

INFORMATION

SWITEC

ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN
FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

2016/02

65. Jahrgang, Februar
Erscheint monatlich

65ème année, février
Paraît mensuellement

Inhalt / Sommaire

Seite / page

SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung Annahme von EN, ENV, HD	Association Suisse de Normalisation Approbation des EN, ENV, HD	A	79
INB	Interdisziplinärer Normenbereich Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Secteur interdisciplinaire de normalisation Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	92 107 113
SIA	Bauwesen Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Bâtiment, génie civile Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	120 124 126
electrosuisse	Elektrotechnik Annahme von EN, ENV, HD Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe	Electrotechnique Approbation des EN, ENV, HD Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête	A	128 135 143
asut	Telekommunikation asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	Télécommunication asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	A	148
Swissmem	Maschinen- und Metallindustrie Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Industrie des machines et des métaux Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	150 152 154
VSS	Strassen- und Verkehrswesen Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Domaine routier et trafic Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	156 158 159

Anfragen, Bestellungen und Einsprachen
Sofern nichts anderes vermerkt wird, sind die Anfragen, Bestellungen und Einsprachen direkt an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). In der Information switec werden die der redaktionellen Koordinationsstelle gemeldeten Ergebnisse der Normungsarbeit veröffentlicht. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet. Signierte Aufsätze erscheinen unter der alleinigen Verantwortung des Verfassers.

Demandes, commandes et objections
Sauf avis contraire, les demandes, commandes et objections sont à adresser directement aux secrétariats compétents.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Dans l'Information switec sont publiés les résultats des travaux de normalisation communiqués au Secrétariat central de la SNV. Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source. Les auteurs des articles publiés sont seuls responsables des théories et opinions émises par eux.

Impressum
Redaktionelle Koordination
Coordination rédactionnelle
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29, CH-8400 Winterthur
T +41 (0) 52 224 54 54
F +41 (0) 52 224 54 82

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Die europäischen Komitees für Normung CEN haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Vornormen (ENV) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Les Comités européens de normalisation CEN ont approuvé les Normes européennes (EN), les Prénormes européennes (ENV) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CEN ISO/TS 16530-2:2015

CEN/TC 12

Bohrungsintegrität - Teil 2: Bohrungsintegrität für die Betriebsphase (ISO/TS 16530-2:2014)
Intégrité du puits - Partie 2: Intégrité du puits pour la phase opérationnelle (ISO/TS 16530-2:2014)
Well integrity - Part 2: Well integrity for the operational phase (ISO/TS 16530-2:2014)

CEN ISO/TS 18530:2015

CEN/TC 251

Medizinische Informatik - Automatische Identifikation und Datenerfassungskennzeichnung und -beschriftung - Identifikation von Behandelten und individuellen Anbietern (ISO/TS 18530:2014)
Informatique de santé - Identification lisible par capture automatique et marquage - Identification des sujets de soins de santé et des professionnels de la santé (ISO/TS 18530:2014)
Health Informatics - Automatic identification and data capture marking and labelling - Subject of care and individual provider identification (ISO/TS 18530:2014)

CEN ISO/TS 19844:2015

CEN/TC 251

Medizinische Informatik - Identifikation von Arzneimitteln - Anwendungsleitfaden für die Struktur und kontrollierten Vokabularien zur Identifikation und Beschreibung von Substanzen und Inhaltsstoffen (ISO/TS 19844:2015)
Informatique de santé - Identification des médicaments - Lignes directrices pour la mise en oeuvre des éléments de données et structures pour l'identification unique et l'échange d'informations réglementées sur les substances (ISO/TS 19844:2015)
Health informatics - Identification of medicinal products - Implementation guidelines for data elements and structures for the unique identification and exchange of regulated information on substances (ISO/TS 19844:2015)

CEN ISO/TS 80004-1:2015

CEN/TC 352

Nanotechnologien - Fachwörterverzeichnis - Teil 1: Kernbegriffe (ISO/TS 80004-1:2015)
Nanotechnologies - Vocabulaire - Partie 1: Termes "cœur" (ISO/TS 80004-1:2015)
Nanotechnologies - Vocabulary - Part 1: Core terms (ISO/TS 80004-1:2015)

CEN/TR 16417:2016

CEN/TC 309

Schuhe - Leitfaden für die Schuhindustrie für sehr bedenkliche Substanzen (Anhang XIV von REACH)
Chaussures - Lignes directrice de l'industrie de la chaussure concernant les substances extrêmement préoccupantes (annexe XIV de REACH)
Footwear - Footwear industry guideline for substances of very high concern (Annex XIV of REACH)

CEN/TR 16793:2016

CEN/TC 305

Richtlinie für die Auswahl, die Anwendung und den Einsatz von Flammendurchschlagssicherungen
Guide pour la sélection, l'application et l'utilisation des arrête-flammes
Guide for the selection, application and use of flame arresters

CEN/TR 16911:2015

CEN/TC 176

Heat meters - Recommendations for circulation water in industrial and district heating systems and their operation

CEN/TR 16918:2015

CEN/TC 52

Sicherheit von Spielzeug - Mundkontaktverhalten von Kindern
Sécurité des jouets - Analyse de la mise à la bouche des jouets par les enfants
Safety of toys - Children's mouthing behaviour in contact with toys

CEN/TS 1852-2:2015

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für erdverlegte drucklose Abwasserkanäle und -leitungen - Polypropylen (PP) - Teil 2:
Empfehlungen für die Beurteilung der Konformität
Systèmes de canalisations en plastiques pour les branchements et les collecteurs d'assainissement sans pression enterrés - Polypropylène (PP) - Partie 2: Guide d'évaluation de la conformité
Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Polypropylene (PP) - Part 2: Guidance for the assessment of conformity

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

CEN/TS 14237:2015

Textilien im Gesundheitswesen
Textiles dans les établissements de santé et de services sociaux
Textiles for healthcare and social services facilities

CEN/TC 248

CEN/TS 15398:2016

Elastische, textile und Laminat-Bodenbeläge - Standardisierte Symbole für Bodenbeläge
Revêtements de sol résilients, textiles et stratifiés - Symboles normalisés de revêtements de sol
Resilient, textile and laminate floor coverings - Floor covering standard symbols - Complementary element

CEN/TC 134

CEN/TS 16555-7:2015

Innovationsmanagement - Teil 7: Bewertung des Innovationsmanagements
Management de l'innovation - Partie 7 : Évaluation du management de l'innovation
Innovation management - Part 7: Innovation Management Assessment

CEN/TC 389

CEN/TS 16892:2015

Kunststoffe - Schweißen von thermoplastischen Kunststoffen - Anforderung an Schweißverfahren
Plastiques - Soudage des matériaux thermoplastiques - Spécification de modes opératoires de soudage
Plastics - Welding of thermoplastics - Specification of welding procedures

CEN/TC 249

CWA 16971:2015

Global eBusiness Interoperability Test Bed (GITB) Phase 3: Implementation Specifications and Proof-of-Concept

CEN/WS GITB3

CWA 16979:2016

Dog training professionals - Knowledge, skills and competence requirements

CEN/WS 078

EN 285:2015

Sterilisation - Dampf-Sterilisatoren - Groß-Sterilisatoren
Stérilisation - Stérilisateur à la vapeur d'eau - Grands stérilisateur
Sterilization - Steam sterilizers - Large sterilizers

CEN/TC 102

EN 331:2015

Handbetätigte Kugelhähne und Kegelhähne mit geschlossenem Boden für die Gas-Hausinstallation
Robinetts à tournant sphérique et robinets à tournant conique à fond plat destinés à être manoeuvrés manuellement et à être utilisés pour les installations de gaz dans les bâtiments
Manually operated ball valves and closed bottom taper plug valves for gas installations for buildings

CEN/TC 236

EN 597-1:2015

Möbel - Bewertung der Entzündbarkeit von Matratzen und gepolsterten Bettböden - Teil 1: Zündquelle: glimmende Zigarette
Ameublement - Évaluation de l'allumabilité des matelas et des sommiers rembourrés - Partie 1 : Source d'allumage : cigarette en combustion
Furniture - Assessment of the ignitability of mattresses and upholstered bed bases - Part 1: Ignition source smouldering cigarette

CEN/TC 207

EN 597-2:2015

Möbel - Bewertung der Entzündbarkeit von Matratzen und gepolsterten Bettböden - Teil 2: Zündquelle: eine einem brennenden Streichholz vergleichbare Gasflamme
Ameublement - Évaluation de l'allumabilité des matelas et des sommiers rembourrés - Partie 2: Source d'allumage : flamme équivalente à celle d'une allumette
Furniture - Assessment of the ignitability of mattresses and upholstered bed bases - Part 2: Ignition source: match flame equivalent

CEN/TC 207

EN 923:2015

Klebstoffe - Benennungen und Definitionen
Adhésifs - Termes et définitions
Adhesives - Terms and definitions

CEN/TC 193

EN 1307:2014+A1:2016

Textile Bodenbeläge - Einstufung
Revêtements de sol textile - Classement d'usage
Textile floor coverings - Classification

CEN/TC 134

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 1628:2011+A1:2015

CEN/TC 33

Türen, Fenster, Vorhangfassaden, Gitterelemente und Abschlüsse - Einbruchhemmung - Prüfverfahren für die Ermittlung der Widerstandsfähigkeit unter statischer Belastung
Blocs-portes pour piétons, fenêtres, façades rideaux, grilles et fermetures - Résistance à l'effraction - Méthode d'essai pour la détermination de la résistance à la charge statique
Pedestrian doorsets, windows, curtain walling, grilles and shutters - Burglar resistance - Test method for the determination of resistance under static loading

EN 1629:2011+A1:2015

CEN/TC 33

Türen, Fenster, Vorhangfassaden, Gitterelemente und Abschlüsse - Einbruchhemmung - Prüfverfahren für die Ermittlung der Widerstandsfähigkeit unter dynamischer Belastung
Blocs-portes pour piétons, fenêtres, façades rideaux, grilles et fermetures - Résistance à l'effraction - Méthode d'essai pour la détermination de la résistance à la charge dynamique
Pedestrian doorsets, windows, curtain walling, grilles and shutters - Burglar resistance - Test method for the determination of resistance under dynamic loading

EN 1630:2011+A1:2015

CEN/TC 33

Türen, Fenster, Vorhangfassaden, Gitterelemente und Abschlüsse - Einbruchhemmung - Prüfverfahren für die Ermittlung der Widerstandsfähigkeit gegen manuelle Einbruchversuche
Blocs-portes pour piétons, fenêtres, façades rideaux, grilles et fermetures - Résistance à l'effraction - Méthode d'essai pour la détermination de la résistance aux tentatives manuelles d'effraction
Pedestrian doorsets, windows, curtain walling, grilles and shutters - Burglar resistance - Test method for the determination of resistance to manual burglary attempts

EN 1729-2:2012+A1:2015

CEN/TC 207

Möbel - Stühle und Tische für Bildungseinrichtungen - Teil 2: Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren
Meubles - Chaises et tables pour les établissements d'enseignement - Partie 2 : Exigences de sécurité et méthodes d'essai
Furniture - Chairs and tables for educational institutions - Part 2: Safety requirements and test methods

EN 1776:2015

CEN/TC 234

Gasinfrastruktur - Gasmesssysteme - Funktionale Anforderungen
Infrastructures gazières - Systèmes de mesure de gaz - Prescriptions fonctionnelles
Gas infrastructure - Gas measuring systems - Functional requirements

EN 3660-001:2016

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Endgehäuse für elektrische und optische Rund- und Rechtecksteckverbinder - Teil 001: Technische Lieferbedingungen
Série aérospatiale - Accessoires arrière pour connecteurs circulaires et rectangulaires électriques et optiques - Partie 001 : Spécification technique
Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 001: Technical specification

EN 3660-002:2016

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Endgehäuse für elektrische und optische Rund- und Rechtecksteckverbinder - Teil 002: Übersicht über die Einzelnormen
Série aérospatiale - Accessoires arrière pour connecteurs circulaires et rectangulaires électriques et optiques - Partie 002: Liste des normes de produit
Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 002: Index of product standards

EN 3660-062:2016

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Endgehäuse für elektrische und optische Rund- und Rechtecksteckverbinder - Teil 062: Endgehäuse, Bauform K, 90°, für wärmeschrumpfende Bauteile, Schirmanschluß, abgedichtet, selbstsichernd für EN 3645 - Produktnorm
Série aérospatiale - Accessoires arrière pour connecteurs circulaires et rectangulaires électriques et optiques - Partie 062 : Raccord, type K, coudé 90°, blindé, étanche, pour manchon thermorétractable, auto-freiné pour EN 3645 - Norme de produit
Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 062: Cable outlet, style K, 90°, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self-locking for EN 3645 - Product standard

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 3660-064:2016**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Endgehäuse für elektrische und optische Rund- und Rechtecksteckverbinder - Teil 064: Endgehäuse, Bauform K, gerade, für wärmeschrumpfende Bauteile, Schirmanschluß, abgedichtet, selbstsichernd für EN 2997 - Produktnorm
Série aérospatiale - Accessoires arrière pour connecteurs circulaires et rectangulaires électriques et optiques - Partie 064 : Raccord, type K, droit, blindé, étanche, pour manchon thermorétractable, auto-freiné pour EN 2997 - Norme de produit
Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 064: Cable outlet, style K, straight, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self-locking for EN 2997 - Product standard

EN 3660-065:2016**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Endgehäuse für elektrische und optische Rund- und Rechtecksteckverbinder - Teil 065: Endgehäuse, Bauform K, 90°, für wärmeschrumpfende Bauteile, Schirmanschluß, abgedichtet, selbstsichernd - Produktnorm
Série aérospatiale - Accessoires arrière pour connecteurs circulaires et rectangulaires électriques et optiques - Partie 065 : Raccord type K, coudé 90°, blindé, étanche, pour manchon thermorétractable, auto-freiné pour EN 2997 - Norme de produit
Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 065 : Cable outlet, style K, 90°, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self locking - Product standard

EN 4531-002:2016**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Optische Rundsteckverbinder mit dreigängiger Schraubkupplung - Bündige Kontakte - Teil 002: Leistungsdaten und Kontakthanordnungen
Série aérospatiale - Connecteurs optiques circulaires à accouplement par bague filetée à trois filets - Contacts affleurants - Partie 002: Spécification de performances et arrangements des contacts
Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by triple start threaded ring - Flush contacts - Part 002: Specification of performance and contact arrangements

EN 4531-101:2016**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Optische Rundsteckverbinder mit dreigängiger Schraubkupplung - Bündige Kontakte - Teil 101: Optischer Kontakt für EN 4641-Multimodekabel, -55 °C bis 125 °C – Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs optiques circulaires à accouplement par bague filetée à trois filets - Contacts affleurants - Partie 101: Contact optique pour câble multimode EN 4641 -55 °C à 125 °C - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by triple start threaded ring - Flush contacts - Part 101: Optical contact for EN 4641 multimode cable -55 °C to 125 °C - Product standard

EN 4531-201:2016**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Optische Rundsteckverbinder mit dreigängiger Schraubkupplung - Bündige Kontakte - Teil 201: Optischer Kontakt für EN 4641-Monomodekabel, -55 °C bis 125 °C - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs optiques circulaires à accouplement par bague filetée à trois filets - Contacts affleurants - Partie 201: Contact optique pour câble monomode EN 4641 - 55 °C à 125 °C - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by triple start threaded ring - Flush contacts - Part 201: Optical contact for EN 4641 singlemode cable -55 °C to 125 °C - Product standard

EN 4644-011:2015**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische und optische Rechtecksteckverbinder, modular, rechteckige Kontakteinsätze, Dauerbetriebstemperatur 175 °C (oder 125 °C) konstant - Teil 011: Freier Steckverbinder, Größe 1, ohne Montagebohrungen, Klassen A, C und E - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteur, électrique et optique, rectangulaire, modulaire, à inserts rectangulaires, température de fonctionnement 175 °C (ou 125 °C) continu - Partie 011 : Fiche, taille 1, sans trous de fixation, classes A, C et E - Norme de produit
Aerospace series - Connector, electrical and optical, rectangular, modular, rectangular inserts, operating temperature 175 °C (or 125 °C) continuous - Part 011: Plug, size 1, without mounting holes, class A, C and E - Product standard

EN 4644-013:2015**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische und optische Rechtecksteckverbinder, modular, rechteckige Kontakteinsätze, Dauerbetriebstemperatur 175 °C (oder 125 °C) konstant - Teil 013: Freier Steckverbinder, Größe 1, mit Erdungseinrichtung, ohne Montagebohrungen, Klassen B und F - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteur, électrique et optique, rectangulaire, modulaire, à inserts rectangulaires, température de fonctionnement 175 °C (ou 125 °C) continu - Partie 013 : Fiche, taille 1, avec bloc de masse, sans trous de fixation, classes B et F - Norme de produit
Aerospace series - Connector, electrical and optical, rectangular, modular, rectangular inserts, operating temperature 175 °C (or 125 °C) continuous - Part 013: Plug, size 1, with ground block, without mounting holes, class B and F - Product standard

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 4644-131:2015

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Elektrische und optische Rechtecksteckverbinder, modular, rechteckige Kontakteinsätze, Dauerbetriebstemperatur 175 °C (oder 125 °C) konstant - Teil 131: Freier Steckverbinder, Größe 3, für Einschubanwendungen, Klasse C und D - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteur, électrique et optique, rectangulaire, modulaire, à inserts rectangulaires, température de fonctionnement 175 °C (ou 125 °C) continu - Partie 131 : Fiche, taille 3, pour applications rackables, classes C et D - Norme de produit
Aerospace series - Connector, electrical and optical, rectangular, modular, rectangular inserts, operating temperature 175 °C (or 125 °C) continuous - Part 131: Size 3 plug for rack and panel applications, class C and D - Product standard

EN 9102:2015

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Qualitätsmanagement - Erstmusterprüfung Anforderungen
Série aérospatiale - Systèmes qualité - Exigences pour la revue premier article
Aerospace series - Quality systems - First article inspection requirements

EN 9114:2015

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Qualitätsmanagement - Direkt Anlieferungen Richtlinie für die Luft- und Raumfahrtindustrie
Série aérospatiale - Système qualité - Expédition directe recommandations pour compagnies aérospatiales
Aerospace series - Quality systems - Direct Ship Guidance for Aerospace Companies

EN 9116:2015

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Anforderungen an eine Änderungsmitteilung
Série aérospatiale - Avis de modification
Aerospace series - Notice of Change (NOC) Requirements

EN 9131:2016

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Qualitätsmanagementsystems - Nichtkonformitäts Dokumentation
Série aérospatiale - Systèmes de management de la qualité - Documentation des non-conformités
Aerospace series - Quality Management Systems - Nonconformance Data Definition and Documentation

EN 12520:2015

CEN/TC 207

Möbel - Festigkeit, Dauerhaltbarkeit und Sicherheit - Anforderungen an Sitzmöbel für den Wohnbereich
Mobilier - Résistance, durabilité et sécurité - Exigences relatives aux sièges à usage domestique
Furniture - Strength, durability and safety - Requirements for domestic seating

EN 12521:2015

CEN/TC 207

Möbel - Festigkeit, Dauerhaltbarkeit und Sicherheit - Anforderungen an Tische im Wohnbereich
Mobilier - Résistance, durabilité et sécurité - Exigences relatives aux tables à usage domestique
Furniture - Strength, durability and safety - Requirements for domestic tables

EN 12845:2015/AC:2016

CEN/TC 191

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Automatische Sprinkleranlagen - Planung, Installation und Instandhaltung
Installations fixes de lutte contre l'incendie - Systèmes d'extinction automatique du type sprinkleur - Conception, installation et maintenance
Fixed firefighting systems - Automatic sprinkler systems - Design, installation and maintenance

EN 13201-2:2015

CEN/TC 169

Straßenbeleuchtung - Teil 2: Gütemerkmale
Eclairage public - Partie 2: Exigences de performance
Road lighting - Part 2: Performance requirements

EN 13201-3:2015

CEN/TC 169

Straßenbeleuchtung - Teil 3: Berechnung der Gütemerkmale
Eclairage public - Partie 3: Calcul des performances
Road lighting - Part 3: Calculation of performance

EN 13201-4:2015

CEN/TC 169

Straßenbeleuchtung - Teil 4: Methoden zur Messung der Gütemerkmale von Straßenbeleuchtungsanlagen
Éclairage public - Partie 4 : Méthodes de mesure des performances photométriques
Road lighting - Part 4: Methods of measuring lighting performance

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 13201-5:2015

CEN/TC 169

Straßenbeleuchtung - Teil 5: Energieeffizienzindikatoren
Éclairage public - Partie 5: Indicateurs de performance énergétique
Road lighting - Part 5: Energy performance indicators

EN 13209-2:2015

CEN/TC 252

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Kindertragen - Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren - Teil 2: Tragen ohne Gestell
Articles de puériculture - Porte-bébés - Exigences de sécurité et méthodes d'essai - Partie 2 : Porte-bébés souples
Child use and care articles - Baby carriers - Safety requirements and test methods - Part 2: Soft carrier

EN 13236:2010+A1:2015

CEN/TC 143

Sicherheitsanforderungen für Schleifwerkzeuge mit Diamant oder Bornitrid
Prescriptions de sécurité pour les produits superabrasifs
Safety requirements for superabrasive products

EN 13445-10:2015

CEN/TC 54

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 10: Zusätzliche Anforderungen an Druckbehälter aus Nickel und Nickellegierungen
Récipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 10 : Exigences complémentaires pour les récipients sous pression en nickel et alliages de nickel
Unfired pressure vessels - Part 10: Additional requirements for pressure vessels of nickel and nickel alloys

EN 13451-2:2015

CEN/TC 136

Schwimmbadgeräte - Teil 2: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Leitern, Treppenleitern und Griffbögen
Équipement de piscine - Partie 2: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires propres aux échelles verticales, aux échelles à inclinaison et aux mains courantes
Swimming pool equipment - Part 2: Additional specific safety requirements and test methods for ladders, stepladders and handle bends

EN 13480-4:2012/A2:2015

CEN/TC 267

Metallische industrielle Rohrleitungen - Teil 4: Fertigung und Verlegung
Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 4: Fabrication et installation
Metallic industrial piping - Part 4: Fabrication and installation

EN 13724:2013/AC:2016

CEN/TC 331

Postalische Dienstleistungen - Einwurföffnungen von Hausbriefkästen - Anforderungen und Prüfungen
Services postaux - Fenêtres d'introduction de boîtes aux lettres et d'entrées de courrier particulières - Prescriptions et méthodes d'essai
Postal services - Apertures of private letter boxes and letter plates - Requirements and test methods

EN 14531-1:2015

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Verfahren zur Berechnung der Anhalte- und Verzögerungsbremswege und der Feststellbremsung - Teil 1: Allgemeine Algorithmen für Einzelfahrzeuge und Fahrzeugverbände unter Berücksichtigung von Durchschnittswerten
Applications ferroviaires - Méthodes de calcul des distances d'arrêt, de ralentissement et d'immobilisation - Partie 1 : Algorithmes généraux utilisant le calcul par la valeur moyenne pour des rames ou des véhicules isolés
Railway applications - Methods for calculation of stopping and slowing distances and immobilization braking - Part 1: General algorithms utilizing mean value calculation for train sets or single vehicles

EN 14531-2:2015

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Verfahren zur Berechnung der Anhalte- und Verzögerungsbremswege und der Feststellbremsung - Teil 2: Schrittweise Berechnungen für Zugverbände oder Einzelfahrzeuge
Applications ferroviaires - Méthodes de calcul des distances d'arrêt, de ralentissement et d'immobilisation - Partie 2 : Calcul pas à pas pour des compositions de trains ou véhicules isolés
Railway applications - Methods for calculation of stopping and slowing distances and immobilization braking - Part 2: Step by step calculations for train sets or single vehicles

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 14535-3:2015

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Bremsscheiben für Schienenfahrzeuge - Teil 3: Bremsscheiben, Leistung Bremsscheibe und der Reibpaarung, Klassifikation

Applications ferroviaires - Disques de frein pour matériel roulant ferroviaire - Partie 3: Disques de frein, performances du disque et du couple de friction, classification

Railway applications - Brake discs for railway rolling stock - Part 3: Brake discs, performance of the disc and the friction couple, classification

EN ISO 137:2015

CEN/TC 248

Wolle - Bestimmung des Faserdurchmessers - Mikroskop-Projektionsverfahren (ISO 137:2015)

Laine - Détermination du diamètre des fibres - Méthode du microscope à projection (ISO 137:2015)

Wool - Determination of fibre diameter - Projection microscope method (ISO 137:2015)

EN ISO 384:2015

CEN/TC 332

Laborgeräte aus Glas oder Kunststoff - Grundlagen für Gestaltung und Bau von Volumenmessgeräten (ISO 384:2015)

Matériel de laboratoire en verre ou en plastique - Principes de conception et de construction d'instruments volumétriques (ISO 384:2015)

Laboratory glass and plastics ware - Principles of design and construction of volumetric instruments (ISO 384:2015)

EN ISO 636:2015

CEN/TC 121

Schweißzusätze - Stäbe, Drähte und Schweißgut zum Wolfram-Inertgasschweißen von unlegierten Stählen und Feinkornstählen - Einteilung (ISO 636:2015)

Produits consommables pour le soudage - Baguettes et fils pour dépôts par soudage TIG des aciers non alliés et des aciers à grains fins - Classification (ISO 636:2015)

Welding consumables - Rods, wires and deposits for tungsten inert gas welding of non-alloy and fine-grain steels - Classification (ISO 636:2015)

EN ISO 734:2015

CEN/TC 307

Ölsamenschrote - Bestimmung des Ölgehaltes - Extraktionsverfahren mit Hexan (oder Petrolether) (ISO 734:2015)

Tourteaux de graines oléagineuses - Détermination de la teneur en huile - Méthode par extraction à l'hexane (ou à l'éther de pétrole) (ISO 734:2015)

Oilseed meals - Determination of oil content - Extraction method with hexane (or light petroleum) (ISO 734:2015)

EN ISO 780:2015

CEN/TC 261

Verpackung - Versandverpackung - Graphische Symbole für die Handhabung und Lagerung von Packstücken (ISO 780:2015)

Emballages - Emballages de distribution - Symboles graphiques pour la manutention et le stockage des emballages (ISO 780:2015)

Packaging - Distribution packaging - Graphical symbols for handling and storage of packages (ISO 780:2015)

EN ISO 1071:2015

CEN/TC 121

Schweißzusätze - Umhüllte Stabelektroden, Drähte, Stäbe und Fülldrahtelektroden zum Schmelzschweißen von Gusseisen - Einteilung (ISO 1071:2015)

Produits consommables pour le soudage - Electrodes enrobées, fils d'apport, baguettes et fils fourrés pour le soudage par fusion de la fonte - Classification (ISO 1071:2015)

Welding consumables - Covered electrodes, wires, rods and tubular cored electrodes for fusion welding of cast iron - Classification (ISO 1071:2015)

EN ISO 1135-4:2015

CEN/TC 205

Transfusionsgeräte zur medizinischen Verwendung - Teil 4: Transfusionsgeräte für Schwerkrafttransfusionen zur einmaligen Verwendung (ISO 1135-4:2015)

Matériel de transfusion à usage médical - Partie 4: Appareils de transfusion non réutilisables à alimentation par gravité (ISO 1135-4:2015)

Transfusion equipment for medical use - Part 4: Transfusion sets for single use, gravity feed (ISO 1135-4:2015)

EN ISO 1135-5:2015

CEN/TC 205

Transfusionsgeräte zur medizinischen Verwendung - Teil 5: Transfusionsgeräte zur einmaligen Verwendung mit Druckinfusionsapparaten (ISO 1135-5:2015)

Matériel de transfusion à usage médical - Partie 5: Appareils de transfusion non réutilisables avec les appareils de perfusion sous pression (ISO 1135-5:2015)

Transfusion equipment for medical use - Part 5: Transfusion sets for single use with pressure infusion apparatus (ISO 1135-5:2015)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 2320:2015

CEN/TC 185

Mechanische Verbindungselemente - Muttern aus Stahl mit Klemmteil - Mechanische und funktionelle Eigenschaften (ISO 2320:2015)

Fixations - Écrous autofreinés en acier - Caractéristiques fonctionnelles (ISO 2320:2015)

Fasteners - Prevailing torque steel nuts - Functional properties (ISO 2320:2015)

EN ISO 3266:2010/A1:2015

CEN/TC 168

Geschmiedete Ringschrauben aus Stahl, Güteklasse 4, für allgemeine Hebezwecke (ISO 3266:2010/Amd 1:2015)

Anneaux à tige de classe 4 en acier forgé pour applications générales de levage (ISO 3266:2010/Amd 1:2015)

Forged steel eyebolts grade 4 for general lifting purposes (ISO 3266:2010/Amd 1:2015)

EN ISO 3819:2015

CEN/TC 332

Laborgeräte aus Glas - Becher (ISO 3819:2015)

Verrerie de laboratoire - Béchers (ISO 3819:2015)

Laboratory glassware - Beakers (ISO 3819:2015)

EN ISO 4630:2015

CEN/TC 139

Klare Flüssigkeiten - Bestimmung der Farbe nach der Gardner-Farbskala (ISO 4630:2015)

Liquides clairs - Évaluation de la couleur au moyen de l'échelle de couleur Gardner (ISO 4630:2015)

Clear liquids - Estimation of colour by the Gardner colour scale (ISO 4630:2015)

EN ISO 4797:2015

CEN/TC 332

Laborgeräte aus Glas - Erlenmeyer-, Rund- und Stehkolben mit Kegelschliff (ISO 4797:2015)

Verrerie de laboratoire - Fioles coniques et ballons à joint conique rodé (ISO 4797:2015)

Laboratory glassware - Boiling flasks with conical ground joints (ISO 4797:2015)

EN ISO 5223:2015

CEN/TC 338

Analysensiebe für Getreide (ISO 5223:1995, einschließlich Änderung 1:1999)

Tamis de contrôle pour céréales (ISO 5223:1995, y compris Amendement 1:1999)

Test sieves for cereals (ISO 5223:1995, including Amendment 1:1999)

EN ISO 6271:2015

CEN/TC 139

Klare Flüssigkeiten - Bestimmung der Farbe nach der Platin-Cobalt-Farbskala (ISO 6271:2015)

Liquides clairs - Évaluation de la couleur au moyen de l'échelle platine-cobalt (ISO 6271:2015)

Clear liquids - Estimation of colour by the platinum-cobalt colour scale (ISO 6271:2015)

EN ISO 6383-1:2015

CEN/TC 249

Kunststoffe - Folien und Bahnen - Bestimmung der Reißfestigkeit - Teil 1: Hosenreiß-Verfahren (ISO 6383-1:2015)

Plastiques - Film et feuille - Détermination de la résistance au déchirement - Partie 1: Méthode de déchirement pantalon (ISO 6383-1:2015)

Plastics - Film and sheeting - Determination of tear resistance - Part 1: Trouser tear method (ISO 6383-1:2015)

EN ISO 7500-1:2015

ECISS/TC 101

Metallische Werkstoffe - Kalibrierung und Überprüfung von statischen einachsigen Prüfmaschinen - Teil 1: Zug- und

Druckprüfmaschinen - Kalibrierung und Überprüfung der Kraftmesseinrichtung (ISO 7500-1:2015)

Matériaux métalliques - Étalonnage et vérification des machines pour essais statiques uniaxiaux - Partie 1: Machines d'essai de traction/compression - Étalonnage et vérification du système de mesure de force (ISO 7500-1:2015)

Metallic materials - Calibration and verification of static uniaxial testing machines - Part 1: Tension/compression testing machines - Calibration and verification of the force-measuring system (ISO 7500-1:2015)

EN ISO 7973:2015

CEN/TC 338

Getreide und gemahlene Getreideerzeugnisse - Bestimmung der Viskosität von Mehl - Amylograph-Verfahren (ISO 7973:1992)

Céréales et produits de mouture des céréales - Détermination de la viscosité de la farine - Méthode utilisant un amylographe (ISO 7973:1992)

Cereals and milled cereal products - Determination of the viscosity of flour - Method using an amylograph (ISO 7973:1992)

EN ISO 8362-1:2009/A1:2015

CEN/SS S02

Injektionsbehältnisse und Zubehör - Teil 1: Injektionsflaschen aus Röhrenglas (ISO 8362-1:2009/Amd 1:2015)

Récipients et accessoires pour produits injectables - Partie 1: Flacons en verre étiré (ISO 8362-1:2009/Amd 1:2015)

Injection containers and accessories - Part 1: Injection vials made of glass tubing (ISO 8362-1:2009/Amd 1:2015)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 11623:2015

CEN/TC 23

Gasflaschen - Verbundbauweise - Wiederkehrende Inspektion und Prüfung (ISO 11623:2015)
Bouteilles à gaz - Construction composite - Contrôles et essais périodiques (ISO 11623:2015)
Gas cylinders - Composite construction - Periodic inspection and testing (ISO 11623:2015)

EN ISO 11810:2015

CEN/TC 123

Laser und Laseranlagen - Prüfverfahren und Einstufung zur Laserresistenz von Operationstüchern und/oder anderen Abdeckungen zum Schutz des Patienten - Primäre Entzündung, Laserdurchstrahlung und sekundäre Entzündung (ISO 11810:2015)
Lasers et équipements associés aux lasers - Méthode d'essai et classification de la résistance au laser pour des draps chirurgicaux et/ou des couvertures de protection des patients - Inflammation principale, pénétration et inflammation secondaire (ISO 11810:2015)
Lasers and laser-related equipment - Test method and classification for the laser resistance of surgical drapes and/or patient protective covers - Primary ignition, penetration, flame spread and secondary ignition (ISO 11810:2015)

EN ISO 12127-1:2015

CEN/TC 162

Schutzkleidung gegen Hitze und Flammen - Bestimmung des Kontaktwärmedurchgangs durch Schutzkleidung oder -materialien - Teil 1: Durch heiße Zylinder erzeugte Kontaktwärme (ISO 12127-1:2015)
Vêtements de protection contre la chaleur et la flamme - Détermination de la transmission thermique par contact à travers les vêtements de protection ou leurs matériaux constitutifs - Partie 1 : Transmission thermique par contact produite par un cylindre de chauffage (ISO 12127-1:2015)
Clothing for protection against heat and flame - Determination of contact heat transmission through protective clothing or constituent materials - Part 1: Contact heat produced by heating cylinder (ISO 12127-1:2015)

EN ISO 12813:2015

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Kommunikation zur Übereinstimmungsprüfung für autonome Systeme (ISO 12813:2015)
Perception du télépéage - Communication de contrôle de conformité pour systèmes autonomes (ISO 12813:2015)
Electronic fee collection - Compliance check communication for autonomous systems (ISO 12813:2015)

EN ISO 12855:2015

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Informationsaustausch zwischen Dienstleistern und Gebühreneinzugsunternehmen (ISO 12855:2015)
Perception du télépéage - Échange d'informations entre la prestation de service et la perception du péage (ISO 12855:2015)
Electronic fee collection - Information exchange between service provision and toll charging (ISO 12855:2015)

EN ISO 13141:2015

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerfassung - Genauere Ortsbestimmung für autonome Systeme (ISO 13141:2015)
Perception de télépéage - Communications d'augmentation de localisations pour systèmes autonomes (ISO 13141:2015)
Electronic fee collection - Localisation augmentation communication for autonomous systems (ISO 13141:2015)

EN ISO 13694:2015

CEN/TC 123

Optik und Photonik - Laser und Laseranlagen - Prüfverfahren für die Leistungs-(Energie-)dichteverteilung von Laserstrahlen (ISO 13694:2015)
Optique et photonique - Lasers et équipements associés aux lasers - Méthodes d'essai de distribution de la densité de puissance (d'énergie) du faisceau laser (ISO 13694:2015)
Optics and photonics - Lasers and laser-related equipment - Test methods for laser beam power (energy) density distribution (ISO 13694:2015)

EN ISO 13849-1:2015

CEN/TC 114

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen - Teil 1: Allgemeine Gestaltungsgrundsätze (ISO 13849-1:2015)
Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 1: Principes généraux de conception (ISO 13849-1:2015)
Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design (ISO 13849-1:2015)

EN ISO 14644-1:2015

CEN/TC 243

Reinräume und zugehörige Reinraumbereiche - Teil 1: Klassifizierung der Luftreinheit anhand der Partikelkonzentration (ISO 14644-1:2015)
Salles propres et environnements maîtrisés apparentés - Partie 1: Classification de la propreté particulière de l'air (ISO 14644-1:2015)
Cleanrooms and associated controlled environments - Part 1: Classification of air cleanliness by particle concentration (ISO 14644-1:2015)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 14644-2:2015

CEN/TC 243

Reinräume und zugehörige Reinraumbereiche - Teil 2: Überwachung zum Nachweis der Reinraumleistung bezüglich Luftreinheit anhand der Partikelkonzentration (ISO 14644-2:2015)
Salles propres et environnements maîtrisés apparentés - Partie 2: Surveillance du maintien des performances de la salle propre pour la propreté particulaire de l'air (ISO 14644-2:2015)
Cleanrooms and associated controlled environments - Part 2: Monitoring to provide evidence of cleanroom performance related to air cleanliness by particle concentration (ISO 14644-2:2015)

EN ISO 16089:2015

CEN/TC 143

Werkzeugmaschinen - Sicherheit - Ortsfeste Schleifmaschinen (ISO 16089:2015)
Machines-outils - Sécurité - Machines à meuler fixes (ISO 16089:2015)
Machine tools - Safety - Stationary grinding machines (ISO 16089:2015)

EN ISO 16373-1:2015

CEN/TC 248

Textilien - Farbstoffe - Teil 1: Allgemeine Grundlagen der Prüfung farbiger Textilien zur Farbstoff-Identifikation (ISO 16373-1:2015)
Textiles - Colorants - Partie 1: Principes généraux d'essais des textiles colorés pour l'identification des colorants (ISO 16373-1:2015)
Textiles - Dyestuffs - Part 1: General principles of testing coloured textiles for dyestuff identification (ISO 16373-1:2015)

EN ISO 17632:2015

CEN/TC 121

Schweißzusätze - Fülldrahtelektroden zum Metall-Lichtbogenschweißen mit und ohne Schutzgas von unlegierten Stählen und Feinkornstählen - Einteilung (ISO 17632:2015)
Produits consommables pour le soudage - Fils-électrodes fourrés pour soudage à l'arc avec ou sans gaz de protection des aciers non alliés et des aciers à grains fins - Classification (ISO 17632:2015)
Welding consumables - Tubular cored electrodes for gas shielded and non-gas shielded metal arc welding of non-alloy and fine grain steels - Classification (ISO 17632:2015)

EN ISO 17828:2015

CEN/TC 335

Biogene Festbrennstoffe - Bestimmung der Schüttdichte (ISO 17828:2015)
Biocombustibles solides - Détermination de la masse volumique apparente (ISO 17828:2015)
Solid biofuels - Determination of bulk density (ISO 17828:2015)

EN ISO 17831-1:2015

CEN/TC 335

Biogene Festbrennstoffe - Bestimmung der mechanischen Festigkeit von Pellets und Briketts - Teil 1: Pellets (ISO 17831-1:2015)
Biocombustibles solides - Détermination de la résistance mécanique des granulés et des briquettes - Partie 1: Granulés (ISO 17831-1:2015)
Solid biofuels - Determination of mechanical durability of pellets and briquettes - Part 1: Pellets (ISO 17831-1:2015)

EN ISO 17831-2:2015

CEN/TC 335

Feste Biobrennstoffe - Bestimmung der mechanischen Festigkeit von Pellets und Briketts - Teil 2: Briketts (ISO 17831-2:2015)
Biocombustibles solides - Détermination de la résistance mécanique des granulés et des briquettes - Partie 2: Briquettes (ISO 17831-2:2015)
Solid biofuels - Determination of mechanical durability of pellets and briquettes - Part 2: Briquettes (ISO 17831-2:2015)

EN ISO 17892-3:2015

CEN/TC 341

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Laborversuche an Bodenproben - Teil 3: Bestimmung der Korndichte (ISO 17892-3:2015)
Reconnaissance et essais géotechniques - Essais de laboratoire sur les sols - Partie 3: Détermination de la masse volumique des grains (ISO 17892-3:2015)
Geotechnical investigation and testing - Laboratory testing of soil - Part 3: Determination of particle density (ISO 17892-3:2015)

EN ISO 17989-1:2015

CEN/TC 144

Traktoren und Land- und Forstmaschinen - Nachhaltigkeit - Teil 1: Grundsätze (ISO 17989-1:2015)
Tracteurs et matériels agricoles et forestiers - Durabilité - Partie 1: Principes (ISO 17989-1:2015)
Tractors and machinery for agriculture and forestry - Sustainability - Part 1: Principles (ISO 17989-1:2015)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 18273:2015

CEN/TC 121

Schweißzusätze - Massivdrähte und -stäbe zum Schmelzschweißen von Aluminium und Aluminiumlegierungen - Einteilung (ISO 18273:2015)

Produits consommables pour le soudage - Fils-électrodes, fils et baguettes pour le soudage de l'aluminium et les alliages d'aluminium - Classification (ISO 18273:2015)

Welding consumables - Wire electrodes, wires and rods for welding of aluminium and aluminium alloys - Classification (ISO 18273:2015)

EN ISO 18416:2015

CEN/TC 392

Kosmetische Mittel - Mikrobiologie - Nachweis von Candida albicans (ISO 18416:2015)

Cosmétiques - Microbiologie - Détection de Candida albicans (ISO 18416:2015)

Cosmetics - Microbiology - Detection of Candida albicans (ISO 18416:2015)

EN ISO 18563-3:2015

CEN/TC 138

Zerstörungsfreie Prüfung - Charakterisierung und Verifizierung der Ultraschall-Prüfausrüstung mit phasengesteuerten Arrays - Teil 3: Vollständige Prüfsysteme (ISO 18563-3:2015)

Essais non destructifs - Caractérisation et vérification de l'appareillage ultrasonore multi-éléments - Partie 3: Système complet (ISO 18563-3:2015)

Non-destructive testing - Characterization and verification of ultrasonic phased array equipment - Part 3: Combined systems (ISO 18563-3:2015)

EN ISO 19109:2015

CEN/TC 287

Geoinformation - Regeln zur Erstellung von Anwendungsschemata (ISO 19109:2015)

Information géographique - Règles de schéma d'application (ISO 19109:2015)

Geographic information - Rules for application schema (ISO 19109:2015)

EN ISO 21007-2:2015

CEN/TC 23

Gasflaschen - Identifizierung und Kennzeichnung mittels Hochfrequenzidentifizierungstechnologie - Teil 2:

Nummerierungssysteme für die Hochfrequenzidentifizierung (ISO 21007-2:2015)

Bouteilles à gaz - Identification et marquage à l'aide de la technologie d'identification par radiofréquences - Partie 2: Schémas de numérotage pour identification par radiofréquences (ISO 21007-2:2015)

Gas cylinders - Identification and marking using radio frequency identification technology - Part 2: Numbering schemes for radio frequency identification (ISO 21007-2:2015)

EN ISO 21009-2:2015

CEN/TC 268

Kryo-Behälter - Ortsfeste vakuumisolierte Behälter - Teil 2: Betriebsanforderungen (ISO 21009-2:2015)

Réceptacles cryogéniques - Réceptacles fixes isolés sous vide - Partie 2: Exigences de fonctionnement (ISO 21009-2:2015)

Cryogenic vessels - Static vacuum insulated vessels - Part 2: Operational requirements (ISO 21009-2:2015)

EN ISO 21150:2015

CEN/TC 392

Kosmetische Mittel - Mikrobiologie - Nachweis von Escherichia coli (ISO 21150:2015)

Cosmétiques - Microbiologie - Détection d'Escherichia coli (ISO 21150:2015)

Cosmetics - Microbiology - Detection of Escherichia coli (ISO 21150:2015)

EN ISO 22717:2015

CEN/TC 392

Kosmetische Mittel - Mikrobiologie - Nachweis von Pseudomonas aeruginosa (ISO 22717:2015)

Cosmétiques - Microbiologie - Détection de Pseudomonas aeruginosa (ISO 22717:2015)

Cosmetics - Microbiology - Detection of Pseudomonas aeruginosa (ISO 22717:2015)

EN ISO 22718:2015

CEN/TC 392

Kosmetische Mittel - Mikrobiologie - Nachweis von Staphylococcus aureus (ISO 22718:2015)

Cosmétiques - Microbiologie - Détection de Staphylococcus aureus (ISO 22718:2015)

Cosmetics - Microbiology - Detection of Staphylococcus aureus (ISO 22718:2015)

EN 15503:2009+A2:2015

CEN/TC 144

Gartengeräte - Blasgeräte, Sauggeräte und Blas-/Sauggeräte für den Garten - Sicherheit

Matériel de jardinage - Souffleurs, aspirateurs et aspirateurs-souffleurs de jardin - Sécurité

Garden equipment - Garden blowers, vacuums and blower/vacuums - Safety

EN 16125:2015

CEN/TC 286

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Rohrleitungssysteme und -befestigungen - Flüssigphase und unregelmäßige Gasphase von Flüssiggas (LPG)

Equipements pour GPL et leurs accessoires - Systèmes de canalisations et supports — Phase liquide et phase vapeur

LPG Equipment and Accessories - Pipework systems and supports - LPG in liquid phase and vapour pressure phase

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 16265:2015

CEN/TC 212

Pyrotechnische Gegenstände - Sonstige pyrotechnische Gegenstände - Anzündmittel
Articles pyrotechniques - Autres articles pyrotechniques - Dispositifs de mise à feu
Pyrotechnic articles - Other pyrotechnic articles - Ignition devices

EN 16319:2013+A1:2015

CEN/TC 260

Düngemittel - Bestimmung von Elementspuren - Bestimmung von Cadmium, Chrom, Blei und Nickel mit Atomemissionsspektrometrie mit induktiv gekoppeltem Plasma (ICP-AES) nach Königswasseraufschluss
Engrais et amendements minéraux basiques - Détermination du cadmium, chrome, plomb et nickel par spectrométrie d'émission atomique avec plasma induit par haute fréquence (ICP-AES) après digestion à l'eau régale
Fertilizers and liming materials - Determination of cadmium, chromium, lead and nickel by inductively coupled plasma-atomic emission spectrometry (ICP-AES) after aqua regia dissolution

EN 16404:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Anforderungen für das Aufgleisen und Bergen von Schienenfahrzeugen
Applications ferroviaires - Exigences relatives au réenraillement et au rétablissement de véhicules ferroviaires
Railway applications - Re-railing and recovery requirements for railway vehicles

EN 16659:2015

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - MSCR-Prüfung (Multiple Stress Creep and Recovery Test)
Bitumes et liants bitumineux- Essai de fluage-recouvrance sous contraintes répétées (essai MSCR)
Bitumen and Bituminous Binders - Multiple Stress Creep and Recovery Test (MSCRT)

EN 16683:2015

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Hilferufvorrichtung und Kommunikationseinrichtung für Fahrgäste - Anforderungen
Applications ferroviaires - Dispositifs d'appel à l'aide et de communication à disposition des passagers - Prescriptions
Railway applications - Call for aid and communication device - Requirements

EN 16726:2015

CEN/TC 234

Gasinfrastruktur - Beschaffenheit von Gas - Gruppe H
Infrastructure gazière - Qualité du gaz - Groupe H
Gas infrastructure - Quality of gas - Group H

EN 16732:2015

CEN/TC 248

Reißverschlüsse - Spezifikation
Fermetures à glissière - Spécifications
Slide fasteners (zips) - Specification

EN 16743:2016

CEN/TC 153

Nahrungsmittelmaschinen - Automatische Schneidemaschinen für den industriellen Einsatz - Sicherheits- und Hygieneanforderungen
Machines pour les produits alimentaires - Trancheurs automatiques industriels - Prescriptions relatives à la sécurité et l'hygiène
Food processing machinery - Automatic industrial slicing machines - Safety and hygiene requirements

EN 16754:2016

CEN/TC 44

Maschinen für handwerklich hergestelltes Eis und Speiseeis - Bestimmung von Leistungsmerkmalen und Energieaufnahme
Machines à glace artisanale et crème glacée - Caractéristiques de performance et consommation d'énergie
Artisan Gelato and ice cream machinery - Performance characteristics and energy consumption

EN 16764:2016

CEN/TC 44

Automaten für Eiskrem - Bestimmung von Leistungsmerkmalen und Energieverbrauch
Machines à glace à l'italienne - Performance et évaluation de la consommation d'énergie
Soft ice cream machines - Performance and evaluation of energy consumption

EN 16773:2016

CEN/TC 132

Aluminium und Aluminiumlegierungen - Leitfaden zur Fertigung von Folienvorwalzbändern für halbstarre Lebensmittelbehälter
Aluminium et alliages d'aluminium - Lignes directrices relatives à la fabrication de feuilles minces dans le domaine des récipients alimentaires semi-rigides
Aluminium and aluminium alloys - Guideline for the production of foil-stock in the field of semi rigid foodstuff containers

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 16785-1:2015**CEN/TC 411**

Biobasierte Produkte - Biobasierter Gehalt - Teil 1: Bestimmung des biobasierten Gehalts unter Verwendung der Radiokarbon- und Elementaranalyse
Produits biosourcés - Teneur biosourcée - Partie 1: Détermination de la teneur biosourcée par une analyse au radiocarbone et une analyse élémentaire
Bio-based products - Bio-based content - Part 1: Determination of the bio-based content using the radiocarbon analysis and elemental analysis

EN 16804:2015**CEN/TC 136**

Tauch-Zubehör - Taucherflossen - Anforderungen und Prüfverfahren
Équipement de plongée - Palmes de plongée non chaussantes - Exigences et méthodes d'essais
Diving equipment - Diving open heel fins - Requirements and test methods

EN ISO 28721-2:2015**CEN/TC 262**

Emails und Emaillierungen - Emaillierte Apparate für verfahrenstechnische Anlagen - Teil 2: Bezeichnung und Festlegung der chemischen und Temperaturschockbeständigkeit (ISO 28721-2:2015)
Émaux vitrifiés - Appareils émaillés pour les installations industrielles - Partie 2: Désignation et spécifications de la résistance à l'attaque chimique et au choc (ISO 28721-2:2015)
Vitreous and porcelain enamels - Glass-lined apparatus for process plants - Part 2: Designation and specification of resistance to chemical attack and thermal shock (ISO 28721-2:2015)

EN 16847:2016**CEN/TC 260**

Düngemittel - Bestimmung von Komplexbildnern in Düngemitteln - Identifikation von Heptaglukonsäure mit Chromatographie
Engrais - Détermination des agents complexants dans les engrais - Identification de l'acide heptagluconique par chromatographie
Fertilizers - Determination of complexing agents in fertilizers - Identification of heptagluconic acid by chromatography

EN ISO 28927-8:2009/A1:2015**CEN/TC 231**

Handgehaltene motorbetriebene Maschinen - Messverfahren zur Ermittlung der Schwingungsemission - Teil 8: Sägen, Feilen und Maschinen für Poliernadeln mit hin- und hergehender Bewegung sowie kleine Sägen mit Schwing- oder Drehbewegung (ISO 28927-8:2009/Amd 1:2015)
Machines à moteur portatives - Méthodes d'essai pour l'évaluation de l'émission de vibrations - Partie 8: Scies, polisseuses et limes alternatives, et petites scies oscillantes ou circulaires - Amendement 1: Polisseuses, forces d'avance modifiées (ISO 28927-8:2009/Amd 1:2015)
Hand-held portable power tools - Test methods for evaluation of vibration emission - Part 8: Saws, polishing and filing machines with reciprocating action and small saws with oscillating or rotating action - Amendment 1: Polishing machines, modified feed forces (ISO 28927-8:2009/Amd 1:2015)

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

SN EN ISO 20844:2016

Mineralölerzeugnisse und verwandte Produkte - Bestimmung der Scherstabilität von polymerhaltigen Ölen mit Hilfe einer Diesel-Einspritzdüse (ISO 20844:2015)

Pétrole et produits connexes - Détermination de la stabilité au cisaillement de fluides contenant des polymères au moyen d'un injecteur pour moteur diesel (ISO 20844:2015)

Petroleum and related products - Determination of the shear stability of polymer-containing oils using a diesel injector nozzle (ISO 20844:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 20844:2004

Referenz / Référence: EN ISO 20844:2015

SN EN 15199-4:2016

Mineralölerzeugnisse - Gaschromatographische Bestimmung des Siedeverlaufes - Teil 4: Leichte Fraktionen des Rohöls

Produits pétroliers - Détermination de la répartition dans l'intervalle de distillation par méthode de chromatographie en phase gazeuse - Partie 4: Lumière fractions du pétrole brut

Petroleum products - Determination of boiling range distribution by gas chromatography method - Part 4: Light fractions of crude oil

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN 15199-4:2015

INB NK 108 Textilien / Textiles

SN EN 16711-1:2016

Textilien - Bestimmung von Metallen - Teil 1: Bestimmung von Metallen mittels Mikrowellenaufschluss

Textiles - Détermination de la teneur en métaux - Partie 1: Dosage des métaux par minéralisation par micro-ondes

Textiles - Determination of metal content - Part 1: Determination of metals using microwave digestion

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN 16711-1:2015

SN EN 16711-2:2016

Textilien - Bestimmung von Metallen - Teil 2: Bestimmung von extrahierbaren Metallen mit saurer synthetischer Schweisslösung

Textiles - Détermination de la teneur en métaux - Partie 2: Dosage des métaux extraits au moyen d'une solution de sueur artificielle acide

Textiles - Determination of metal content - Part 2: Determination of metals extracted by acidic artificial perspiration solution

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN 16711-2:2015

INB NK 115 Luftbeschaffenheit / Qualité de l'air

SN EN 14662-3:2016

Aussenluft - Messverfahren zur Bestimmung von Benzolkonzentrationen - Teil 3: Automatische Probenahme mit einer Pumpe und gaschromatographische In-situ-Bestimmung

Qualité de l'air ambiant - Méthode normalisée pour le mesurage de la concentration en benzène - Partie 3: Prélèvement par pompage automatique avec analyse chromatographique en phase gazeuse sur site

Ambient air - Standard method for the measurement of benzene concentrations - Part 3: Automated pumped sampling with in situ gas chromatography

Preisgruppe / Groupe de Prix: 20

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 14662-3:2005

Referenz / Référence: EN 14662-3:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 118 Kernenergie / Energie nucléaire

SN EN ISO 3925:2016

Nichtumschlossene radioaktive Stoffe - Kennzeichnung und Dokumentation (ISO 3925:2014)

Substances radioactives non scellées - Identification et documentation (ISO 3925:2014)

Unsealed radioactive substances - Identification and documentation (ISO 3925:2014)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN ISO 3925:2015

SN EN ISO 11665-1:2016

Ermittlung der Radioaktivität in der Umwelt - Luft: Radon-222 - Teil 1: Radon und seine kurzlebigen Folgeprodukte: Quellen und Messverfahren (ISO 11665-1:2012)

Mesurage de la radioactivité dans l'environnement - Air: radon 222 - Partie 1: Origine du radon et de ses descendants à vie courte, et méthodes de mesure associées (ISO 11665-1:2012)

Measurement of radioactivity in the environment - Air: radon-222 - Part 1: Origins of radon and its short-lived decay products and associated measurement methods (ISO 11665-1:2012)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 16

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN ISO 11665-1:2015

SN EN ISO 11665-2:2016

Ermittlung der Radioaktivität in der Umwelt - Luft: Radon-222 - Teil 2: Integrierendes Messverfahren für die Bestimmung des Durchschnittswertes der potenziellen Alpha-Energiekonzentration der kurzlebigen Radon-Folgeprodukte (ISO 11665-2:2012)

Mesurage de la radioactivité dans l'environnement - Air: radon 222 - Partie 2: Méthode de mesure intégrée pour la détermination de l'énergie alpha potentielle volumique moyenne de ses descendants à vie courte (ISO 11665-2:2012)

Measurement of radioactivity in the environment - Air: radon-222 - Part 2: Integrated measurement method for determining average potential alpha energy concentration of its short-lived decay products (ISO 11665-2:2012)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN ISO 11665-2:2015

SN EN ISO 11665-3:2016

Ermittlung der Radioaktivität in der Umwelt - Luft: Radon-222 - Teil 3: Punktmessverfahren der potenziellen Alpha-Energiekonzentration der kurzlebigen Radon-Folgeprodukte (ISO 11665-3:2012)

Mesurage de la radioactivité dans l'environnement - Air: radon 222 - Partie 3: Méthode de mesure ponctuelle de l'énergie alpha potentielle volumique de ses descendants à vie courte (ISO 11665-3:2012)

Measurement of radioactivity in the environment - Air: radon-222 - Part 3: Spot measurement method of the potential alpha energy concentration of its short-lived decay products (ISO 11665-3:2012)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN ISO 11665-3:2015

SN EN ISO 11665-5:2016

Ermittlung der Radioaktivität in der Umwelt - Luft: Radon-222 - Teil 5: Kontinuierliches Messverfahren für die Aktivitätskonzentration (ISO 11665-5:2012)

Mesurage de la radioactivité dans l'environnement - Air: radon 222 - Partie 5: Méthode de mesure en continu de l'activité volumique (ISO 11665-5:2012)

Measurement of radioactivity in the environment - Air: radon-222 - Part 5: Continuous measurement method of the activity concentration (ISO 11665-5:2012)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN ISO 11665-5:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 11665-6:2016

Ermittlung der Radioaktivität in der Umwelt - Luft: Radon-222 - Teil 6: Punktmessverfahren für die Aktivitätskonzentration (ISO 11665-6:2012)

Mesurage de la radioactivité dans l'environnement - Air: radon 222 - Partie 6: Méthode de mesure ponctuelle de l'activité volumique (ISO 11665-6:2012)

Measurement of radioactivity in the environment - Air: radon-222 - Part 6: Spot measurement method of the activity concentration (ISO 11665-6:2012)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN ISO 11665-6:2015

SN EN ISO 11665-7:2016

Ermittlung der Radioaktivität in der Umwelt - Luft: Radon-222 - Teil 7: Anreicherungsverfahren zur Abschätzung der Oberflächenexhalationsrate (ISO 11665-7:2012)

Mesurage de la radioactivité dans l'environnement - Air: radon 222 - Partie 7: Méthode d'estimation du flux surfacique d'exhalation par la méthode d'accumulation (ISO 11665-7:2012)

Measurement of radioactivity in the environment - Air: radon-222 - Part 7: Accumulation method for estimating surface exhalation rate (ISO 11665-7:2012)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN ISO 11665-7:2015

INB NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

SN EN ISO 12312-1/A1:2016

Augen- und Gesichtsschutz - Sonnenbrillen und ähnlicher Augenschutz - Teil 1: Sonnenbrillen für den allgemeinen Gebrauch (ISO 12312-1:2013/Amd 1:2015); Änderung A1

Protection des yeux et du visage - Lunettes de soleil et articles de lunetterie associés - Partie 1: Lunettes de soleil pour usage général (ISO 12312-1:2013/Amd 1:2015); Amendement A1

Eye and face protection - Sunglasses and related eyewear - Part 1: Sunglasses for general use (ISO 12312-1:2013/Amd 1:2015); Amendment A1

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN ISO 12312-1:2013/A1:2015

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN ISO 8623:2016

Tallöl-Fettsäuren für Beschichtungsstoffe - Prüfverfahren und Kennwerte (ISO 8623:2015)

Acides gras de tall-oil pour peintures et vernis - Méthodes d'essai et valeurs caractéristiques (ISO 8623:2015)

Tall-oil fatty acids for paints and varnishes - Test methods and characteristic values (ISO 8623:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8623:2011

Referenz / Référence: EN ISO 8623:2015

INB NK 129 Chirurgische Implantate / Implants chirurgicaux

SN EN ISO 5840-1:2016

Herz- und Gefässimplantate - Herzklappenprothesen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO 5840-1:2015)

Implants cardiovasculaires - Prothèses valvulaires - Partie 1: Exigences générales (ISO 5840-1:2015)

Cardiovascular implants - Cardiac valve prostheses - Part 1: General requirements (ISO 5840-1:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 19

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN ISO 5840-1:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 12417-1:2016

Kardiovaskuläre Implantate und extrakorporale Systeme - Vaskuläre Medizinprodukt-/Arzneimittel-Kombinationsprodukte - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO 12417-1:2015)

Implants cardiovasculaires et circuits extra-corporels - Produits de combinaison médicament-dispositif vasculaire - Partie 1:

Exigences générales (ISO 12417-1:2015)

Cardiovascular implants and extracorporeal systems - Vascular device-drug combination products - Part 1: General requirements (ISO 12417-1:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 19

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN ISO 12417-1:2015

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

SN EN 568:2016

Bergsteigerausrüstung - Verankerungsmittel im Eis - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Équipement d'alpinisme et d'escalade - Broches à glace - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Mountaineering equipment - Ice anchors - Safety requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 568:2008

Referenz / Référence: EN 568:2015

SN EN 926-1:2016

Ausrüstung für das Gleitschirmfliegen - Gleitschirme - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren an die Baufestigkeit

Équipement pour le parapente - Parapentes - Partie 1: Exigences et méthodes d'essai concernant la résistance de la structure

Paragliding equipment - Paragliders - Part 1: Requirements and test methods for structural strength

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 926-1:2008

Referenz / Référence: EN 926-1:2015

SN EN 12277:2016

Bergsteigerausrüstung - Anseilgurte - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Équipement d'alpinisme et d'escalade - Harnais - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Mountaineering equipment - Harnesses - Safety requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 12277:2008

Referenz / Référence: EN 12277:2015

SN EN 12491:2016

Ausrüstung für das Gleitschirmfliegen - Rettungsfallschirme - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Équipement pour le parapente - Parachute de secours - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Paragliding equipment - Emergency parachutes - Safety requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 12491:2001

Referenz / Référence: EN 12491:2015

INB NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général

SN EN 1171:2016

Industriearmaturen - Schieber aus Gusseisen

Robinetterie industrielle - Robinets-vannes en fonte

Industrial valves - Cast iron gate valves

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 1171:2002

Referenz / Référence: EN 1171:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 16722:2016

Industriearmaturen - Baulängen für Armaturen mit Innengewinde-Anschluss
Robinetterie industrielle - Dimensions extrémité à extrémité et axe à extrémité pour les appareils de robinetterie à embouts filetés
Industrial valves - End-to-end and centre-to-end dimensions for valves with threaded ends
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 16722:2015

INB NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

SN EN 16712-1:2016

Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden - Tragbare Schaumgeräte - Teil 1: Zumischer PN 16
Equipement portable de projection d'agents d'extinction alimenté par des pompes à usage incendie - Equipements mousse portables - Partie 1: Proportionneurs PN 16
Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by fire fighting pumps - Portable foam equipment - Part 1: Inductors PN 16
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 16712-1:2015

SN EN 16712-2:2016

Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden - Tragbare Schaumgeräte - Teil 2: Ansaugschlauch
Equipement portable de projection d'agents d'extinction alimenté par des pompes à usage incendie - Equipements mousse portables - Partie 2: Flexibles d'aspiration
Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by fire fighting pumps - Portable foam equipment - Part 2: Pick-up tubes
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 16712-2:2015

SN EN 16712-3:2016

Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden - Tragbare Schaumgeräte - Teil 3: Schwer- und Mittelschlauch PN 16
Equipement portable de projection d'agents d'extinction alimenté par des pompes à usage incendie - Equipements mousse portables - Partie 3: Lances à mousse à main PN 16 bas et moyen foisonnement
Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by fire fighting pumps - Portable foam equipment - Part 3: Low and medium expansion hand-held foam branchpipes PN 16
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 16712-3:2015

INB NK 150 Leder / Cuir

SN EN 16484:2016

Leder - Anforderungen an die Bestimmung der Herkunft von Leder
Cuir - Exigences relatives à la détermination de l'origine de la production du cuir
Leather - Requirements for the determination of the origin of leather production
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 16484:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 155 Dental / Art dentaire

SN EN ISO 10650:2016

Zahnheilkunde - Polymerisationslampen (ISO 10650:2015)
Médecine bucco-dentaire - Activeurs électriques de polymérisation (ISO 10650:2015)
Dentistry - Powered polymerization activators (ISO 10650:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 11
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10650-2:2007, SN EN ISO 10650-1:2005
Referenz / Référence: EN ISO 10650:2015

SN EN ISO 13356:2016

Chirurgische Implantate - Keramische Werkstoffe aus yttriumstabilisiertem tetragonalem Zirkonium (Y-TZP) (ISO 13356:2015)
Implants chirurgicaux - Produits céramiques à base de zircone tétragonale stabilisée à l'yttrium (Y-TZP) (ISO 13356:2015)
Implants for surgery - Ceramic materials based on yttria-stabilized tetragonal zirconia (Y-TZP) (ISO 13356:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 13356:2013
Referenz / Référence: EN ISO 13356:2015

SN EN ISO 17937:2016

Zahnheilkunde - Osteotome (ISO 17937:2015)
Médecine bucco-dentaire - Ostéotome (ISO 17937:2015)
Dentistry - Osteotome (ISO 17937:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN ISO 17937:2015

INB NK 158 Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika / Antiseptiques et désinfectants chimiques

SN EN 13727+A2:2016

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der bakteriziden Wirkung im humanmedizinischen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)
Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité bactéricide en médecine - Méthode d'essai et prescriptions (Phase 2, Étape 1)
Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of bactericidal activity in the medical area - Test method and requirements (phase 2, step 1)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13727+A1:2014
Referenz / Référence: EN 13727:2012+A2:2015

INB NK 162 Gas / Gaz

SN EN 14459:2016

Sicherheits- und Regeleinrichtungen für Brenner und Brennstoffgeräte für gasförmige oder flüssige Brennstoffe - Regel- und Steuerfunktionen in elektronischen Systemen - Verfahren für die Klassifizierung und Bewertung
Dispositifs de commande et de sécurité pour brûleurs et appareils utilisant des combustibles gazeux ou liquides - Fonctions de commande des systèmes électroniques - Méthodes de classification et d'évaluation
Safety and control devices for burners and appliances burning gaseous or liquid fuels - Control functions in electronic systems - Methods for classification and assessment
Preisgruppe / Groupe de Prix: 17
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 14459:2008, SN EN 14459/AC:2010
Referenz / Référence: EN 14459:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 16678:2016

Sicherheits- und Regeleinrichtungen für Gasbrenner und Gasbrennstoffgeräte - Automatische Absperrventile für einen Betriebsdruck über 500 kPa bis einschliesslich 6300 kPa
Équipements auxiliaires pour brûleurs à gaz et appareils à gaz - Robinets automatiques de sectionnement pour pression de service supérieure à 500 kPa et inférieure ou égale à 6300 kPa
Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances - Automatic shut-off valves for operating pressure of above 500 kPa up to and including 6300 kPa
Preisgruppe / Groupe de Prix: 17
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 16678:2015

INB NK 163 Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr / Spécifications de sécurité des installations de transport à câble destinées aux personnes

SN EN 13107:2016

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr - Bauwerke
Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Ouvrages de génie civil
Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Civil engineering works
Preisgruppe / Groupe de Prix: 19
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13107:2005
Referenz / Référence: EN 13107:2015

INB NK 166 Strichcodierung / Codes à barres

SN EN 1573:2016

Strichcodierung - Branchenübergreifendes Transportetikett
Code à barres - Etiquette de transport multisectorielle
Bar code - Multi industry transport label
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 1573:2015

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

SN EN ISO 11085:2016

Getreide, Getreideerzeugnisse und Futtermittel - Bestimmung des Rohfettgehalts und des Gesamtfettgehalts mit dem Extraktionsverfahren nach Randall (ISO 11085:2015)
Céréales, produits céréaliers et aliments des animaux - Détermination de la teneur en matières grasses brutes et en matières grasses totales par la méthode d'extraction de Randall (ISO 11085:2015)
Cereals, cereals-based products and animal feeding stuffs - Determination of crude fat and total fat content by the Randall extraction method (ISO 11085:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 11
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11085:2010
Referenz / Référence: EN ISO 11085:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

SN EN 15528:2016

Bahnanwendungen - Streckenklassen zur Behandlung der Schnittstelle zwischen Lastgrenzen der Fahrzeuge und Infrastruktur
Applications ferroviaires - Catégories de ligne pour la gestion des interfaces entre limites de charges des véhicules et de l'infrastructure

Railway applications - Line categories for managing the interface between load limits of vehicles and infrastructure

Preisgruppe / Groupe de Prix: 22

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15528+A1:2013

Referenz / Référence: EN 15528:2015

SN EN 15839+A1:2016

Bahnanwendungen - Prüfung für die fahrtechnische Zulassung von Eisenbahnfahrzeugen - Güterwagen - Prüfung der Fahrsicherheit unter Längsdruckkräften

Applications ferroviaires - Essais en vue de l'homologation du comportement dynamique des véhicules ferroviaires - Wagons - Vérification de la sécurité de circulation des wagons soumis à des forces longitudinales de compression

Railway applications - Testing for the acceptance of running characteristics of railway vehicles - Freight wagons - Testing of running safety under longitudinal compressive forces

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15839:2013

Referenz / Référence: EN 15839:2012+A1:2015

SN EN 45545-2+A1:2016

Bahnanwendungen - Brandschutz in Schienenfahrzeugen - Teil 2: Anforderungen an das Brandverhalten von Materialien und Komponenten

Applications ferroviaires - Protection contre les incendies dans les véhicules ferroviaires - Partie 2: Exigences du comportement au feu des matériaux et des composants

Railway applications - Fire protection on railway vehicles - Part 2: Requirements for fire behaviour of materials and components

Preisgruppe / Groupe de Prix: 20

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 45545-2:2013

Referenz / Référence: EN 45545-2:2013+A1:2015

INB NK 177 Kunststoffe / Plastiques

SN EN ISO 22007-2:2016

Kunststoffe - Bestimmung der Wärmeleitfähigkeit und der Temperaturleitfähigkeit - Teil 2: Transientes Flächenquellenverfahren (Hot-Disk-Verfahren) (ISO 22007-2:2015)

Plastiques - Détermination de la conductivité thermique et de la diffusivité thermique - Partie 2: Méthode de la source plane transitoire (disque chaud) (ISO 22007-2:2015)

Plastics - Determination of thermal conductivity and thermal diffusivity - Part 2: Transient plane heat source (hot disc) method (ISO 22007-2:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 22007-2:2012

Referenz / Référence: EN ISO 22007-2:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

SN EN ISO 8044:2016

Korrosion von Metallen und Legierungen - Grundbegriffe (ISO 8044:2015)
Corrosion des métaux et alliages - Termes principaux et définitions (ISO 8044:2015)
Corrosion of metals and alloys - Basic terms and definitions (ISO 8044:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 19
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8044:1999
Referenz / Référence: EN ISO 8044:2015

INB NK 185 Augenoptik / Optique ophtalmique

SN EN 16128:2016

Augenoptik - Referenzverfahren für die Bestimmung der Nickellässigkeit von Brillenfassungen und Sonnenbrillen
Optique ophtalmique - Méthode d'essai de référence relative à la libération du nickel par les montures de lunettes et les lunettes de soleil
Ophthalmic optics - Reference method for the testing of spectacle frames and sunglasses for nickel release
Preisgruppe / Groupe de Prix: 16
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 16128:2011
Referenz / Référence: EN 16128:2015

SN EN ISO 16671:2016

Ophthalmische Implantate - Spüllösungen für die ophthalmische Chirurgie (ISO 16671:2015)
Implants ophtalmiques - Solutions d'irrigation pour la chirurgie ophtalmique (ISO 16671:2015)
Ophthalmic implants - Irrigating solutions for ophthalmic surgery (ISO 16671:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 16671:2004
Referenz / Référence: EN ISO 16671:2015

SN EN ISO 16672:2016

Ophthalmische Implantate - Okulare Endotamponaden (ISO 16672:2015)
Implants ophtalmiques - Produits de tamponnement endoculaires (ISO 16672:2015)
Ophthalmic implants - Ocular endotamponades (ISO 16672:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 11
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 16672:2003
Referenz / Référence: EN ISO 16672:2015

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 2633:2016

Luft- und Raumfahrt - Aluminiumlegierung AL-P2024 - AlCu4Mg1 - T3511 - Stranggepresste Stangen und Profile - 1,2 mm
<kleiner => D<(Index)e> <kleiner => 160 mm mit Kontrolle der Grobkornrandzone
Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2024 - AlCu4Mg1 - T3511 - Barres et profilés filés - 1,2 mm <kleiner =>
D<(Index)e> <kleiner => 160 mm avec contrôle de la zone périphérique à gros grains
Aerospace series - Aluminium alloy AL-P2024 - AlCu4Mg1 - T3511 - Extruded bars and sections - 1,2 mm <kleiner =>
D<(Index)e> <kleiner => 160 mm with peripheral coarse grain control
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 2633:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 2704:2016

Luft- und Raumfahrt - Aluminiumlegierung AL-P2024 - AlCu4Mg1 - T3511 - Gezogene Stangen - D<(Index)e> <kleiner => 75 mm

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2024 - AlCu4Mg1 - T3511 - Barres étirées - D<(Index)e> <kleiner => 75 mm

Aerospace series - Aluminium alloy AL-P2024 - AlCu4Mg1 - T3511 - Drawn bars - D<(Index)e> <kleiner => 75 mm

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN 2704:2015

SN EN 3646-001:2016

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Bajonettkupplung, Betriebstemperatur 175° C oder 200° C konstant - Teil 001: Technische Lieferbedingungen

Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par baïonnettes, température d'utilisation 175° C ou 200° C continu - Partie 001: Spécification technique

Aerospace series - Connectors, electrical, circular, bayonet coupling, operating temperature 175° C or 200° C continuous - Part 001: Technical specification

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 3646-001:2007

Referenz / Référence: EN 3646-001:2015

SN EN 3646-004:2016

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Bajonettkupplung, Betriebstemperatur 175° C oder 200° C konstant - Teil 004: Fester Steckverbinder mit Mutterbefestigung - Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par baïonnettes, température d'utilisation 175° C ou 200° C continu - Partie 004: Embasse à fixation par écrou - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, electrical, circular, bayonet coupling, operating temperature 175° C or 200° C continuous - Part 004: Receptacle, jam-nut mounting - Product standard

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 3646-004:2013

Referenz / Référence: EN 3646-004:2015

SN EN 3982:2016

Luft- und Raumfahrt - Aluminiumlegierung AL-P7050 - AlZn6CuMgZr - T7451 - Platten - 6 mm <kleiner> a <kleiner => 160 mm

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P7050 - AlZn6CuMgZr - T7451 - Tôles épaisses - 6 mm <kleiner> a <kleiner => 160 mm

Aerospace series - Aluminium alloy AL-P7050 - AlZn6CuMgZr - T7451 - Plates - 6 mm <kleiner> a <kleiner => 160 mm

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN 3982:2015

SN EN 3997:2016

Luft- und Raumfahrt - Aluminiumlegierung AL-P2024 - AlCu4Mg1 - T3 - Bleche und Bänder - 0,4 mm <kleiner> a <kleiner> 6 mm

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2024 - AlCu4Mg1 - T3 - Tôles et bandes - 0,4 mm <kleiner> a <kleiner> 6 mm

Aerospace series - Aluminium alloy AL-P2024 - AlCu4Mg1 - T3 - Sheet and strip - 0,4 mm <kleiner> a <kleiner> 6 mm

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 3997:2007

Referenz / Référence: EN 3997:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 4652-210:2016

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 210: Typ 2, TNC-Anschluss - Klemmverbindung - Freier Steckverbinder, gerade - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radio fréquences - Partie 210: Type 2, interface TNC - Version à presse étoupe - Fiche droite - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 210: Type 2, TNC interface - Clamp nut assembly version - Straight plug - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 4652-210:2015

SN EN 4652-213:2016

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 213: Typ 2, TNC-Anschluss - Klemmverbindung - Fester Steckverbinder für Trennwände - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radio fréquences - Partie 213: Type 2, interface TNC - Version à presse étoupe - Prolongateur femelle - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 213: Type 2, TNC interface - Clamp nut assembly version - Bulkhead receptacle - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 4652-213:2015

SN EN 4652-311:2016

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 311: Typ 3, N-Anschluss - Klemmverbindung - freier Steckverbinder, 90° abgewinkelt - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radio fréquences - Partie 311: Type 3, interface N - Version à presse étoupe - Fiche coudée - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 311: Type 3, N interface - Clamp nut assembly version - Right angle plug - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 4652-311:2015

SN EN 4652-312:2016

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 312: Typ 3, N-Anschluss - Klemmverbindung - fester Steckverbinder mit quadratischem Montageflansch - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radio fréquences - Partie 312: Type 3, interface N - Version à presse étoupe - Embase à collerette carrée - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 312: Type 3, N interface - Clamp nut assembly version - Square flange receptacle - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 4652-312:2015

SN EN 4652-313:2016

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 313: Typ 3, N-Anschluss - Klemmverbindung - fester Steckverbinder für Trennwände - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radio fréquences - Partie 313: Type 3, interface N - Version à presse étoupe - Prolongateur femelle - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 313: Type 3, N interface - Clamp nut assembly version - Bulkhead receptacle - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 4652-313:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 4652-410:2016

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 410: Typ 4, C-Anschluss - Klemmverbindung - freier Steckverbinder, gerade - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radio fréquences - Partie 410: Type 4, interface C - Version à presse étoupe - Fiche droite - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 410: Type 4, C interface - Clamp nut assembly version - Straight plug - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 4652-410:2015

SN EN 4652-411:2016

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 411: Typ 4, C-Anschluss - Klemmverbindung - freier Steckverbinder, 90° abgewinkelt - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radio fréquences - Partie 411: Type 4, interface C - Version à presse étoupe - Fiche coudée - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 411: Type 4, C interface - Clamp nut assembly version - Right angle plug - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 4652-411:2015

SN EN 4652-412:2016

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 412: Typ 4, C-Schnittstelle, Klemmmontageversion, fester Steckverbinder mit quadratischem Montageflansch - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radio fréquences - Partie 412: Type 4, interface C - Version à presse étoupe - Embase à collerette carrée - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 412: Type 4, C interface - Clamp nut assembly version - Square flange receptacle - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 4652-412:2015

SN EN 4652-413:2016

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 413: Typ 4, C-Schnittstelle, Klemmmontageversion, fester Steckverbinder für Trennwände - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radio fréquences - Partie 413: Type 4, interface C - Version à presse étoupe - Prolongateur femelle - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 413: Type 4, C interface - Clamp nut assembly version - Bulkhead receptacle - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 4652-413:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

SN EN ISO 15156-1:2016

Erdöl- und Erdgasindustrie - Werkstoffe für den Einsatz in H₂S-haltiger Umgebung bei der Öl- und Gasgewinnung - Teil 1: Allgemeine Grundlagen für die Auswahl von gegen Rissbildung beständigen Werkstoffen (ISO 15156-1:2015)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Matériaux pour utilisation dans des environnements contenant de l'hydrogène sulfuré (H₂S) dans la production de pétrole et de gaz - Partie 1: Principes généraux pour le choix des matériaux résistants au craquage (ISO 15156-1:2015)
Petroleum and natural gas industries - Materials for use in H₂S-containing environments in oil and gas production - Part 1: General principles for selection of cracking-resistant materials (ISO 15156-1:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15156-1:2010
Referenz / Référence: EN ISO 15156-1:2015

SN EN ISO 15156-2:2016

Erdöl- und Erdgasindustrie - Werkstoffe für den Einsatz in H₂S-haltiger Umgebung bei der Öl- und Gasgewinnung - Teil 2: Gegen Rissbildung beständige unlegierte und niedriglegierte Stähle und Gusseisen (ISO 15156-2:2015)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Matériaux pour utilisation dans des environnements contenant de l'hydrogène sulfuré (H₂S) dans la production de pétrole et de gaz - Partie 2: Aciers au carbone et aciers faiblement alliés résistants à la fissuration, et utilisation de fontes (ISO 15156-2:2015)
Petroleum and natural gas industries - Materials for use in H₂S-containing environments in oil and gas production - Part 2: Cracking-resistant carbon and low alloy steels, and the use of cast irons (ISO 15156-2:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15156-2:2010
Referenz / Référence: EN ISO 15156-2:2015

SN EN ISO 15156-3:2016

Erdöl- und Erdgasindustrie - Werkstoffe für den Einsatz in H₂S-haltiger Umgebung bei der Öl- und Gasgewinnung - Teil 3: Hochlegierte Stähle (CRAs) und andere Legierungen (ISO 15156-3:2015)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Matériaux pour utilisation dans des environnements contenant de l'hydrogène sulfuré (H₂S) dans la production de pétrole et de gaz - Partie 3: ARC (alliages résistants à la corrosion) et autres alliages résistants à la fissuration (ISO 15156-3:2015)
Petroleum and natural gas industries - Materials for use in H₂S-containing environments in oil and gas production - Part 3: Cracking-resistant CRAs (corrosion-resistant alloys) and other alloys (ISO 15156-3:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 21
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15156-3:2010
Referenz / Référence: EN ISO 15156-3:2015

SN EN ISO 19901-8:2016

Erdöl- und Erdgasindustrie - Spezielle Anforderungen für Offshore-Anlagen - Teil 8: Meeresbodenuntersuchungen (ISO 19901-8:2014)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Exigences spécifiques relatives aux structures en mer - Partie 8: Investigations des sols en mer (ISO 19901-8:2014)
Petroleum and natural gas industries - Specific requirements for offshore structures - Part 8: Marine soil investigations (ISO 19901-8:2014)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 26
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN ISO 19901-8:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 2015 Kleine Wasserfahrzeuge / Navires de plaisance

SN EN ISO 6218:2016

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Handbetätigte und kraftbetriebene Spannvorrichtungen für Drahtseilverbindungen von Schub- und Koppelverbänden - Sicherheitsanforderungen und Hauptmasse (ISO 6218:2015)
Bateaux de navigation intérieure - Treuils d'accouplement manœuvrés à la main ou motorisés pour les convois poussés et les formations à couple - Exigences de sécurité et dimensions principales (ISO 6218:2015)
Inland navigation vessels - Manually and power-operated coupling devices for pushing units and coupled vessels - Safety requirements and main dimensions (ISO 6218:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 11
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6218:2006
Referenz / Référence: EN ISO 6218:2015

INB NK 2093 Leitern / Echelles

SN EN 131-1:2016

Leitern - Teil 1: Benennungen, Bauarten, Funktionsmasse
Échelles - Partie 1: Terminologie, types, dimensions fonctionnelles
Ladders - Part 1: Terms, types, functional sizes
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 131-1+A1:2011
Referenz / Référence: EN 131-1:2015

INB NK 2188 Riemenscheiben und Riemen (einschl. Keilriemen) / Poulies et courroies (y compris les courroies trapézoïdales)

SN EN 14973:2016

Fördergurte für die Verwendung unter Tage - Elektrische und brandtechnische Sicherheitsanforderungen
Courroies transporteuses pour usage dans les installations souterraines - Prescriptions de sécurité électrique et protection contre l'inflammation
Conveyor belts for use in underground installations - Electrical and flammability safety requirements
Preisgruppe / Groupe de Prix: 11
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 14973+A1:2008
Referenz / Référence: EN 14973:2015

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

SN EN ISO 8362-2:2016

Injektionsbehältnisse und Zubehör - Teil 2: Stopfen für Injektionsflaschen (ISO 8362-2:2015)
Récipients et accessoires pour produits injectables - Partie 2: Bouchons pour flacons (ISO 8362-2:2015)
Injection containers and accessories - Part 2: Closures for injection vials (ISO 8362-2:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8362-2:2010
Referenz / Référence: EN ISO 8362-2:2015

SN EN ISO 11663:2016

Qualität von Konzentraten für die Hämodialyse und verwandte Therapien (ISO 11663:2014)
Qualité des fluides de dialyse pour hémodialyse et thérapies apparentées (ISO 11663:2014)
Quality of dialysis fluid for haemodialysis and related therapies (ISO 11663:2014)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN ISO 11663:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

SN EN ISO 16558-1:2016

Bodenbeschaffenheit - Mineralölkohlenwasserstoffe für die Risikobeurteilung - Teil 1: Bestimmung aliphatischer und aromatischer Fraktionen leicht flüchtiger Mineralölkohlenwasserstoffe mittels Gaschromatographie (statisches Headspace-Verfahren) (ISO 16558-1:2015)

Qualité du sol - Hydrocarbures de pétrole à risque - Partie 1: Détermination des fractions aliphatiques et aromatiques des hydrocarbures de pétrole volatiles par chromatographie en phase gazeuse (méthode par espace de tête statique) (ISO 16558-1:2015)

Soil quality - Risk-based petroleum hydrocarbons - Part 1: Determination of aliphatic and aromatic fractions of volatile petroleum hydrocarbons using gas chromatography (static headspace method) (ISO 16558-1:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN ISO 16558-1:2015

INB NK 3164 Sicherheit von Kerzen / Sécurité des bougies

SN EN 16738:2016

Emissionssicherheit brennbarer Lufterfrischer - Testverfahren

Sécurité des émissions des désodorisants à combustion - Méthodes d'essais

Emission safety of combustible air fresheners - Test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Referenz / Référence: EN 16738:2015

INB NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

SN EN 15991:2016

Prüfung keramischer Roh- und Werkstoffe - Direkte Bestimmung der Massenanteile von Spurenverunreinigungen in pulver- und kornförmigem Siliciumcarbid mittels optischer Emissionsspektroskopie mit induktiv gekoppeltem Plasma (ICP OES) und elektrothermischer Verdampfung (ETV)

Essais sur matériaux céramiques et basiques - Détermination directe des fractions massiques d'impuretés dans les poudres et les granulés de carbure de silicium par spectroscopie d'émission optique à plasma induit par haute fréquence (ICP OES) avec vaporisation électrothermique (ETV)

Testing of ceramic and basic materials - Direct determination of mass fractions of impurities in powders and granules of silicon carbide by inductively coupled plasma optical emission spectrometry (ICP OES) with electrothermal vaporisation (ETV)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15991:2011

Referenz / Référence: EN 15991:2015

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

INB NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

prEN ISO 4259-1

CEN/TC 19

Mineralölerzeugnisse - Präzision von Messverfahren und Ergebnissen - Teil 1: Bestimmung der Werte für die Präzision von Prüfverfahren (ISO/DIS 4259-1:2016)
Produits pétroliers - Fidélité des méthodes de mesure et des résultats - Partie 1: Détermination des valeurs de fidélité relatives aux méthodes d'essai (ISO/DIS 4259-1:2016)
Petroleum products - Precision of measurement methods and results - Part 1: Determination of precision data in relation to methods of test (ISO/DIS 4259-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

prEN ISO 4259-2

CEN/TC 19

Mineralölerzeugnisse - Präzision von Messverfahren und Ergebnissen - Teil 2: Anwendung der Werte für die Präzision von Prüfverfahren (ISO/DIS 4259-2:2016)
Produits pétroliers - Fidélité des méthodes de mesure et des résultats - Partie 2: Application des valeurs de fidélité relatives aux méthodes d'essai (ISO/DIS 4259-2:2016)
Petroleum and related products - Precision of measurement methods and results - Part 2: Interpretation and application of precision data in relation to methods of test (ISO/DIS 4259-2:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

INB NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

FprEN ISO 5667-14

CEN/TC 230

Wasserbeschaffenheit - Probenahme - Teil 14: Anleitung zur Qualitätssicherung und Qualitätskontrolle der umweltrelevanten Wasserprobenahme und -handhabung (ISO 5667-14:2014)
Qualité de l'eau - Échantillonnage - Partie 14: Lignes directrices pour le contrôle de la qualité dans l'échantillonnage et la manutention des eaux environnementales (ISO 5667-14:2014)
Water quality - Sampling - Part 14: Guidance on quality assurance and quality control of environmental water sampling and handling (ISO 5667-14:2014)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.05.16

FprEN ISO 14189

CEN/TC 230

Wasserbeschaffenheit - Zählung von Clostridium perfringens - Verfahren mittels Membranfiltration (ISO 14189:2013)
Qualité de l'eau - Dénombrement de Clostridium perfringens - Méthode de filtration sur membrane (ISO 14189:2013)
Water quality - Enumeration of Clostridium perfringens - Method using membrane filtration (ISO 14189:2013)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.05.16

prEN ISO 9696

CEN/TC 230

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung der Gesamt-Alpha-Aktivität in nicht-salzhaltigem Wasser - Dickschichtverfahren (ISO/DIS 9696:2015)
Qualité de l'eau - Mesurage de l'activité alpha globale des eaux non salines - Méthode par source concentrée (ISO/DIS 9696:2015)
Water quality - Measurement of gross alpha activity in non-saline water - Thick source method (ISO/DIS 9696:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.16

prEN ISO 10253

CEN/TC 230

Wasserbeschaffenheit - Wachstumshemmtest mit marinen Algen Skeletonema sp. und Phaeodactylum tricornutum (ISO/DIS 10253:2015)
Qualité de l'eau - Essai d'inhibition de la croissance des algues marines avec Skeletonema sp. et Phaeodactylum tricornutum (ISO/DIS 10253:2015)
Water quality - Marine algal growth inhibition test with Skeletonema sp. and Phaeodactylum tricornutum (ISO/DIS 10253:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 116 Grössen, Einheiten, Symbole, Umrechnungsfaktoren / Grandeurs, unités, symboles, facteurs de conversion

prEN ISO 80000-5

CEN/SS F02

Größen und Einheiten - Teil 5: Thermodynamik (ISO/DIS 80000-5:2016)
Grandeurs et unités - Partie 5: Thermodynamique (ISO/DIS 80000-5:2016)
Quantities and units - Part 5: Thermodynamics (ISO/DIS 80000-5:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

FprEN ISO 17268

CEN/TC 268

Gasförmiger Wasserstoff - Anschlussvorrichtungen für die Betankung von Landfahrzeugen (ISO 17268:2012)
Dispositifs de raccordement pour le ravitaillement des véhicules terrestres en hydrogène gazeux (ISO 17268:2012)
Gaseous hydrogen land vehicle refuelling connection devices (ISO 17268:2012)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.05.16

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

FprEN ISO 11664-6

CEN/TC 139

Farbmetrik - Teil 6: CIEDE2000 Formel für den Farbabstand (ISO 11664-6:2014)
Colorimétrie - Partie 6: Formule d'écart de couleur CIEDE2000 (ISO/CIE 11664-6:2014)
Colorimetry - Part 6: CIEDE2000 Colour-difference formula (ISO/CIE 11664-6:2014)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.05.16

prEN ISO 16773-4

CEN/TC 139

Elektrochemische Impedanzspektroskopie (EIS) an beschichteten und unbeschichteten metallischen Proben - Teil 4: Beispiele für Spektren von polymerbeschichteten und unbeschichteten Proben (ISO/DIS 16773-4:2016)
Spectroscopie d'impédance électrochimique (SIE) sur des éprouvettes métalliques revêtues et non revêtues - Partie 4: Exemples de spectres d'éprouvettes revêtues de polymères et non-revêtues (ISO/DIS 16773-4:2016)
Electrochemical impedance spectroscopy (EIS) on coated and uncoated metallic specimens - Part 4: Examples of spectra of polymer-coated and uncoated specimens (ISO/DIS 16773-4:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.03.16

INB NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

prEN 12259-9

CEN/TC 191

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Bauteile für Sprinkler- und Sprühwasseranlagen - Teil 9: Sprühwasserventile und Zubehör
Installations fixes de lutte contre l'incendie - Organes constitutifs des systèmes sprinklers et à pulvérisation d'eau - Partie 9 : Systèmes de soupape d'alarme déluge
Fixed firefighting systems - Components for sprinkler and water spray systems - Part 9: Deluge alarm valves
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

INB NK 139 Möbel / Meubles

prEN 16955

CEN/TC 207

Möbelbauteile - Konische Druckrohre für selbsttragende Gasfedern zur Höhenverstellung von Sitzmöbeln - Prüfmethode und Anforderungen für die Festigkeit und Dauerhaltbarkeit
Quincaillerie d'ameublement - Tubes coniques sous pression pour vérins à gaz autoportants pour l'ajustement de la hauteur de siège - Méthodes et exigences d'essai pour la résistance et la durabilité
Hardware for furniture - Tapered pressure tubes for self-supporting gas springs for the height adjustment of seating - Test methods and requirements for strength and durability
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 155 Dental / Art dentaire

prEN ISO 7787-3

CEN/TC 55

Zahnheilkunde; Rotierende Dentalinstrumente; Fräser; Teil 3: Laborfräser aus Hartmetall für Fräsmaschinen (ISO/DIS 7783-3: 2015)

Médecine bucco dentaire - Fraises de laboratoire - Partie 3: Fraises de laboratoire en carbide pour machines de meulage (ISO/DIS 7787-3:2015)

Dentistry - Laboratory cutters - Part 3: Tungsten carbide cutters for milling machines (ISO/DIS 7783-3: 2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.16

INB NK 168 Wertschutzbehältnisse / Coffres-forts pour objets de valeur

prEN 14450

CEN/TC 263

Wertbehältnisse - Anforderungen, Klassifizierung und Methoden zur Prüfung des Widerstandes gegen Einbruchdiebstahl - Sicherheitsschränke

Unités de stockage en lieu sûr - Exigences, classification et méthodes d'essai de résistance à l'effraction - Coffres domestiques

Secure storage units - Requirements, classification and methods of test for resistance to burglary - Secure safe cabinets

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

FprEN ISO 14244

CEN/TC 307

Ölsamenschrote - Bestimmung der in Kaliumhydroxidlösung löslichen Proteine (ISO 14244:2014)

Tourteaux de grains oléagineuses - Détermination de la teneur en protéines solubles en solution d'hydroxyde de potassium (ISO 14244:2014)

Oilseed meals - Determination of soluble proteins in potassium hydroxide solution (ISO 14244:2014)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.05.16

prEN 15587

CEN/TC 338

Getreide und Getreideerzeugnisse - Bestimmung von Besatz in Weizen (*Triticum aestivum* L.), Hartweizen (*Triticum durum* Desf.), Roggen (*Secale cereale* L.), Triticale (*Triticosecale Wittmack* spp.) und Futtergerste (*Hordeum vulgare* L.)

Céréales et produits céréaliers - Détermination du taux d'impuretés dans le blé tendre (*Triticum aestivum* L.), le blé dur (*Triticum durum* Desf.), le seigle (*Secale cereale* L.), le triticale (*Triticosecale Wittmack* spp.) et l'orge fourragère (*Hordeum vulgare* L.)

Cereal and cereal products - Determination of Besatz in wheat (*Triticum aestivum* L.), durum wheat (*Triticum durum* Desf.), rye (*Secale cereale* L.), triticale (*Triticosecale Wittmack* spp.) and feed barley (*Hordeum vulgare* L.)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

prEN 14478

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Bremsen - Oberbegriff

Railway applications - Braking - Generic vocabulary

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.16

prEN 15746-1

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Zwei-Wege-Maschinen und zugehörige Ausstattung - Teil 1: Technische Anforderungen an die Versetzfahrt und den Arbeitseinsatz

Applications ferroviaires - Voie - Machines rail-route et équipements associés - Partie 1 : Prescriptions techniques pour le déplacement et le travail

Railway applications - Track - Road rail machines and associated equipment - Part 1: Technical requirements for travelling and working

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 15746-2

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Zwei-Wege-Maschinen und zugehörige Ausstattung - Teil 2: Allgemeine Sicherheitsanforderungen

Applications ferroviaires - Voie - Machines rail-route et éléments associés - Partie 2 : Prescriptions générales pour la sécurité

Railway applications - Track - Road-rail machines and associated equipment - Part 2: General safety requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.16

prEN 15746-3

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Zwei-Wege-Maschinen und zugehörige Ausstattung - Teil 3: Technische Anforderungen an das Fahren

Applications ferroviaires - Voie — Machines rail-route et équipements associés - Partie 3 : Prescriptions pour la circulation

Railway applications - Track - Road-rail machines and associated equipment - Part 3: Technical requirements for running

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.16

prEN 15746-4

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Zwei-Wege-Maschinen und zugehörige Ausstattung - Teil 4: Technische Anforderungen an Fahrbetrieb, Versetzfahrten und Arbeitseinsatz in Schienennahverkehrssystemen

Applications ferroviaires - Voie - Machines rail-route et leurs équipements associés - Partie 4 : Prescriptions techniques pour la circulation, le déplacement et le travail sur les réseaux ferrés urbains

Railway applications - Track - Road-rail machines and associated equipment - Part 4: Technical requirements for running, travelling and working on urban rail

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.16

prEN 16727-2-1

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Lärmschutzwände und verwandte Vorrichtungen zur Beeinflussung der Luftschallausbreitung - Nicht akustische Eigenschaften - Teil 2-1: Mechanische Eigenschaftsanforderungen unter dynamischen Belastungen aufgrund vorbeifahrender Züge - Prüfverfahren

Railway applications - Track - Noise barriers and related devices acting on airborne sound propagation - Non-acoustic performance - Part 2-1: Mechanical performance under dynamic loadings due to passing trains - Resistance to fatigue

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.16

INB NK 176 Feuerungen für feste und flüssige Brennstoffe / Chauffages à combustibles solides et liquides

prEN ISO 14780

CEN/TC 335

Biogene Festbrennstoffe - Probenherstellung (ISO/DIS 14780:2015)

Solid biofuels - Sample preparation (ISO/DIS 14780:2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.16

prEN ISO 17225-8

CEN/TC 335

Biogene Festbrennstoffe - Brennstoffspezifikationen und -klassen - Teil 8: Klassifizierung von thermisch behandelten und gepressten Brennstoffen aus Biomasse (ISO/DIS 17225-8:2016)

Biocombustibles solides - Classes et spécifications des combustibles - Partie 8 (ISO/DIS 17225-8:2016)

Solid biofuels - Fuel specifications and classes - Part 8: Graded thermally treated and densified biomass fuels (ISO/DIS 17225-8:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

prEN ISO 18135

CEN/TC 335

Biogene Festbrennstoffe - Probenahme (ISO/DIS 18135:2016)

Biocarburants solides - Échantillonnage (ISO/DIS 18135:2016)

Solid Biofuels - Sampling (ISO/DIS 18135:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

EN ISO 15493:2003/prA1

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für industrielle Anwendungen - Acrylnitril-Butadien-Styrol (ABS), weichmacherfreies Polyvinylchlorid (PVC-U) und chloriertes Polyvinylchlorid (PVC-C) - Anforderungen an Rohrleitungsteile und das Rohrleitungssystem - Metrische Reihen (ISO 15493:2003/DAmD 1:2016)

Systèmes de canalisations en matières plastiques pour les applications industrielles - Acrylonitrile-butadiène-styrène (ABS), poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) et poly(chlorure de vinyle) chloré (PVC-C) - Spécifications pour les composants et le système - Série métrique - Amendement 1 (ISO 15493:2003/DAmD 1:2015)

Plastics piping systems for industrial applications - Acrylonitrile-butadiene-styrene (ABS), unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) and chlorinated poly(vinyl chloride) (PVC-C) - Specifications for components and the system - Metric series - Amendment

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.16

INB NK 180 Zerstörungsfreie Prüfung / Essais non-destructifs

prEN 1330-9

CEN/TC 138

Zerstörungsfreie Prüfung - Terminologie - Teil 9: Begriffe der Schallemissionsprüfung

Essais Non Destructifs - Terminologie - Partie 9 : Termes utilisés en contrôle par émission acoustique

Non-destructive testing - Terminology - Part 9: Terms used in acoustic emission testing

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.16

INB NK 200 Erhalt von Kulturgüter / Conservation des biens culturels

prEN 15759-2

CEN/TC 346

Erhaltung des kulturellen Erbes - Raumklima - Teil 2: Lüftung für den Schutz von Gebäuden und Sammlungen des kulturellen Erbes

Conservation du patrimoine culturel - Climat intérieur - Partie 2 : Ventilation destinée à protéger les bâtiments et les collections appartenant au patrimoine

Conservation of cultural heritage - Indoor climate - Part 2: Ventilation to protect heritage buildings and collections

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.16

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

FprEN 16602-20-08

CEN/CLC/TC 5

Raumfahrtproduktsicherung - Lagerung, Handhabung und Transport von Raumfahrzeug-Hardware

Assurance produit des projets spatiaux - Stockage, manipulation et transport du matériel d'un véhicule spatial

Space product assurance - Storage, handling and transportation of spacecraft hardware

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.16

FprEN 16602-70

CEN/CLC/TC 5

Raumfahrtproduktsicherung - Werkstoffe, mechanische Teile und Prozesse

Assurance produits des projets spatiaux - Matériaux, composants mécaniques et procédés

Space product assurance - Materials, mechanical parts and processes

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.16

FprEN 16602-70-12

CEN/CLC/TC 5

Raumfahrtproduktsicherung - Designregeln für Leiterplatten

Assurance produit des projets spatiaux - Règles de conception des circuits imprimés

Space product assurance - Design rules for printed circuit boards

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.16

FprEN 16602-70-71

CEN/CLC/TC 5

Raumfahrtproduktsicherung - Werkstoffe, Prozesse und Angaben zu ihrer Auswahl

Assurance produit des projets spatiaux - Matériaux, procédés et les données pour leur sélection

Space product assurance - Materials, processes and their data selection

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

FprEN 16603-32-08

Raumfahrttechnik - Werkstoffe
Ingénierie spatiale - Matériaux
Space engineering - Materials
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.16

CEN/CLC/TC 5

INB NK 1217 Kosmetik / Cosmétiques

prEN 16956

Kosmetische Mittel - Untersuchungsverfahren - HPLC/UV Verfahren für die Identifizierung und Bestimmung von Hydrochinon, Hydrochinonethern und Kortikosteroide in hautaufhellenden kosmetischen Mitteln
Cosmétiques - Méthodes analytiques
Cosmetics - Analytical methods - HPLC/UV method for the identification and assay of hydroquinone, ethers of hydroquinone and corticosteroids in skin whitening cosmetic products
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.16

CEN/TC 392

INB NK 3138 - AUFGELÖST 2012 - Uebersetzungsdienstleistungen

prEN ISO 4043

Simultandolmetschen - Mobile Kabinen - Anforderungen (ISO/DIS 4043:2016)
Interprétation simultanée - Cabines transportables - Exigences (ISO/DIS 4043:2016)
Simultaneous interpreting - Mobile booths - Requirements (ISO/DIS 4043:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

CEN/SS A07

prEN ISO 20109

Simultanübertragung - Ausstattung - Anforderungen (ISO/DIS 20109:2016)
Interprétation simultanée - Équipement - Exigences (ISO/DIS 20109:2016)
Simultaneous interpreting - Equipment - Requirements (ISO/DIS 20109:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

CEN/SS A07

prEN ISO 2603

Simultanübertragung - Ortsfeste Kabinen - Anforderungen (ISO/DIS 2603:2016)
Interprétation simultanée - Cabines permanentes - Exigences (ISO/DIS 2603:2016)
Simultaneous interpreting - Permanent booths - Requirements (ISO/DIS 2603:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

CEN/SS A07

INB NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

EN 14423:2013/prA1

Schlaucharmaturen mit Klemmfassung für Dampf bis 18 bar
Raccords avec colliers de serrage pour tuyaux à vapeur utilisant une pression jusqu'à 18 bar
Clamp type coupling assemblies for use with steam hoses rated for pressures up to 18 bar
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.16

CEN/TC 218

FprEN 1765

Gummischlauchleitungen für das Ansaugen und Fördern von Öl - Anforderungen an die Schlauchleitungen
Flexibles en caoutchouc pour chargement et déchargement des produits pétroliers - Spécifications pour les flexibles
Rubber hose assemblies for oil suction and discharge services - Specification for the assemblies
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.05.16

CEN/TC 218

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

INB NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

SN EN ISO 20844:2004

Mineralölerzeugnisse und verwandte Produkte - Bestimmung der Scherstabilität von polymerhaltigen Ölen mit Hilfe einer Diesel-Einspritzdüse (ISO 20844:2004)

Pétrole et produits connexes - Détermination de la stabilité au cisaillement de fluides contenant des polymères au moyen d'un injecteur pour moteur diesel (ISO 20844:2004)

Petroleum and related products - Determination of the shear stability of polymer-containing oils using a diesel injector nozzle (ISO 20844:2004)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 20844:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

INB NK 115 Luftbeschaffenheit / Qualité de l'air

SN EN 14662-3:2005

Luftbeschaffenheit - Standardverfahren zur Bestimmung von Benzolkonzentrationen - Teil 3: Automatische Probenahme mit einer Pumpe mit gaschromatographischer In-situ-Bestimmung

Qualité de l'air ambiant - Méthode pour le mesurage des concentrations en benzène - Partie 3: Echantillonnage par pompage automatique suivi d'une chromatographie en phase gazeuse in situ

Ambient Air Quality - Standard method for the measurement of benzene concentrations - Part 3: Automated pumped sampling with in situ gas chromatography

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14662-3:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN 12878:2005

Pigmente zum Einfärben von zement- und/oder kalkgebundenen Baustoffen - Anforderungen und Prüfverfahren

Pigments de coloration des matériaux de construction à base de ciment et/ou de chaux - Spécifications et méthodes d'essai

Pigments for the colouring of building materials based on cement and/or lime - Specifications and methods of test

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12878:2014

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 12878/AC:2006

Pigmente zum Einfärben von zement- und/oder kalkgebundenen Baustoffen - Anforderungen und Prüfverfahren; Corrigendum AC

Pigments de coloration des matériaux de construction à base de ciment et/ou de chaux - Spécifications et méthodes d'essai; Corrigendum AC

Pigments for the colouring of building materials based on cement and/or lime - Specifications and methods of test; Corrigendum AC

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12878:2014

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN ISO 8623:2011

Tallöl-Fettsäuren für Beschichtungsstoffe - Anforderungen und Prüfung (ISO 8623:1997)

Acides gras d'huile de tall pour peintures et vernis - Spécifications et méthodes d'essai (ISO 8623:1997)

Tall-oil fatty acids for paints and varnishes - Specifications and test methods (ISO 8623:1997)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8623:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

SN EN 568:2008

Bergsteigerausrüstung - Verankerungsmittel im Eis - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren
Equipement d'alpinisme et d'escalade - Broches à glace - Exigences de sécurité et méthodes d'essai
Mountaineering equipment - Ice anchors - Safety requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 568:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN 926-1:2008

Ausrüstung für das Gleitschirmfliegen - Gleitschirme - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren an die Baufestigkeit
Equipement pour le parapente - Parapentes - Partie 1: Prescriptions et méthodes d'essai concernant la résistance de la structure
Paragliding equipment - Paragliders - Part 1: Requirements and test methods for structural strength
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 926-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN 12277:2008

Bergsteigerausrüstung - Anseilgurte - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren
Equipement d'alpinisme et d'escalade - Harnais - Exigences de sécurité et méthodes d'essai
Mountaineering equipment - Harnesses - Safety requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12277:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN 12491:2001

Ausrüstung für das Gleitschirmfliegen - Rettungsfallschirme - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren
Equipement pour le parapente - Parachute de secours - Exigences de sécurité et méthodes d'essai
Paragliding equipment - Emergency parachutes - Safety requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12491:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

INB NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général

SN EN 1171:2002

Industriearmaturen - Schieber aus Gusseisen
Robinetterie industrielle - Robinets-vannes en fonte
Industrial valves - Cast iron gate valves
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1171:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

INB NK 155 Dental / Art dentaire

SN EN ISO 10650-1:2005

Zahnheilkunde - Lichtpolymerisationsgeräte - Teil 1: Quartz-Wolfram-Halogenlampen (ISO 10650-1:2004)
Art dentaire - Activateurs électriques de polymérisation - Partie 1: Lampes halogènes au tungstène à quartz (ISO 10650-1:2004)
Dentistry - Powered polymerization activators - Part 1: Quartz tungsten halogen lamps (ISO 10650-1:2004)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10650:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN ISO 10650-2:2007

Zahnheilkunde - Lichtpolymerisationsgeräte - Teil 2: Lumineszenzdiodenlampen (LED) (ISO 10650-2:2007)
Art dentaire - Activateurs électriques de polymérisation - Partie 2: Lampes à diodes émettrices de lumière (LED) (ISO 10650-2:2007)
Dentistry - Powered polymerization activators - Part 2: Light-emitting diode (LED) lamps (ISO 10650-2:2007)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10650:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN ISO 13356:2013

Chirurgische Implantate - Keramische Werkstoffe aus yttriumstabilisiertem tetragonalem Zirkondioxid (Y-TZP) (ISO 13356:2008)

Implants chirurgicaux - Produits céramiques à base de zircone tétragonal stabilisé à l'oxyde d'yttrium (Y-TZP) (ISO 13356:2008)

Implants for surgery - Ceramic materials based on yttria-stabilized tetragonal zirconia (Y-TZP) (ISO 13356:2008)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 13356:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

INB NK 158 Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika / Antiseptiques et désinfectants chimiques

SN EN 13727+A1:2014

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der bakteriziden Wirkung im humanmedizinischen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité bactéricide en médecine - Méthode d'essai et prescriptions (Phase 2, Étape 1)

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of bactericidal activity in the medical area - Test method and requirements (phase 2, step 1)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13727+A2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.01.14

INB NK 162 Gas / Gaz

SN EN 14459/AC:2010

Regel- und Steuerfunktionen in elektronischen Systemen für Gasbrenner und Gasgeräte - Verfahren für die Klassifizierung und Bewertung; Corrigendum AC

Fonctions de commande des systèmes électroniques pour les brûleurs à gaz et les appareils à gaz - Méthode de classification et d'évaluation; Corrigendum AC

Control functions in electronic systems for gas burners and gas burning appliances - Methods for classification and assessment; Corrigendum AC

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14459:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN 14459:2008

Regel- und Steuerfunktionen in elektronischen Systemen für Gasbrenner und Gasgeräte - Verfahren für die Klassifizierung und Bewertung

Fonctions de commande des systèmes électroniques pour les brûleurs à gaz et les appareils à gaz - Méthode de classification et d'évaluation

Control functions in electronic systems for gas burners and gas burning appliances - Methods for classification and assessment

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14459:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

INB NK 163 Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr / Spécifications de sécurité des installations de transport à câble destinées aux personnes

SN EN 13107:2005

Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen für den Personenverkehr - Bauwerke

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Ouvrages de génie civil

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Civil engineering works

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13107:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

SN EN ISO 11085:2010

Getreide, Getreideerzeugnisse und Futtermittel - Bestimmung des Rohfettgehalts und des Gesamtfettgehalts mit dem Extraktionsverfahren nach Randall (ISO 11085:2008)

Céréales, produits céréaliers et aliments des animaux - Détermination de la teneur en matières grasses brutes et en matières grasses totales par la méthode d'extraction de Randall (ISO 11085:2008)

Cereals, cereals-based products and animal feeding stuffs - Determination of crude fat and total fat content by the Randall extraction method (ISO 11085:2008)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11085:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

SN EN 15528+A1:2013

Bahnanwendungen - Streckenklassen zur Bewerkestellung der Schnittstelle zwischen Lastgrenzen der Fahrzeuge und Infrastruktur

Applications ferroviaires - Catégories de ligne pour la gestion des interfaces entre limites de charges des véhicules et de l'infrastructure

Railway applications - Line categories for managing the interface between load limits of vehicles and infrastructure

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15528:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN 15839:2013

Bahnanwendungen - Prüfung für die fahrtechnische Zulassung von Eisenbahnfahrzeugen - Güterwagen - Prüfung der Fahrsicherheit unter Längsdruckkräften

Applications ferroviaires - Essais en vue de l'homologation du comportement dynamique des véhicules ferroviaires - Wagons - Vérification de la sécurité de circulation des wagons soumis à des forces longitudinales de compression

Railway applications - Testing for the acceptance of running characteristics of railway vehicles - Freight wagons - Testing of running safety under longitudinal compressive forces

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15839+A1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN 45545-2:2013

Bahnanwendungen - Brandschutz in Schienenfahrzeugen - Teil 2: Anforderungen an das Brandverhalten von Materialien und Komponenten

Applications ferroviaires - Protection contre les incendies dans les véhicules ferroviaires - Partie 2: Exigences du comportement au feu des matériaux et des composants

Railway applications - Fire protection on railway vehicles - Part 2: Requirements for fire behavior of materials and components

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 45545-2+A1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

INB NK 177 Kunststoffe / Plastiques

SN EN ISO 22007-2:2012

Kunststoffe - Bestimmung der Wärmeleitfähigkeit und der Temperaturleitfähigkeit - Teil 2: Transientes Flächenquellenverfahren (Hot-Disk-Verfahren) (ISO 22007-2:2008)

Plastiques - Détermination de la conductivité thermique et de la diffusivité thermique - Partie 2: Méthode de la source plane transitoire (disque chaud) (ISO 22007-2:2008)

Plastics - Determination of thermal conductivity and thermal diffusivity - Part 2: Transient plane heat source (hot disc) method (ISO 22007-2:2008)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 22007-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

SN EN ISO 8044:1999

Korrosion von Metallen und Legierungen - Grundbegriffe und Definitionen (ISO 8044:1999)
Corrosion des métaux et alliages - Termes principaux et définitions (ISO 8044:1999)
Corrosion of metals and alloys - Basic terms and definitions (ISO 8044:1999)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8044:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

INB NK 185 Augenoptik / Optique ophtalmique

SN EN ISO 16671:2004

Ophthalmische Implantate - Spüllösungen für die ophthalmische Chirurgie (ISO 16671:2003)
Implants ophtalmiques - Solutions d'irrigation pour la chirurgie ophtalmique (ISO 16671:2003)
Ophthalmic implants - Irrigating solutions for ophthalmic surgery (ISO 16671:2003)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16671:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN ISO 16672:2003

Ophthalmische Implantate - Okulare Endotamponaden (ISO 16672:2003)
Implants ophtalmiques - Produits de tamponnement endoculaires (ISO 16672:2003)
Ophthalmic implants - Ocular endotamponades (ISO 16672:2003)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16672:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 3646-001:2007

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Bajonettkupplung, Betriebstemperatur 175° C oder 200° C konstant - Teil 001: Technische Lieferbedingungen
Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par baïonnettes, température d'utilisation 175° C ou 200° C continu - Partie 001: Spécification technique
Aerospace series - Connectors, electrical, circular, bayonet coupling, operating temperature 175° C or 200° C continuous - Part 001: Technical specification
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3646-001:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN 3646-004:2013

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Bajonettkupplung, Betriebstemperatur 175° C oder 200° C konstant - Teil 004: Fester Steckverbinder mit Mutterbefestigung - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par baïonnettes, température d'utilisation 175° C ou 200° C continu - Partie 004: Embase à fixation par écrou - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, electrical, circular, bayonet coupling, operating temperature 175° C or 200° C continuous - Part 004: Receptacle, jam-nut mounting - Product standard
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3646-004:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN 3997:2007

Luft- und Raumfahrt - Aluminiumlegierung AL-P2024-T3 - Bleche und Bänder 0,4 mm <kleiner> a <kleiner> 6 mm
Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2024-T3 - Tôles et bandes 0,4 mm <kleiner> a <kleiner> 6 mm
Aerospace series - Aluminium alloy AL-P2024-T3 - Sheet and strip 0,4 mm <kleiner> a <kleiner> 6 mm
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3997:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

SN EN ISO 15156-1:2010

Erdöl- und Erdgasindustrie - Werkstoffe für den Einsatz in H₂S-haltiger Umgebung bei der Öl- und Gasgewinnung - Teil 1: Allgemeine Grundlagen für die Auswahl von gegen Rissbildung beständigen Werkstoffen (ISO 15156-1:2009)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Matériaux pour utilisation dans des environnements contenant de l'hydrogène sulfuré (H₂S) dans la production de pétrole et de gaz - Partie 1: Principes généraux pour le choix des matériaux résistants au craquage (ISO 15156-1:2009)
Petroleum and natural gas industries - Materials for use in H₂S-containing environments in oil and gas production - Part 1: General principles for selection of cracking-resistant materials (ISO 15156-1:2009)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15156-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN ISO 15156-2:2010

Erdöl- und Erdgasindustrie - Werkstoffe für den Einsatz in H₂S-haltiger Umgebung bei der Öl- und Gasgewinnung - Teil 2: Gegen Rissbildung beständige unlegierte und niedriglegierte Stähle und Gusseisen (ISO 15156-2:2009)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Matériaux pour utilisation dans des environnements contenant de l'hydrogène sulfuré (H₂S) dans la production de pétrole et de gaz - Partie 2: Aciers au carbone et aciers faiblement alliés résistants à la fissuration, et utilisation de fontes (ISO 15156-2:2009)
Petroleum and natural gas industries - Materials for use in H₂S-containing environments in oil and gas production - Part 2: Cracking-resistant carbon and low-alloy steels, and the use of cast irons (ISO 15156-2:2009)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15156-2:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN ISO 15156-3:2010

Erdöl- und Erdgasindustrie - Werkstoffe für den Einsatz in H₂S-haltiger Umgebung bei der Öl- und Gasgewinnung - Teil 3: Hochlegierte Stähle (CRAs) und andere Legierungen (ISO 15156-3:2009)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Matériaux pour utilisation dans des environnements contenant de l'hydrogène sulfuré (H₂S) dans la production de pétrole et de gaz - Partie 3: ARC (alliages résistants à la corrosion) et autres alliages résistants à la fissuration (ISO 15156-3:2009)
Petroleum and natural gas industries - Materials for use in H₂S-containing environments in oil and gas production - Part 3: Cracking-resistant CRAs (corrosion-resistant alloys) and other alloys (ISO 15156-3:2009)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15156-3:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

INB NK 2015 Kleine Wasserfahrzeuge / Navires de plaisance

SN EN ISO 6218:2006

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Handbetätigte Spannvorrichtungen für Seilverbindungen von Schubverbänden - Sicherheitsanforderungen und Hauptmasse (ISO 6218:2005)
Bateaux de navigation intérieure - Treuils d'accouplement manœuvrés à la main pour les convois poussés - Prescriptions de sécurité et dimensions principales (ISO 6218:2005)
Inland navigation vessels - Manually operated coupling devices for push tows - Safety requirements and main dimensions (ISO 6218:2005)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6218:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 2188 Riemenscheiben und Riemen (einschl. Keilriemen) / Poulies et courroies (y compris les courroies trapézoïdales)

SN EN 14973+A1:2008

Fördergurte für die Verwendung unter Tage - Elektrische und brandtechnische Sicherheitsanforderungen
Courroies transporteuses pour usage dans les installations souterraines - Exigences de sécurité électrique et protection contre l'inflammabilité
Conveyor belts for use in underground installations - Electrical and flammability safety requirements
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14973:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

SN EN ISO 8362-2:2010

Injektionsbehältnisse und Zubehör - Teil 2: Stopfen für Injektionsflaschen (ISO 8362-2:2008)
Récipients et accessoires pour produits injectables - Partie 2: Bouchons pour flacons (ISO 8362-2:2008)
Injection containers and accessories - Part 2: Closures for injection vials (ISO 8362-2:2008)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8362-2:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

INB NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

SN EN 15991:2011

Prüfung keramischer Roh- und Werkstoffe - Direkte Bestimmung der Massenanteile von Spurenverunreinigungen in pulver- und kornförmigem Siliciumcarbid mittels optischer Emissionsspektrometrie mit induktiv gekoppeltem Plasma (ICP OES) und elektrothermischer Verdampfung (ETV)
Essais sur matériaux céramiques et basiques - Détermination directe des fractions massiques d'impuretés dans les poudres et les granulés de carbure de silicium par spectroscopie d'émission optique à plasma induit par haute fréquence (ICP OES) avec vaporisation électrothermique (ETV)
Testing of ceramic and basic materials - Direct determination of mass fractions of impurities in powders and granules of silicon carbide by inductively coupled plasma optical emission spectrometry (ICP OES) with electrothermal vaporisation (ETV)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15991:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 124-1:2015**SIA 190.401:2015**

Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen - Teil 1: Definitionen, Klassifizierung, allgemeine Baugrundsätze, Leistungsanforderungen und Prüfverfahren

Dispositifs de couronnement et de fermeture pour les zones de circulation utilisées par les piétons et les véhicules - Partie 1: Définitions, classification, principes généraux de conception, exigences de performances et méthodes d'essai

Gully tops and manhole tops for vehicular and pedestrian areas - Part 1: Definitions, classification, general principles of design, performance requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: E11

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 124:1995

Referenz / Référence: EN 124-1:2015

SN EN 124-2:2015**SIA 190.402:2015**

Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen - Teil 2: Aufsätze und Abdeckungen aus Gusseisen

Dispositifs de couronnement et de fermeture pour les zones de circulation utilisées par les piétons et les véhicules - Partie 2: Dispositifs de couronnement et de fermeture en fonte

Gully tops and manhole tops for vehicular and pedestrian areas - Part 2: Gully tops and manhole tops made of cast iron

Preisgruppe / Groupe de Prix: E10

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 124:1995

Referenz / Référence: EN 124-2:2015

SN EN 124-3:2015**SIA 190.403:2015**

Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen - Teil 3: Aufsätze und Abdeckungen aus Stahl oder Aluminiumlegierungen

Dispositifs de couronnement et de fermeture pour les zones de circulation utilisées par les piétons et les véhicules - Partie 3: Dispositifs de couronnement et de fermeture en acier ou alliage d'aluminium

Gully tops and manhole tops for vehicular and pedestrian areas - Part 3: Gully tops and manhole tops made of steel or aluminium alloys

Preisgruppe / Groupe de Prix: E10

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 124:1995

Referenz / Référence: EN 124-3:2015

SN EN 124-4:2015**SIA 190.404:2015**

Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen - Teil 4: Aufsätze und Abdeckungen aus Stahlbeton

Dispositifs de couronnement et de fermeture pour les zones de circulation utilisées par les piétons et les véhicules - Partie 4: Dispositifs de couronnement et de fermeture en béton armé d'acier

Gully tops and manhole tops for vehicular and pedestrian areas - Part 4: Gully tops and manhole tops made of steel reinforced concrete

Preisgruppe / Groupe de Prix: E10

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 124:1995

Referenz / Référence: EN 124-4:2015

SN EN 124-5:2015**SIA 190.405:2015**

Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen - Teil 5: Aufsätze und Abdeckungen aus Verbundwerkstoffen

Dispositifs de couronnement et de fermeture pour les zones de circulation utilisées par les piétons et les véhicules - Partie 5: Dispositifs de couronnement et de fermeture en matériaux composites

Gully tops and manhole tops for vehicular and pedestrian areas - Part 5: Gully tops and manhole tops made of composite materials

Gully tops and manhole tops for vehicular and pedestrian areas - Part 5: Gully tops and manhole tops made of composite materials

Preisgruppe / Groupe de Prix: E11

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 124:1995

Referenz / Référence: EN 124-5:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 124-6:2015

SIA 190.406:2015

Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen - Teil 6: Aufsätze und Abdeckungen aus Polypropylen (PP), Polyethylen (PE) oder weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U)

Dispositifs de couronnement et de fermeture pour les zones de circulation utilisées par les piétons et les véhicules - Partie 6: Dispositifs de couronnement et de fermeture en polypropylène (PP), polyéthylène (PE) ou polychlorure de vinyle non plastifié (PVC-U)

Gully tops and manhole tops for vehicular and pedestrian areas - Part 6: Gully tops and manhole tops made of polypropylene (PP), polyethylene (PE) or unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U)

Preisgruppe / Groupe de Prix: E11

Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 124:1995

Referenz / Référence: EN 124-6:2015

SN EN ISO 9972:2015

SIA 180.206:2015

Wärmetechnisches Verhalten von Gebäuden - Bestimmung der Luftdurchlässigkeit von Gebäuden - Differenzdruckverfahren (ISO 9972:2015)

Performance thermique des bâtiments - Détermination de la perméabilité à l'air des bâtiments - Méthode de pressurisation par ventilateur (ISO 9972:2015)

Thermal performance of buildings - Determination of air permeability of buildings - Fan pressurization method (ISO 9972:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: E9

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 13829:2001

Referenz / Référence: EN ISO 9972:2015

SN EN ISO 10545-14:2015

SIA 248.089:2015

Keramische Fliesen und Platten - Teil 14: Bestimmung der Beständigkeit gegen Fleckenbildner (ISO 10545-14:2015)

Carreaux et dalles céramiques - Partie 14: Détermination de la résistance aux taches (ISO 10545-14:2015)

Ceramic tiles - Part 14: Determination of resistance to stains (ISO 10545-14:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: E6

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10545-14:1997

Referenz / Référence: EN ISO 10545-14:2015

SN EN ISO 11855-1:2015

SIA 384.351:2015

Umweltgerechte Gebäudeplanung - Planung, Auslegung, Installation und Steuerung flächenintegrierter Strahlheizungs- und -kühlsysteme - Teil 1: Definitionen, Symbole und Komfortkriterien (ISO 11855-1:2012)

Conception de l'environnement des bâtiments - Conception, construction et fonctionnement des systèmes de chauffage et de refroidissement par rayonnement - Partie 1: Définition, symboles et critères de confort (ISO 11855-1:2012)

Building environment design - Design, dimensioning, installation and control of embedded radiant heating and cooling systems - Part 1: Definition, symbols, and comfort criteria (ISO 11855-1:2012)

Preisgruppe / Groupe de Prix: E9

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15377-1:2008

Referenz / Référence: EN ISO 11855-1:2015

SN EN ISO 11855-2:2015

SIA 384.352:2015

Umweltgerechte Gebäudeplanung - Planung, Auslegung, Installation und Steuerung flächenintegrierter Strahlheizungs- und -kühlsysteme - Teil 2: Bestimmung der Auslegungs-Heiz- bzw. Kühlleistung (ISO 11855-2:2012)

Conception de l'environnement des bâtiments - Conception, dimensionnement, installation et contrôle des systèmes intégrés de chauffage et de refroidissement par rayonnement - Partie 2: Détermination de la puissance calorifique et frigorifique à la conception (ISO 11855-2:2012)

Building environment design - Design, dimensioning, installation and control of embedded radiant heating and cooling systems - Part 2: Determination of the design heating and cooling capacity (ISO 11855-2:2012)

Preisgruppe / Groupe de Prix: E13

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Referenz / Référence: EN ISO 11855-2:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 11855-3:2015

SIA 384.353:2015

Umweltgerechte Gebäudeplanung - Planung, Auslegung, Installation und Steuerung flächenintegrierter Strahlheizungs- und -kühlsysteme - Teil 3: Planung und Auslegung (ISO 11855-3:2012)
Conception de l'environnement des bâtiments - Normes pour la conception, la construction et le fonctionnement des systèmes de chauffage et de refroidissement par rayonnement - Partie 3: Conception et dimensionnement (ISO 11855-3:2012)
Building environment design - Design, dimensioning, installation and control of embedded radiant heating and cooling systems - Part 3: Design and dimensioning (ISO 11855-3:2012)
Preisgruppe / Groupe de Prix: E7
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Referenz / Référence: EN ISO 11855-3:2015

SN EN ISO 11855-4:2015

SIA 384.354:2015

Umweltgerechte Gebäudeplanung - Planung, Auslegung, Installation und Steuerung flächenintegrierter Strahlheizungs- und -kühlsysteme - Teil 4: Auslegung und Berechnung der dynamischen Wärme- und Kühlleistung für thermoaktive Bauteilsysteme (TABS) (ISO 11855-4:2012)
Conception de l'environnement des bâtiments - Conception, construction et fonctionnement des systèmes de chauffage et de refroidissement par rayonnement - Partie 4: Dimensionnement et calculs relatifs au chauffage adiabatique et à la puissance frigorifique pour systèmes thermoactifs (TABS) (ISO 11855-4:2012)
Building environment design - Design, dimensioning, installation and control of embedded radiant heating and cooling systems - Part 4: Dimensioning and calculation of the dynamic heating and cooling capacity of Thermo Active Building Systems (TABS) (ISO 11855-4:2012)
Preisgruppe / Groupe de Prix: E12
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 15377-3:2007
Referenz / Référence: EN ISO 11855-4:2015

SN EN ISO 11855-5:2015

SIA 384.355:2015

Umweltgerechte Gebäudeplanung - Planung, Auslegung, Installation und Steuerung flächenintegrierter Strahlheizungs- und -kühlsysteme - Teil 5: Installation (ISO 11855-5:2012)
Conception de l'environnement des bâtiments - Conception, construction et fonctionnement des systèmes de chauffage et de refroidissement par rayonnement - Partie 5: Installation (ISO 11855-5:2012)
Building environment design - Design, dimensioning, installation and control of embedded radiant heating and cooling systems - Part 5: Installation (ISO 11855-5:2012)
Preisgruppe / Groupe de Prix: E6
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Referenz / Référence: EN ISO 11855-5:2015

SN EN ISO 12951:2015

SIA 253.213:2015

Textile Bodenbeläge - Bestimmung des Gewichtsverlustes, der Fasereinbindung und der Treppenkantenprüfung mittels Tretradgerät System Lisson (ISO 12951:2015)
Revêtements de sol textiles - Détermination de la perte de masse, de la sensibilité au défilage et du changement d'aspect au nez de marche à l'aide la machine Lisson Tretrad (ISO 12951:2015)
Textile floor coverings - Determination of mass loss, fibre bind and stair nosing appearance change using the Lisson Tretrad machine (ISO 12951:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: E6
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 1963:2007
Referenz / Référence: EN ISO 12951:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 494+A1:2015

SIA 232.602+A1:2015

Faserzement-Wellplatten und dazugehörige Formteile - Produktspezifikation und Prüfverfahren
Plaques profilées en fibres-ciment et accessoires - Spécifications du produit et méthodes d'essai
Fibre-cement profiled sheets and fittings - Product specification and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: E14

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 494:2012

Referenz / Référence: EN 494:2012+A1:2015

SN EN 1269:2015

SIA 253.206:2015

Textile Bodenbeläge - Beurteilung von Ausrüstungsmitteln in Nadelvliesbelägen durch die Anschmutzneigung
Revêtements de sol textiles - Évaluation des imprégnations des revêtements de sol aiguilletés au moyen d'un essai d'encrassement

Textile floor coverings - Assessment of impregnations in needled floor coverings by means of a soiling test

Preisgruppe / Groupe de Prix: E5

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 1269:1997, SN EN 1269/A1:2007

Referenz / Référence: EN 1269:2015

SN EN 1610:2015

SIA 190.203:2015

Einbau und Prüfung von Abwasserleitungen und -kanälen

Mise en oeuvre et essai des branchements et canalisations d'assainissement

Construction and testing of drains and sewers

Preisgruppe / Groupe de Prix: E30

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 1610:1997

Referenz / Référence: EN 1610:2015

SN EN 12150-1:2015

SIA 331.211:2015

Glas im Bauwesen - Thermisch vorgespanntes Kalknatron-Einscheiben-Sicherheitsglas - Teil 1: Definition und Beschreibung
Verre dans la construction - Verre de silicate sodo-calcique de sécurité trempé thermiquement - Partie 1: Définition et description

Glass in building - Thermally toughened soda lime silicate safety glass - Part 1: Definition and description

Preisgruppe / Groupe de Prix: E10

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 12150-1:2000

Referenz / Référence: EN 12150-1:2015

SN EN 16211:2015

SIA 382.415:2015

Lüftung von Gebäuden - Luftvolumenstrommessung in Lüftungssystemen - Verfahren

Systèmes de ventilation pour les bâtiments - Mesurages de débit d'air dans les systèmes de ventilation - Méthodes

Ventilation for buildings - Measurement of air flows on site - Methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: E10

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Referenz / Référence: EN 16211:2015

SNR CEN/TS 115-4:2015

SIA 370.124:2015

Sicherheit von Fahrtreppen und Fahrsteigen - Teil 4: Auslegungen zur Normenreihe EN 115

Sécurité des escaliers mécaniques et trottoirs roulants - Partie 4: Interprétations relatives aux normes de la famille EN 115

Safety of escalators and moving walks - Part 4: Interpretations related to EN 115 family of standards

Preisgruppe / Groupe de Prix: E13

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SNR CEN/TS 115-4:2014

Referenz / Référence: CEN/TS 115-4:2015

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

FprEN 413-2

CEN/TC 51

Putz- und Mauerbinder - Teil 2: Prüfverfahren
Ciment à maçonner - Partie 2 : Méthodes d'essai
Masonry cement - Part 2: Test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.05.16

FprEN 12566-1

CEN/TC 165

Kleinkläranlagen für bis zu 50 EW - Teil 1: Werkmäßig hergestellte Faulgruben
Petites installations de traitement des eaux usées pour une population totale équivalente (PTE) jusqu'à 50 habitants - Partie 1 :
Fosses septiques préfabriquées
Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 1: Prefabricated septic tanks
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.05.16

FprEN 12566-3

CEN/TC 165

Kleinkläranlagen für bis zu 50 EW - Teil 3: Vorgefertigte und/oder vor Ort montierte Anlagen zur Behandlung von häuslichem
Schmutzwasser
Petites installations de traitement des eaux usées jusqu'à 50 PTE - Partie 3 : Stations d'épuration des eaux usées domestiques
fabriquées en usine et/ou assemblées sur site
Small wastewater treatment systems up to 50 PT - Part 3: Packaged and/or site assembled domestic wastewater treatment
plants
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.05.16

FprEN 12566-4

CEN/TC 165

Kleinkläranlagen für bis zu 50 EW - Teil 4: Bausätze für vor Ort einzubauende Faulgruben
Petites installations de traitement des eaux usées jusqu'à 50 PTE - Partie 4 : Fosses septiques assemblées sur site en kit
d'éléments préfabriquées
Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 4: Septic tanks assembled in situ from prefabricated kits
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.05.16

FprEN 12566-6

CEN/TC 165

Kleinkläranlagen für bis zu 50 EW - Teil 6: Vorgefertigte Bauteile für die weitergehende Behandlung des aus Faulgruben
ablaufenden Abwassers
Petites installations de traitement des eaux usées pour une population totale équivalente (PTE) jusqu'à 50 habitants - Partie 6 :
Unités préfabriquées de traitement des effluents de fosses septiques
Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 6: Prefabricated treatment units for septic tank effluent
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.05.16

FprEN 12566-7

CEN/TC 165

Kleinkläranlagen für bis zu 50 EW - Teil 7: Im Werk vorgefertigte Einheiten für eine dritte Reinigungsstufe
Petites installations de traitement des eaux usées pour une population totale équivalente (PTE) jusqu'à 50 habitants - Partie 7 :
Fosses septiques préfabriquées
Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 7: Prefabricated tertiary treatment units
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.05.16

prEN 81-21

CEN/TC 10

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Aufzüge für die Personen- und Gütertransport - Teil 21:
Neue Personen- und Lastenaufzüge in bestehenden Gebäuden
Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs - Elévateur pour le transport de personnes et d'objets -
Partie 21 : Ascenseurs et ascenseurs de charge neufs dans les bâtiments existants
Safety rules for the construction and installation of lifts - Lifts for the transport of persons and goods - Part 21: New passenger
and goods passenger lifts in existing building
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

prEN 1406

CEN/TC 164

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Modifizierte Stärke
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Modified starches
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 13814-1

CEN/TC 152

Sicherheit von Fahrgeschäften und Vergnügungseinrichtungen - Teil 1: Konstruktion, Bemessung und Herstellung
Sécurité des manèges et des dispositifs de divertissement - Partie 1: Conception et fabrication
Safety of amusement rides and amusement devices - Part 1: Design and manufacture
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

prEN 13814-2

CEN/TC 152

Sicherheit von Fahrgeschäften und Vergnügungseinrichtungen - Teil 2: Betrieb, Instandhaltung und Gebrauch
Sécurité des manèges et des dispositifs de divertissement - Partie 2: Installation, maintenance et exploitation
Safety of amusement rides and amusement devices - Part 2: Operation, maintenance and use
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

prEN 13814-3

CEN/TC 152

Sicherheit von Fahrgeschäften und Vergnügungseinrichtungen - Teil 3: Anforderungen an die Überprüfung während der Konstruktion, Bemessung, Herstellung, Betrieb und Gebrauch
Sécurité des manèges et des dispositifs de divertissement - Partie 3: Exigences relatives à l'inspection pendant la conception, la fabrication et le fonctionnement
Safety of amusement rides and amusement devices - Part 3: Requirements for inspection during design, manufacture, operation and use
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

prEN 15657

CEN/TC 126

Akustische Eigenschaften von Bauteilen und von Gebäuden - Messung des Körperschalls von haustechnischen Anlagen im Prüfstand für alle Installationsbedingungen
Propriétés acoustiques des éléments de construction et des bâtiments - Mesurage en laboratoire des bruits structuraux des équipements de bâtiment pour toute condition d'installation
Acoustic properties of building elements and of buildings - Laboratory measurement of structure-borne sound from building service equipment for all installation conditions
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.03.16

prEN 15885

CEN/TC 165

Klassifizierung und Eigenschaften von Techniken für die Renovierung, Reparatur und Erneuerung von Abwasserkanälen und -leitungen
Classification et caractéristiques des techniques de rénovation, de réparation et de remplacement des réseaux d'évacuation et d'assainissement
Classification and characteristics of techniques for renovation, repair and replacement of drains and sewers
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.16

prEN 16354

CEN/TC 134

Laminatböden - Verlegeunterlagen - Spezifikationen, Anforderungen und Prüfverfahren
Revêtements de sol stratifiés - Sous-couches - Spécifications, exigences et méthodes d'essai
Laminate floor coverings - Underlays - Specification, requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

prEN 16475-6

CEN/TC 166

Abgasanlagen - Zubehörteile - Teil 6: Reinigungsverschlüsse - Anforderungen und Prüfmethoden
Cheminées - Accessoires - Partie 6 : Éléments d'accès - Exigences et méthodes d'essai
Chimneys - Accessories - Part 6: Access components - Requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

prEN 16954

CEN/TC 246

Künstlich hergestellter Stein - Platten und zugeschnittene Produkte für Boden- und Stufenbeläge (innen und außen)
Pierre agglomérée - Plaques et produits coupés sur mesure pour revêtements de sols et escaliers (intérieurs et extérieurs)
Agglomerated stone - Slabs and cut-to-size products for flooring and stairs (internal and external)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 1269/A1:2007**SIA 253.206/A1:2007**

Textile Bodenbeläge - Beurteilung von Ausrüstungsmitteln in Nadelvliesbelägen durch die Anschmutzneigung
Revêtements de sol textiles - Evaluation des imprégnations des revêtements de sol aiguilletés au moyen d'un essai d'encrassement

Textile floorcoverings - Assessment of impregnations in needled floorcoverings by means of a soiling test

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1269:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 1269:1997**SIA 253.206:1997**

Textile Bodenbeläge - Beurteilung von Ausrüstungsmitteln in Nadelvliesbelägen durch die Anschmutzneigung
Revêtements de sol textiles - Evaluation des imprégnations des revêtements de sol aiguilletés au moyen d'un essai d'encrassement

Textile floorcoverings - Assessment of impregnations in needled floorcoverings by means of a soiling test

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1269:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 1610:1997**SIA 190.203:1997**

Verlegung und Prüfung von Abwasserleitungen und -kanälen

Mise en oeuvre et essais des branchements et collecteurs d'assainissement

Construction and testing of drains and sewers

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1610:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.04.98

SN EN 1963:2007**SIA 253.213:2007**

Textile Bodenbeläge - Prüfungen mit dem Tretradgerät System Lisson

Revêtements de sol textile - Essais utilisant la machine Lisson

Textile floor coverings - Tests using the Lisson Tretrad Machine

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12951:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 12150-1:2000**SIA 331.211:2000**

Glas im Bauwesen - Thermisch vorgespanntes Kalknatron-Einscheibensicherheitsglas - Teil 1: Definition und Beschreibung

Verre dans la construction - Verre de silicate soda-calcique de sécurité trempé thermiquement - Partie 1: Définition et description

Glass in building - Thermally toughened soda lime silicate safety glass - Part 1: Definition and description

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12150-1:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 13829:2001**SIA 180.206:2001**

Wärmetechnisches Verhalten von Gebäuden - Bestimmung der Luftdurchlässigkeit von Gebäuden - Differenzdruckverfahren (ISO 9972:1996, modifiziert)

Performance thermique des bâtiments - Détermination de la perméabilité à l'air des bâtiments - Méthode de pressurisation par ventilateur (ISO 9972:1996, modifiée)

Thermal performance of buildings - Determination of air permeability of buildings - Fan pressurization method (ISO 9972:1996, modified)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9972:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN ISO 10545-14:1997

SIA 248.089:1997

Keramische Fliesen und Platten - Teil 14: Bestimmung der Beständigkeit gegen Fleckenbildner (ISO 10545-14:1995, einschliesslich Technische Korrektur 1:1997)

Carreaux et dalles céramiques - Partie 14: Détermination de la résistance aux taches (ISO 10545-14:1995, Rectificatif Technique 1:1997 inclus)

Ceramic tiles - Part 14: Determination of resistance to stains (ISO 10545-14:1995, including Technical Corrigendum 1:1997)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10545-14:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 15377-1:2008

SIA 384.351:2008

Heizungsanlagen in Gebäuden - Planung von eingebetteten Flächenheiz- und Kühlsystemen mit Wasser als Arbeitsmedium - Teil 1: Bestimmung der Auslegungs-Heiz- bzw. Kühlleistung

Systèmes de chauffage dans les bâtiments - Méthode de calculs économiques appliquée aux systèmes énergétiques dans les bâtiments, avec prise en compte des énergies renouvelables

Heating systems in buildings - Design of embedded water based surface heating and cooling systems - Part 1: Determination of the design heating and cooling capacity

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11855-1:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 15377-3:2007

SIA 384.353:2007

Heizungsanlagen in Gebäuden - Planung von eingebetteten Flächenheiz- und -kühlsystemen mit Wasser als Arbeitsmedium - Teil 3: Optimierung für die Nutzung erneuerbarer Energiequellen

Conception des systèmes de chauffage et refroidissement par le sol, le mur et le plafond - Partie 3: Optimisation pour l'usage des sources d'énergie renouvelable

Heating systems in buildings - Design of embedded water based surface heating and cooling systems - Part 3: Optimizing for use of renewable energy sources

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11855-4:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SNR CEN/TS 115-4:2014

SIA 370.124:2014

Sicherheit von Fahrtreppen und Fahrsteigen - Teil 4: Auslegungen zur Normenreihe EN 115

Sécurité des escaliers mécaniques et trottoir roulants - Partie 4: Interprétations relatives aux normes de la famille EN 115

Safety of escalators and moving walks - Part 4: Interpretations related to EN 115 family of standards

Ersatz durch / Remplacé par: SNR CEN/TS 115-4:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) hat die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Harmonisierungsdokumente (HD) und Europäische Vornormen (ENV) angenommen. Sie erhalten mit Datum der entsprechenden Ankündigung im *Bulletin SEV/VSE* den Status einer Schweizer Norm bzw. Vornorm und gelten damit in der Schweiz als anerkannte Regeln der Technik. Über die Herausgabe entsprechender Technischer Normen von Electrosuisse entscheidet das Sekretariat des CES auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung. Technische Normen von Electrosuisse werden jeweils im *Bulletin SEV/VSE* angekündigt. Bis zu deren Herausgabe können die verfügbaren CENELEC-Texte gegen Kostenbeteiligung bezogen werden bei Electrosuisse, Normen- und Drucksachenverkauf, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.
ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Le Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) a approuvé les Normes européennes (EN), Documents d'harmonisation (HD) et les Prénormes européennes (ENV) mentionnées ci-dessous. Dès la date de leur publication dans le *Bulletin SEV/ASE*, ces documents reçoivent le statut d'une Norme suisse, respectivement de Prénorme suisse et s'appliquent en Suisse comme règles reconnues de la technique. La publication de normes techniques correspondantes d'Electrosuisse relève de la compétence du secrétariat du CES, sur la base de l'éclaircissement des besoins effectué dans chaque cas. Les normes techniques d'Electrosuisse sont annoncées dans le *Bulletin SEV/ASE*. Jusqu'à leur parution, les textes CENELEC disponibles peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des Normes et Imprimés, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CLC/TR 50607-10:2015

CLC/TC 209

Verteilen von Satellitensignalen über ein Koaxialkabel - Teil 10: Anwendungsleitfaden
Distribution de signaux satellites sur un seul câble coaxial - Partie 10: Lignes directrices de mise en oeuvre
Satellite signal distribution over a single coaxial cable - Part 10: Implementation guideline

CLC/TR 50627:2015

CLC/TC 205

Studienbericht über elektromagnetische Interferenz zwischen elektrischen Betriebsmittel/Systeme im Frequenzbereich unter 150 kHz
Rapport d'étude sur les perturbations électromagnétiques entre les équipements / systèmes électriques entre eux dans la plage des fréquences inférieure à 150 kHz
Study Report on Electromagnetic Interference between Electrical Equipment/Systems in the Frequency Range Below 150 kHz

CLC/TR 50646:2015

CLC/TC 9X

Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Spezifikation rückspeisefähiger Unterwerke für Gleichstrombahnen
Applications ferroviaires - Installations fixes - Spécification pour sous-stations réversibles à courant continu
Railway Application - Fixed Installations - Specification for reversible d.c. substations

CLC/TS 50459-2:2015

CLC/TC 9X

Bahnanwendungen - Telekommunikationstechnik, Signaltechnik und Datenverarbeitungssysteme - Europäisches Leitsystem für den Schienenverkehr - Mensch-Maschine Schnittstelle - Teil 2: Ergonomische Anordnung der GSM-R Informationen
Applications ferroviaires - Systèmes de signalisation, de télécommunications et de traitement - Système européen de gestion du trafic ferroviaire - Interface de conduite - Partie 2: Aménagement ergonomique des informations GSM-R
Railway applications - Communication, signalling and processing systems - European Rail Traffic Management System - Driver-Machine Interface - Part 2: Ergonomic arrangements of GSM-R information

EN 50083-2:2012/A1:2015

CLC/TC 209

Kabelnetze für Fernsehsignale, Tonsignale und interaktive Dienste - Teil 2: Elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten
Réseaux de distribution par câbles pour signaux de télévision, signaux de radiodiffusion sonore et services interactifs - Partie 2: Compatibilité électromagnétique pour les matériels
Cable networks for television signals, sound signals and interactive services - Part 2: Electromagnetic compatibility for equipment

EN 50200:2015

CLC/TC 20

Prüfung des Isolationserhaltes im Brandfall von Kabeln mit kleinen Durchmessern für die Verwendung in Notstromkreisen bei ungeschützter Verlegung
Méthode d'essai de la résistance au feu des câbles de petites dimensions sans protection pour utilisation dans les circuits de secours
Method of test for resistance to fire of unprotected small cables for use in emergency circuits

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 50289-1-17:2015

CLC/TC 46X

Kommunikationskabel - Spezifikationen für Prüfverfahren - Teil 1-17: Elektrische Prüfverfahren - Externes Nebensprechen
ExNEXT und ExFEXT (Nebensprechen zwischen Kabeln)
Câbles de communication - Spécifications des méthodes d'essai - Partie 1-17: Méthodes d'essais électriques - Diaphonie
exogène ExNEXT et ExFEXT
Communication cables - Specifications for test methods Part 1-17: Electrical test methods - Exogenous Crosstalk ExNEXT and
ExFEXT

EN 50342-1:2015

CLC/TC 21X

Blei-Akkumulatoren-Starterbatterien - Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen
Batteries d'accumulateurs de démarrage au plomb - Partie 1 : Prescriptions générales et méthodes d'essais
Lead-acid starter batteries - Part 1: General requirements and methods of test

EN 50342-6:2015

CLC/TC 21X

Blei-Akkumulatoren-Starterbatterien - Teil 6 : Batterien für Mikrozyklen-Anwendungen
Batteries d'accumulateurs de démarrage au plomb - Partie 6: Batteries pour applications micro-cycles
Lead-acid starter batteries - Part 6: Batteries for Micro-Cycle Applications

EN 50405:2015

CLC/TC 9X

Bahnanwendungen - Stromabnahmesysteme - Stromabnehmer für Oberleitungsfahrzeuge, Prüfverfahren für Schleifstücke
Applications ferroviaires - Systèmes de captage de courant - Méthodes d'essais des bandes de frottement des pantographes
Railway applications - Current collection systems - Pantographs, testing methods for contact strips

EN 50411-3-5:2015

CLC/TC 86BXA

LWL-Spleißkassetten und Muffen für die Anwendung in LWL-Kommunikationssystemen - Produktspezifikationen - Teil 3-5:
Wandanschlussdose
Organiseurs et boîtiers de fibres à utiliser dans les systèmes de communication par fibres optiques - Spécifications de produits
- Partie 3-5: Prise murale
Fibre organisers and closures to be used in optical fibre communication systems - Product specifications - Part 3-5: Wall outlet

EN 50440:2015

CLC/TC 59X

Effizienz von elektrischen Warmwasserspeichern für den Hausgebrauch
Efficacité des chauffe-eau électriques à accumulation et méthodes associées
Efficiency of domestic electrical storage water heaters and testing methods

EN 50577:2015

CLC/TC 20

Kabel und Leitungen - Feuerwiderstandsprüfung an ungeschützten Kabeln und Leitungen (P-Klassifikation)
Câbles électriques - Essai de résistance au feu des câbles électriques non protégés (Classification P)
Electric cables - Fire resistance test for unprotected electric cables (P classification)

EN 60061-1:1993/A53:2015

CLC/TC 34Z

Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 1: Lampensockel
Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 1: Culots de
lamps
Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 1: Lamp caps

EN 60061-2:1993/A50:2015

CLC/TC 34Z

Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 2: Lampenfassungen
Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 2: Douilles
Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 2: Lampholders

EN 60061-3:1993/A51:2015

CLC/TC 34Z

Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 3: Lehren
Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 3: Calibres
Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 3: Gauges

EN 60068-2-60:2015

CLC/SR 104

Umweltprüfungen - Teil 2-60: Prüfungen - Prüfung Ke: Korrosionsprüfung mit strömendem Mischgas
Essais d'environnement - Partie 2-60: Essais - Essai Ke: Essai de corrosion dans un flux de mélange de gaz
Environmental testing - Part 2-60: Tests - Test Ke: Flowing mixed gas corrosion test

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 60079-6:2015

CLC/TC 31

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 6: Geräteschutz durch Flüssigkeitskapselung o
Atmosphères explosives - Partie 6: Protection du matériel par immersion dans le liquide o
Explosive atmospheres - Part 6: Equipment protection by liquid immersion o

EN 60079-7:2015

CLC/TC 31

Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 7: Geräteschutz durch erhöhte Sicherheit e
Atmosphères explosives - Partie 7: Protection de l'équipement par sécurité augmentée e
Explosive atmospheres - Part 7: Equipment protection by increased safety e

EN 60079-10-1:2015

CLC/TC 31

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 10-1: Einteilung der Bereiche - Gasexplosionsgefährdete Bereiche
Atmosphères explosives - Partie 10-1: Classement des emplacements - Atmosphères explosives gazeuses
Explosive atmospheres - Part 10-1: Classification of areas - Explosive gas atmospheres

EN 60317-0-9:2015

CLC/TC 55

Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 0-9: Allgemeine Anforderungen - Flachdrähte aus
Aluminium, lackisoliert
Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 0-9: Exigences générales - Fil de section rectangulaire émaillé
en aluminium
Specifications for particular types of winding wires - Part 0-9: General requirements - Enamelled rectangular aluminium wire

EN 60335-2-8:2015

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-8: Besondere Anforderungen für
Rasiergeräte, Haarschneidemaschinen und ähnliche Geräte
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-8: Exigences particulières pour les rasoirs, les tondeuses et
appareils analogues
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-8: Particular requirements for shavers, hair clippers and similar
Appliances

EN 60335-2-58:2005/A2:2015

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-58: Besondere Anforderungen für
elektrische Spülmaschinen für den gewerblichen Gebrauch
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-58: Règles particulières pour les lave-vaisselle électriques à
usage collectif
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-58: Particular requirements for commercial electric dishwashing
machines

EN 60384-19:2015

CLC/TC 40XA

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 19: Rahmenspezifikation - Oberflächenmontierbare
Gleichspannungs-Kondensatoren mit metallisierter Polyethylen-Terephthalat-Folie als Dielektrikum
Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 19: Spécification intermédiaire: Condensateurs fixes
pour montage en surface pour courant continu à diélectrique en film de polyéthylène téréphtalate métallisé
Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 19: Sectional specification - Fixed metallized polyethylene-terephthalate
film dielectric surface mount d.c. capacitors

EN 60424-8:2015

CLC/SR 51

Ferritkerne - Leitfaden für Grenzwerte von sichtbaren Beschädigungen der Kernoberfläche - Teil 8: PQ-Kerne
Noyaux ferrites - Lignes directrices relatives aux limites des irrégularités de surface - Partie 8: Noyaux PQ
Ferrite cores - Guidelines on the limits of surface irregularities - Part 8: PQ-cores

EN 60455-2:2015

CLC/SR 15

Reaktionsharzmassen für die Elektroisolierung - Teil 2: Prüfverfahren
Composés réactifs à base de résines utilisés comme isolants électriques - Partie 2: Méthodes d'essai
Resin based reactive compounds used for electrical insulation - Part 2: Methods of test

EN 60534-8-4:2015

Stellventile für die Prozessregelung - Teil 8-4: Geräuschbetrachtungen - Vorausberechnung der Geräuschemission für
flüssigkeitsdurchströmte Stellventile
Vannes de régulation des processus industriels - Partie 8-4: Considérations sur le bruit - Prévisions du bruit généré par un
écoulement hydrodynamique
Industrial-process control valves - Part 8-4: Noise considerations - Prediction of noise generated by hydrodynamic flow

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 60598-2-5:2015

CLC/TC 34Z

Leuchten - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 5: Scheinwerfer
Luminaire - Partie 2-5: Exigences particulières - Projecteurs
Luminaire - Part 2-5: Particular requirements - Floodlights

EN 60601-2-66:2015

CLC/SR 29

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-66: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Hörgeräten und Hörerätesystemen
Appareils électromédicaux - Partie 2-66: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des instruments d'audition et systèmes d'audition
Medical electrical equipment - Part 2-66: Particular requirements for the basic safety and essential performance of hearing instruments and hearing instrument systems

EN 60745-2-3:2011/A13:2015

CLC/TC 116

Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Sicherheit - Teil 2-3: Besondere Anforderungen für Schleifer, Polierer und Schleifer mit Schleifblatt
Outils électroportatifs à moteur - Sécurité - Partie 2-3: Règles particulières pour les meuleuses, lustreuses et ponceuses du type à disque
Hand-held motor-operated electric tools - Safety - Part 2-3: Particular requirements for grinders, polishers and disk-type sanders

EN 60939-3:2015

CLC/TC 40XA

Passive Filter für die Unterdrückung von elektromagnetischen Störungen - Teil 3: Filter, für die Sicherheitsprüfungen vorgeschrieben sind
Filtres passifs d'antiparasitage - Partie 3: Filtres passifs pour lesquels des essais de sécurité sont appropriés
Passive filter units for electromagnetic interference suppression - Part 3: Passive filter units for which safety tests are appropriate

EN 61000-6-5:2015

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-5: Fachgrundnormen - Störfestigkeit von Betriebsmitteln, Geräten und Einrichtungen, die im Bereich von Kraftwerken und Schaltstationen verwendet werden
Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-5: Normes génériques - Immunité pour les équipements utilisés dans les environnements de centrales électriques et de postes
Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-5: Generic standards - Immunity for equipment used in power station and substation environment

EN 61290-4-3:2015

CLC/SR 86C

Optische Verstärker - Prüfverfahren - Teil 4-3: Leistungs-Transientenkenngrossen von Ein-Kanal-LWL-Verstärkern mit Ausgangs-Leistungskontrolle
Amplificateurs optiques - Méthodes d'essai - Partie 4-3: Paramètres de puissance transitoire - Contrôle de la puissance de sortie des amplificateurs optiques monocanaux
Optical amplifiers - Test methods - Part 4-3: Power transient parameters - Single channel optical amplifiers in output power control

EN 61300-3-21:2015

CLC/TC 86BXA

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Grundlegende Prüf- und Messverfahren - Teil 3-21: Untersuchungen und Messungen - Schaltzeit
Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques - Procédures fondamentales d'essais et de mesures - Partie 3-21: Examens et mesures - Temps de commutation
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 3-21: Examinations and measurements - Switching time

EN 61340-2-1:2015

CLC/SR 101

Elektrostatik - Teil 2-1: Messverfahren - Fähigkeit von Materialien und Erzeugnissen, elektrostatische Ladungen abzuleiten
Electrostatique - Partie 2-1: Méthodes de mesure - Capacité des matériaux et des produits à dissiper des charges électrostatiques
Electrostatics - Part 2-1: Measurement methods - Ability of materials and products to dissipate static electric charge

EN 61400-25-2:2015

CLC/TC 88

Windenergieanlagen - Teil 25-2: Kommunikation für die Überwachung und Steuerung von Windenergieanlagen - Informationsmodelle
Eoliennes - Partie 25-2: Communications pour la surveillance et la commande des centrales éoliennes - Modèles d'information
Wind turbines - Part 25-2: Communications for monitoring and control of wind power plants - Information models

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 61400-25-3:2015

CLC/TC 88

Windenergieanlagen - Teil 25 3: Kommunikation für die Überwachung und Steuerung von Windenergieanlagen - Dienst-Modelle für den Informationsaustausch
Eoliennes - Partie 25-3: Communications pour la surveillance et la commande des centrales éoliennes - Modèles d'échange d'information
Wind turbines - Part 25-3: Communications for monitoring and control of wind power plants - Information exchange models

EN 61427-2:2015

CLC/TC 21X

Wiederaufladbare Zellen und Batterien für die Speicherung erneuerbarer Energien - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 2: Netzgekoppelte Anwendungen
Accumulateurs pour le stockage de l'énergie renouvelable - Exigences générales et méthodes d'essais - Partie 2: Applications en réseaux
Secondary cells and batteries for renewable energy storage - General requirements and methods of test - Part 2: on-grid applications

EN 61726:2015

CLC/TC 46X

Konfektionierte Kabel, Kabel, Steckverbinder und passive Mikrowellenbauteile - Messung der Schirmdämpfung mit dem Strahlungskammverfahren
Câbles, cordons, connecteurs et composants hyperfréquence passifs - Mesure de l'affaiblissement d'écran par la méthode de la chambre réverbérante
Cable assemblies, cables, connectors and passive microwave components - Screening attenuation measurement by the reverberation chamber method

EN 61837-3:2015

CLC/SR 49

Oberflächenmontierbare piezoelektrische Bauteile zur Frequenzstabilisierung und -selektion - Norm-Gehäusemaße und Anschlüsse - Teil 3: Metallgehäuse
Dispositifs piézoélectriques à montage en surface pour la commande et le choix de la fréquence - Encombrements normalisés et connexions des sorties - Partie 3: Enveloppes métalliques
Surface mounted piezoelectric devices for frequency control and selection - Standard outlines and terminal lead connections - Part 3: Metal enclosure

EN 61977:2015

CLC/TC 86BXA

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Lichtwellenleiterfilter - Fachgrundspezifikation
Dispositifs d'interconnexion et composants passifs fibroniques - Filtres fibroniques - Spécification générique
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Fibre optic filters - Generic specification

EN 62317-5:2015

CLC/SR 51

Ferritkerne - Maße - Teil 5: EP-Kerne und zugehörige Teile zum Einsatz in Drosseln und Transformatoren
Noyaux ferrites - Dimensions - Partie 5: Noyaux EP et pièces associées utilisés dans les inductances et transformateurs
Ferrite cores - Dimensions - Part 5: EP-cores and associated parts for use in inductors and transformers

EN 62317-13:2015

CLC/SR 51

Ferritkerne - Maße - Teil 13: PQ-Kerne für den Einsatz in Netzteilen
Noyaux ferrites - Dimensions - Partie 13: Noyaux PQ utilisés dans des applications d'alimentation électrique
Ferrite cores - Dimensions - Part 13: PQ-cores for use in power supply applications

EN 62321-7-1:2015

CLC/TC 111X

Verfahren zur Bestimmung von bestimmten Substanzen in Produkten der Elektrotechnik - Teil 7-1: Bestimmung des Vorliegens von sechswertigem Chrom (Cr(VI)) in farblosen und farbigen Korrosionsschutzüberzügen auf Metallen durch das kolorimetrische Verfahren
Détermination de certaines substances dans les produits électrotechniques - Partie 7-1: Chrome hexavalent - Présence de chrome hexavalent (Cr(VI)) dans les revêtements incolores et colorés de protection anticorrosion appliqués sur les métaux à l'aide de la méthode colorimétrique
Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 7-1: Determination of the presence of hexavalent chromium (Cr(VI)) in colorless and colored corrosion-protected coatings on metals by the colorimetric method

EN 62333-2:2006/A1:2015

CLC/SR 51

Rauschunterdrückungsschicht für digitale Geräte und Einrichtungen - Teil 2: Messverfahren
Plaque réduisant le bruit des dispositifs et appareils numériques - Partie 2: Méthodes de mesure
Noise suppression sheet for digital devices and equipment - Part 2: Measuring method

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 62343-1-2:2015

CLC/SR 86C

Dynamische Module - Teil 1-2: Betriebsverhaltensnormen - Einstellbarer Kompensator für chromatische Dispersion (nicht mit Steckern versehen)

Modules dynamiques - Partie 1-2: Normes de performance - Compensateur de dispersion chromatique réglable (non connectorisé)

Dynamic modules - Part 1-2: Performance standards - Tuneable chromatic dispersion compensator (non-connectorized)

EN 62680-1-1:2015

CLC/TC 100X

Schnittstellen des Universellen Seriellen Busses für Daten und Energie - Teil 1-1: Gemeinsame Bauteile - Festlegung für den USB-Batterie-Ladevorgang, Überarbeitung 1.2

Interfaces de bus universel en série pour les données et l'alimentation électrique - Partie 1-1 : interfaces de bus universel en série - Composants communs - Spécification de chargement des batteries USB, révision 1.2 (TA 14)

Universal Serial Bus interfaces for data and power - Part 1-1: Universal Serial Bus interfaces - Common components - USB Battery Charging Specification, Revision 1.2 (TA 14)

EN 62680-2-1:2015

CLC/TC 100X

Schnittstellen des Universellen Seriellen Busses für Daten und Energie - Teil 2-1: Festlegung des Universellen Seriellen Busses, Überarbeitung 2.0

Interfaces de bus universel en série pour les données et l'alimentation électrique - Partie 2-1 : spécification du bus universel en série, révision 2.0 (TA 14)

Universal Serial Bus interfaces for data and power - Part 2-1: Universal Serial Bus Specification, Revision 2.0 (TA 14)

EN 62680-2-2:2015

CLC/TC 100X

Schnittstellen des Universellen Seriellen Busses für Daten und Energie - Teil 2-2: Festlegung für Mikro-USB-Kabel und -Steckverbinder, Überarbeitung 1.01

Interfaces de bus universel en série pour les données et l'alimentation électrique - Partie 2-2 : bus universel en série - Spécification des câbles et connecteurs micro-USB, révision 1.01 (TA 14)

Universal Serial Bus interfaces for data and power - Part 2-2: Universal Serial Bus - Micro-USB Cables and Connectors Specification, Revision 1.01 (TA 14)

EN 62680-2-3:2015

CLC/TC 100X

Schnittstellen des Universellen Seriellen Busses für Daten und Energie - Teil 2-3: Klasse für Kabel und Steckverbinder des Universellen Seriellen Busses, Überarbeitung 2.0

Interfaces de bus universel en série pour les données et l'alimentation électrique - Partie 2-3 : câbles et connecteurs USB, document de classe, révision 2.0 (TA 14)

Universal Serial Bus interfaces for data and power - Part 2-3: Universal Serial Bus Cables and Connectors Class Document, Revision 2.0 (TA 14)

EN 62683:2015

Niederspannungsschaltgeräte - Produktdaten und -eigenschaften für den Informationsaustausch

Appareillage à basse tension - Données et propriétés de produits pour l'échange d'informations

Low-voltage switchgear and controlgear - Product data and properties for information exchange

EN 62823:2015

CLC/TC 22X

Thyristorventile für thyristorgesteuerte Reihenkontensatoren (TCSC) - Elektrische Prüfung

Valves à thyristors pour condensateurs série commandés par thyristors (CSCT) - Essai électrique

Thyristor valves for thyristor controlled series capacitors (TCSC) - Electrical testing

EN 62841-3-9:2015

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 3-9: Besondere Anforderungen für Gehrungsskappsägen

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-9: Exigences particulières pour les scies à onglets transportables

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-9: Particular requirements for transportable mitre saws

EN 62841-3-10:2015

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 3-10: Besondere Anforderungen für transportable Trennschleifmaschinen

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-10: Exigences particulières pour les scies à onglets transportables

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-10: Particular requirements for transportable cut-off machines

ANNAHME VON EN, ENV, HD

APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 62842:2015

CLC/TC 100X

Multimedia-Homeserversysteme - System zur Dateizuordnung mit minimaler Umverteilung
Système d'allocation de fichiers avec réallocation minimisée pour serveur domestique multimedia
File allocation system with minimized reallocation for multimedia home server (TA 8)

EN 62858:2015

CLC/TC 81X

Blitzhäufigkeit basierend auf Blitzortungssystemen - Allgemeine Grundsätze
Densité de foudroiement basée sur des systèmes de localisation de la foudre (LLS) - Principes généraux
Lightning density based on lightning location systems (LLS) - General principles

EN 62870:2015

CLC/SR 97

Elektrische Anlagen für Beleuchtung und Befeuerung von Flugplätzen - Sicherheitssekundärkreise in Serienstromkreisen -
Allgemeine Sicherheitsfestlegungen
Installations électriques pour l'éclairage et le balisage des aérodromes - Circuits secondaires de sécurité dans des circuits
série - Exigences générales de sécurité
Electrical installations for lighting and beaconing of aerodromes - Safety secondary circuits in series circuits - General safety
requirements

HD 60364-5-53:2015

CLC/TC 64

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 5-53: Auswahl und Errichtung elektrischer Betriebsmittel - Schalt- und
Steuergeräte
Installations électriques basse tension - Partie 5-53: Choix et mise en oeuvre des matériels électriques - Appareillage
Low-voltage electrical installations - Part 5-53: Selection and erection of electrical equipment - Switchgear and controlgear

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 205 Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) / Systèmes électroniques pour les foyers domestique et les bâtiments (HBES)

SN EN 50090-5-3:2016

Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) - Teil 5-3: Medien und medienabhängige Schichten - Signalübertragung über Funk für ESHG Klasse 1

Systèmes électroniques pour les foyers domestiques et les bâtiments (HBES) - Partie 5-3: Médias et couches dépendantes des médias - Radio Fréquence pour HBES Classe 1

Home and Building Electronic Systems (HBES) - Part 5-3: Media and media dependent layers - Radio Frequency for HBES Class 1

Gültig ab / Valable dès: 13.01.2016

CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire

SN EN 50122-1:2011/A2:2016

Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Elektrische Sicherheit, Erdung und Rückleitung - Teil 1: Schutzmaßnahmen gegen elektrischen Schlag

Applications ferroviaires - Installations fixes - Sécurité électrique, mise à la terre et circuit de retour - Partie 1: Mesures de protection contre les chocs électriques

Railway applications - Fixed installations - Electrical safety, earthing and the return circuit - Part 1: Protective provisions against electric shock

Gültig ab / Valable dès: 12.01.2016

SN EN 50526-3:2016

Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Überspannungsableiter und Spannungsbegrenzungseinrichtung für Gleichspannungsnetze - Teil 3: Anwendungsleitfaden

Applications ferroviaires - Installations fixes - Parafoudres et limiteurs de tension pour systèmes à courant continu - Partie 3: Guide d'application

Railway application - Fixed installations - D.C. surge arresters and voltage limiting devices - Part 3: Application Guide

Gültig ab / Valable dès: 12.01.2016

CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

SN EN 50411-3-8:2016

LWL-Spleißkassetten und -Muffen für die Anwendung in LWL-Kommunikationssystemen - Produktspezifikationen - Teil 3-8: Faser Management System, Kasten für Endeinrichtungen Typ 1 für Kategorie C

Organiseurs et boîtiers de fibres destinés à être utilisés dans les systèmes de communication par fibres optiques -

Spécifications de produits - Partie 3-8: Système de gestion des fibres, boîtier d'équipement terminal de type 1 pour la catégorie C

Fibre organizers and closures to be used in optical fibre communication systems - Product specifications - Part 3-8: Fibre management system, terminal equipment box type 1 for category C

Gültig ab / Valable dès: 13.01.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK CISPR Internationales Sonderkomitee für Funkstörungen / Comité international spécial des perturbations radioélectriques

SN EN 50561-3:2016

Kommunikationsgeräte auf elektrischen Niederspannungsnetzen - Funkstöreigenschaften - Grenzwerte und Messverfahren - Teil 3: Geräte für Frequenzen über 30 MHz

Appareils de communication par courant porteur utilisés dans les installations basse tension - Caractéristiques de perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure - Partie 3 : Appareils fonctionnant au-dessus de 30 MHz

Power line communication apparatus used in low-voltage installations - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement - Part 3: Apparatus operating above 30 MHz

Gültig ab / Valable dès: 25.01.2016

CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire

SN EN 50583-1:2016

Photovoltaik im Bauwesen - Teil 1: BIPV-Module

Éléments photovoltaïques dans la construction - Partie 1: Modules photovoltaïques incorporés au bâti

Photovoltaics in buildings - Part 1: BIPV modules

Gültig ab / Valable dès: 19.01.2016

SN EN 50583-2:2016

Photovoltaik im Bauwesen - Teil 2: BIPV-Anlagen

Systèmes photovoltaïques dans la construction - Partie 2: Systèmes photovoltaïques incorporés au bâti

Photovoltaics in buildings - Part 2: BIPV systems

Gültig ab / Valable dès: 19.01.2016

CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés

SN EN 60061-1:1993/A52:2016

Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 1: Lampensockel
Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 1: Culots de lampes

Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 1: Lamp caps

Gültig ab / Valable dès: 13.01.2016

CES/TK 104 Umweltbedingungen, Klassifikation und Prüfungen / Conditions, classification et essais d'environnement

SN EN 60068-2-39:2016

Umgebungseinflüsse - Teil 2-39: Prüfverfahren - Prüfungen und Leitfaden: Kombinierte Prüfung der Temperatur oder Temperatur und Feuchte mit niedrigem Luftdruck

Essais d'environnement - Partie 2-39: Essais - Essais et lignes directrices: Essais combinés de température ou de température et d'humidité à basse pression atmosphérique

Environmental testing - Part 2-39: Tests - Tests and guidance: Combined temperature or temperature and humidity with low air pressure tests

Gültig ab / Valable dès: 25.01.2016

CES/TK 32C Miniatursicherungen / Coupe-circuits à fusibles miniatures

SN EN 60127-1:2006+A1:2011+A2:2015

Geräteschutzsicherungen – Teil 1: Begriffe für Geräteschutzsicherungen und allgemeine Anforderungen an G-Sicherungseinsätze

Coupe-circuit miniatures – Partie 1: Définitions pour coupe-circuit miniatures et prescriptions générales pour éléments de remplacement miniatures

Miniature fuses – Part 1: Definitions for miniature fuses and general requirements for miniature fuse-links

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 60127-7:2016

Geräteschutzsicherungen - Teil 7: G-Sicherungseinsätze für besondere Anwendungen
Coupe-circuit miniatures - Partie 7: Eléments de remplacement miniatures pour applications spéciales
Miniature fuses - Part 7: Miniature fuse-links for special applications
Gültig ab / Valable dès: 25.01.2016

SN EN 60317-0-4:2016

Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 0-4: Allgemeine Anforderungen - Flachdrähte aus Kupfer, blank oder lackisoliert und umhüllt mit Glasgewebe, imprägniert mit Harz oder Lack
Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 0-4: Exigences générales - Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé, guipé de fibres de verre imprégnées de vernis ou de résine
Specifications for particular types of winding wires - Part 0-4: General requirements - Glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire
Gültig ab / Valable dès: 25.01.2016

SN EN 60317-31:2016

Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 31: Flachdrähte aus Kupfer, blank oder lackisoliert, umhüllt mit Glasgewebe und imprägniert, Temperaturindex 180
Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 31: Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé guipé de fibres de verre imprégnées de vernis ou de résine, d'indice de température 180
Specifications for particular types of winding wires - Part 31: Glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180
Gültig ab / Valable dès: 25.01.2016

SN EN 60317-32:2016

Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 32: Flachdrähte aus Kupfer, blank oder lackisoliert, umhüllt mit Glasgewebe und imprägniert, Temperaturindex 155
Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 32: Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé guipé de fibres de verre imprégnées de vernis ou de résine, d'indice de température 155
Specifications for particular types of winding wires - Part 32: Glass-fibre wound resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 155
Gültig ab / Valable dès: 25.01.2016

SN EN 60317-33:2016

Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 33: Flachdrähte aus Kupfer, blank oder lackisoliert, umhüllt mit Glasgewebe und imprägniert, Temperaturindex 200
Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 33: Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé guipé de fibres de verre imprégnées de vernis ou de résine, d'indice de température 200
Specifications for particular types of winding wires - Part 33: Glass-fibre wound resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 200
Gültig ab / Valable dès: 25.01.2016

SN EN 60317-39:2016

Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 39: Flachdrähte aus Kupfer, blank oder lackisoliert, umspunnen mit Glasgewebe, imprägniert mit Harz oder Lack, Temperaturindex 180
Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 39: Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé, recouvert d'une tresse de fibres de verre imprégnées de résine ou de vernis, indice de température 180
Specifications for particular types of winding wires - Part 39: Glass-fibre braided resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180
Gültig ab / Valable dès: 19.01.2016

CES/TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques

SN EN 60335-2-102:2016

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-102: Besondere Anforderungen für Gas-, Öl- und Festbrennstoffgeräte mit elektrischen Anschlüssen
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-102: Règles particulières pour les appareils à combustion au gaz, au mazout et à combustible solide comportant des raccordements électriques
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections
Gültig ab / Valable dès: 26.01.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 60335-2-14:2006/A12:2016

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-14: Besondere Anforderungen für Küchenmaschinen

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-14: Règles particulières pour les machines de cuisine

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-14: Particular requirements for kitchen machines

Gültig ab / Valable dès: 19.01.2016

SN EN 60335-2-15:2016

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-15: Besondere Anforderungen für Geräte zur Flüssigkeitserhitzung

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-15: Exigences particulières pour les appareils de chauffage des liquides

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids

Gültig ab / Valable dès: 19.01.2016

SN EN 60335-2-3:2016

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-3: Besondere Anforderungen für elektrische Bügeleisen

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-3: Exigences particulières pour les fers à repasser électriques

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-3: Particular requirements for electric irons

Gültig ab / Valable dès: 19.01.2016

SN EN 60335-2-35:2016

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-35: Besondere Anforderungen für Durchflusserwärmer

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-35: Exigences particulières pour les chauffe-eau instantanés

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters

Gültig ab / Valable dès: 19.01.2016

SN EN 60335-2-58:2005/A12:2016

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-58: Besondere Anforderungen für elektrische Spülmaschinen für den gewerblichen Gebrauch

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-58: Règles particulières pour les lave-vaisselle électriques à usage collectif

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-58: Particular requirements for commercial electric dishwashing machines

Gültig ab / Valable dès: 26.01.2016

SN EN 60335-2-86:2003/A11:2016

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-86: Besondere Anforderungen für elektrische Fischereigeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-86: Règles particulières pour les équipements électriques de pêche

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-86: Particular requirements for electric fishing machines

Gültig ab / Valable dès: 19.01.2016

CES/TK 10 Flüssigkeiten für elektrotechnische Anwendungen / Fluides pour applications électrotechniques

SN EN 60599:2016

In Betrieb befindliche, mit Mineralöl befüllte elektrische Geräte - Leitfaden zur Interpretation der Analyse gelöster und freier Gase

Matériels électriques remplis d'huile minérale en service - Lignes directrices pour l'interprétation de l'analyse des gaz dissous et des gaz libres

Mineral oil-filled electrical equipment in service - Guidance on the interpretation of dissolved and free gases analysis

Gültig ab / Valable dès: 18.01.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale

SN EN 60601-2-8:2015/A1:2016

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-8: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Therapie-Röntgeneinrichtungen im Bereich von 10 kV bis 1 MV

Appareils électromédicaux - Partie 2-8: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des équipements à rayonnement X de thérapie fonctionnant dans la gamme de 10 kV à 1 MV

Medical electrical equipment - Part 2-8: Particular requirements for basic safety and essential performance of therapeutic X-ray equipment operating in the range 10 kV to 1 MV

Gültig ab / Valable dès: 13.01.2016

CES/TK 59 Gebrauchswerte elektrischer Haushaltapparate / Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques

SN EN 60704-2-14:2013+A11:2015

Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission – Teil 2-14: Besondere Anforderungen an Kühlgeräte, Tiefkühlgeräte und Gefriergeräte

Appareils électrodomestiques et analogues – code d'essai pour la détermination du bruit aérien – Partie 2-14: Exigences particulières pour les réfrigérateurs, conservateurs et congélateurs

Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 2-14: Particular requirements for refrigerators, frozen-food storage cabinets and food freezers

CES/TK 100 Audio-, Video- und Multimedia-Systeme und Ausrüstungen / Systèmes et appareils audio, vidéo et multimédia

SN EN 60728-7-1:2005+A1:2015

Kabelnetze für Fernsehsignale, Tonsignale und interaktive Dienste - Teil 7-1: Zustandsüberwachung Hybrid-Faser-Koax-Netze (HFC) - Festlegung Bitübertragungsschicht (PHY)

Réseaux de distribution par câbles pour signaux de télévision, signaux de radiodiffusion sonore et services interactifs - Partie 7-1: Surveillance de l'état des installations extérieures des réseaux hybrides à fibre optique et câble coaxial - Spécification

Cable networks for television signals, sound signals and interactive services - Part 7-1: Hybrid Fibre Coax Outside Plant Status Monitoring - Physical (PHY) Layer Specification

CES/TK 121A Niederspannungs-Schaltgeräte / Appareillage à basse tension

SN EN 60947-5-5:1997+A1:2005+A11:2013

Niederspannungsschaltgeräte – Teil 5-5: Steuergeräte und Schaltelemente – Elektrisches NOT-AUS-Gerät mit mechanischer Verrastfunktion

Appareillage à basse tension – Partie 5-5: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande – Appareil d'arrêt d'urgence électrique à accrochage mécanique

Low-voltage switchgear and controlgear – Part 5-5: Control circuit devices and switching elements – Electrical emergency stop device with mechanical latching function

SN EN 60958-1:2008+A1:2014

Digitalton-Schnittstelle – Teil 1: Allgemeines

Interface audionumérique – Partie 1: Généralités

Digital audio interface – Part 1: General

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 46 Kupferdatenkabel, Koaxialkabel, Koaxialstecker und -zubehör / Câbles de données en cuivre, câbles coaxiaux, connecteurs coaxiaux et accessoires

SN EN 60966-2-7:2016

Konfektionierte Koaxial- und Hochfrequenzkabel - Teil 2-7: Bauartspezifikation für konfektionierte Kabel für Ton- und Fernsehempfänger - Frequenzbereich 0 MHz bis 3 000 MHz, Steckverbinder nach IEC 61169-47
Ensembles de cordons coaxiaux et de cordons pour fréquences radioélectriques - Partie 2-7: Spécification particulière pour cordons de connexion de récepteurs radio ou TV - Bande de fréquences de 0 MHz à 3 000 MHz, connecteurs IEC 61169-47
Radio frequency and coaxial cable assemblies - Part 2-7: Detail specification for cable assemblies for radio and TV receivers - Frequency range 0 MHz to 3 000 MHz, IEC 61169-47 connectors
Gültig ab / Valable dès: 25.01.2016

SN EN 61169-53:2016

Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 53: Rahmenspezifikation für koaxiale HF-Steckverbinder mit 16 mm Innendurchmesser des Außenleiters und Schraubverriegelung - Wellenwiderstand 50 Ω (Typ S7-16)
Connecteurs pour fréquences radioélectriques - Partie 53: Spécification intermédiaire relative aux connecteurs coaxiaux pour fréquences radioélectriques avec diamètre intérieur des conducteurs extérieurs de 16 mm à verrouillage à vis - Impédance caractéristique
Radio frequency connectors Part 53: Sectional specification for RF coaxial connectors with inner diameter of outer conductor 16 mm with screw lock - Characteristic impedance 50 Ω (Type S7-16)
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2016

SN EN 61196-10:2016

Koaxiale Kommunikationskabel - Teil 10: Rahmenspezifikation für halb-starre Kabel mit Polytetrafluorethylen- (PTFE-)Isolation
Câbles coaxiaux de communication - Partie 10: Spécification intermédiaire relative aux câbles semi-rigides avec diélectrique en polytétrafluoroéthylène (PTFE)
Coaxial communication cables - Part 10: Sectional specification for semi-rigid cables with polytetrafluoroethylene (PTFE) dielectric
Gültig ab / Valable dès: 25.01.2016

CES/TK 26 Elektroschweissung / Soudage électrique

SN EN 60974-6:2016

Lichtbogenschweißeinrichtungen - Teil 6: Schweißstromquellen mit begrenzter Einschaltdauer
Matériel de soudage à l'arc - Partie 6: Matériel à service limité
Arc welding equipment - Part 6: Limited duty equipment
Gültig ab / Valable dès: 18.01.2016

CES/TK 116 Sicherheit motorbetriebener Elektrowerkzeuge / Sécurité des outils à moteur

SN EN 61029-2-5:2011+A11:2015

Sicherheit transportabler motorbetriebener Elektrowerkzeuge – Teil 2-5: Besondere Anforderungen für Bandsägen
Sécurité des machines-outils électriques semi-fixes – Partie 2-5: Règles particulières pour les scies à ruban
Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-5: Particular requirements for band saws

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels

SN EN 61804-4:2016

Funktionsbausteine für die Prozessautomation und elektronische Gerätebeschreibungssprache - Teil 4: Interpretation von Gerätebeschreibungen

Blocs fonctionnels (FB) pour les procédés industriels et le langage de description électronique de produit (EDDL) - Partie 4: Interprétation EDD

Function blocks (FB) for process control and Electronic Device Description Language (EDDL) - Part 4: EDD interpretation

Gültig ab / Valable dès: 26.01.2016

CES/TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés

SN EN 61968-6:2015

Integration von Anwendungen in Anlagen der Elektrizitätsversorgung - Systemschnittstellen für Netzführung - Teil 6:

Schnittstellen für Wartung und Konstruktion

Intégration d'applications pour les services électriques - Interfaces système pour la gestion de distribution - Partie 6 : Interfaces de maintenance et de construction

Application integration at electric utilities - System interfaces for distribution management - Part 6: Interfaces for maintenance and construction

Gültig ab / Valable dès: 19.01.2016

SN EN 61970-456:2013/A1:2016

Schnittstelle für Anwendungsprogramme für Netzführungssysteme (EMS-API) - Teil 456: Globale Stabilitätsbeurteilung in elektrischen Versorgungssystemen

Interface de programmation d'application pour système de gestion d'énergie (EMS-API) - Partie 456: Profils d'état de réseaux électriques résolus

Energy management system application program interface (EMS-API) - Part 456: Solved power system state profiles

Gültig ab / Valable dès: 26.01.2016

CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels

SN EN 61987-21:2016

Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 21: Merkmalleisten (ML) für Stellventile für den elektronischen Datenaustausch - Allgemeine Strukturen

Mesure et commande dans les processus industriels - Structures de données et éléments dans les catalogues d'équipements de processus - Partie 21: Liste de propriétés (LOP) des vannes automatisées pour l'échange électronique de données - Structures génériques

Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 21: List of Properties (LOP) of automated valves for electronic data exchange - Generic structures

Gültig ab / Valable dès: 19.01.2016

SN EN 61987-22:2016

Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 22: Merkmalleisten (ML) für Stellventile und Stellglieder für den elektronischen Datenaustausch

Mesure et commande dans les processus industriels - Structures de données et éléments dans les catalogues d'équipement de processus - Partie 22: Listes de propriétés (LOP) des ensembles de corps de vannes pour l'échange électronique de données

Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 22: Lists of Properties (LOPs) of valve body assemblies for electronic data exchange

Gültig ab / Valable dès: 19.01.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 61987-23:2016

Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 23: Merkmalleisten (ML) für Antriebe für den elektronischen Datenaustausch

Mesure et commande dans les processus industriels - Structures de données et éléments dans les catalogues d'équipement de processus - Partie 23: Listes de propriétés (LOP) des actionneurs pour l'échange électronique de données

Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 23: Lists of Properties (LOPs) of actuators for electronic data exchange

Gültig ab / Valable dès: 19.01.2016

SN EN 61987-24-1:2016

Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 24-1: Merkmalleisten (ML) für Stellungsregler für den elektronischen Datenaustausch

Mesure et commande dans les processus industriels - Structures de données et éléments dans les catalogues d'équipement de processus - Partie 24-1: Listes de propriétés (LOP) des positionneurs et des convertisseurs I/P pour l'échange électronique de donnée

Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 24-1: Lists of Properties (LOPs) of positioners and I/P converters for electronic data exchange

Gültig ab / Valable dès: 19.01.2016

CES/TK 100 Audio-, Video- und Multimedia-Systeme und Ausrüstungen / Systèmes et appareils audio, vidéo et multimédia

SN EN 62087-2:2016

Messverfahren für die Leistungsaufnahme von Audio-, Video- und verwandten Geräten - Teil 2: Signale und Medien

Appareils audio, vidéo et matériel connexe - Détermination de la consommation de puissance - Partie 2 : Signaux et supports

Audio, video, and related equipment - Determination of power consumption - Part 2: Signals and media

Gültig ab / Valable dès: 13.01.2016

CES/TK 36 Isolatoren / Isolateurs

SN EN 62231-1:2016

Verbund-Stationstützisolatoren für Unterwerke für Wechselspannungen größer 1 000 V bis einschließlich 245 kV - Teil 1: Maßliche, mechanische und elektrische Eigenschaften

Supports isolants composites destinés aux postes à courant alternatif de tensions supérieures à 1 000 V jusqu'à 245 kV -

Partie 1: Caractéristiques dimensionnelles, mécaniques et électriques

Composite station post insulators for substations with AC voltages greater than 1 000 V up to 245 kV - Part 1: Dimensional, mechanical and electrical characteristics

Gültig ab / Valable dès: 12.01.2016

CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés

SN EN 62722-1:2016

Arbeitsweise von Leuchten - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Performance des luminaires - Partie 1: Exigences générales

Luminaire performance - Part 1: General Requirements

Gültig ab / Valable dès: 13.01.2016

SN EN 62838:2016

LEDsi-Lampen (semi-integrated, mit eingebauter Steuereinheit) für Allgemeinbeleuchtungszwecke mit

Versorgungsspannungen nicht über 50 V effektiver Wechselspannung oder 120 V welligkeitsfreier Gleichspannung -

Sicherheitsanforderungen

Lampes à LEDsi pour l'éclairage général fonctionnant à des tensions d'alimentation ne dépassant pas 50 V en courant

alternatif efficace ou 120 V en courant continu lisse - Spécifications de sécurité

LEDsi lamps for general lighting services with supply voltages not exceeding 50 v a.c. r.m.s. or 120 v ripple free d.c. - Safety specifications

Gültig ab / Valable dès: 18.01.2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.
Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.
Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

FprEN 62047-27:2015 [47F/230/CDV]

Dispositifs à semiconducteurs - Dispositifs microélectromécaniques - Partie 27: Essai de résistance du collage de structures collées par du verre fritté par des essais à microchevron
Semiconductor devices - Micro-electromechanical devices - Part 27: Bond strength test for glass frit bonded structures using micro-chevron-tests (MCT)

TC 47 / Dispositifs à semiconducteurs

FprEN 62435-1:2015 [47/2251/CDV]

CLC/TC 47

Compilation of comments on 47/2172/CD: IEC 62435-1 Ed.1: Electronic components - Long-term storage of electronic semiconductor devices - Part 1: General

FprEN 62435-2:2015 [47/2252/CDV]

CLC/TC 47

Composants électroniques - Stockage de longue durée des dispositifs électroniques à semiconducteurs - Partie 2 - Mécanismes de détérioration

Electronic components - Long-term storage of electronic semiconductor devices - Part 2 - Deterioration Mechanisms

FprEN 62435-5:2015 [47/2253/CDV]

CLC/TC 47

Composants électroniques - Stockage de longue durée des dispositifs électroniques à semiconducteurs - Partie 5 - Dispositifs de puces et plaquettes

Electronic components - Long-term storage of electronic semiconductor devices - Part 5 - Die & Wafer Devices

FprEN 62951-1:2015 [47/2256/CDV]

CLC/TC 47

Dispositifs à semiconducteurs - Dispositifs à semiconducteurs souples et extensibles - Partie 1: Méthode d'essai de courbure de couches minces conductrices sur des substrats souples

Semiconductor devices - Flexible and stretchable semiconductor devices - Part 1: Bending test method for conductive thin films on flexible substrates

TC 100 Audio-, Video- und Multimedia-Anlagen und -Geräte / Systèmes et appareils audio, video et multimedia

FprEN 63028:2015 [100/2562/CDV]

CLC/TC 100

Transfert d'énergie sans fil - Interopérabilité relative à la résonance magnétique - Spécification du système de référence (BSS) A4WP

Wireless Power Transfer - Magnetic Resonance Interoperability - A4WP Baseline System Specification (BSS)

TK 3 Dokumentation und Graphische Symbole / Documentation et symboles graphiques

FprEN 62656-5:2015 [3D/257/CDV]

CLC/SC 3D

IEC 62656-5: Enregistrement d'ontologie de produits normalisés et transfert par tableurs - Partie 5: Interface pour la description des activités

Standardized product ontology register and register by spreadsheets - Part 5: Interface for activity description

TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviare

prEN 50463-1:2015

CLC/TC 9X

Railway applications - Energy measurement on board trains - Part 1: General

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 50463-2:2015	CLC/TC 9X
Railway applications - Energy measurement on board trains - Part 2: Energy measuring	
prEN 50463-3:2015	CLC/TC 9X
Railway applications - Energy measurement on board trains - Part 3: Data handling	
prEN 50463-4:2015	CLC/TC 9X
Railway applications - Energy measurement on board trains - Part 4: Communication	
prEN 50463-5:2015	CLC/TC 9X
Railway applications - Energy measurement on board trains - Part 5: Conformity assessment	

TK 13 Einrichtungen für elektrische Energiemessung und Laststeuerung / Equipements de mesure de l'énergie électrique et de commande des charges

FprEN 62056-8-6:2015 [13/1652/CDV]	CLC/TC 13
IEC 62056-8-6: ECHANGE DES DONNEES DE COMPTAGE DE L'ELECTRICITE LA SUITE DLMS/COSEM Partie 8-6: Profil CPL ISO/IEC 12139-1 à grande vitesse pour les réseaux de voisinage ELECTRICITY METERING DATA EXCHANGE - THE DLMS/COSEM SUITE - Part 8-X: DMT PLC profile for neighbourhood networks	

TK 15 Isoliermaterialien / Generelle Aspekte und Prüfmethode / Matériaux isolants / Aspects généraux et essais

FprEN 62631-2-1:2015 [112/345/CDV]	CLC/TC 112
Propriétés diélectriques et résistives des matériaux isolants solides - Partie 2-1: Permittivité relative et facteur de dissipation - Fréquences techniques (0,1 Hz à 10 MHz), méthodes en courant alternatif Dielectric and resistive properties of solid insulating materials - Part 2-1: Relative permittivity and dissipation factor - Technical Frequencies (0.1 Hz - 10 MHz), AC Methods	
FprEN 62631-3-11:2015 [112/344/CDV]	CLC/TC 112
Propriétés diélectriques et résistives des matériaux isolants solides - Partie 3-11: Détermination des propriétés résistives (méthodes en courant continu) - Résistance transversale et résistivité transversale, méthode pour les matériaux d'imprégnation et de revêtement Dielectric and resistive properties of solid insulating materials - Part 3-11: Determination of resistive properties (DC Methods) - Volume resistance and volume resistivity, method for impregnation and coating materials	

TK 20 Elektrische Kabel / Câbles électriques

EN 50399:2011/prA1:2015	CLC/TC 20
Common test methods for cables under fire conditions - Heat release and smoke production measurement on cables during flame spread test - Test apparatus, procedures, results	

TK 22 Leistungselektronik / Electronique de puissance

EN 61800-5-1:2007/FprA1:2015 [22G/320/CDV]	CLC/SC 22G
Entraînements électriques de puissance à vitesse variable - Partie 5-1: Exigences de sécurité - Electrique, thermique et énergétique Adjustable speed electrical power drive systems - Part 5-1: Safety requirements - Electrical, thermal and energy	

TK 23A Kabel-Verlegesysteme / Systèmes de câblage

prEN 50520:2015	CLC/TC 213
Cover plates and cover tapes for the protection and location warning of buried cables or buried conduits in underground installations	

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 29 Elektroakustik / Electroacoustique

EN 62226-3-1:2007/FprA1:2015 [106/347/CDV]

CLC/TC 106

Amendement 1 - Exposition aux champs électriques ou magnétiques à basse et moyenne fréquence - Méthodes de calcul des densités de courant induit et des champs électriques induits dans le corps humain - Partie 3-1: Exposition à des champs électriques - Modèles analytiques et numériques 2D

Amendment 1 - Exposure to electric or magnetic fields in the low and intermediate frequency range - Methods for calculating the current density and internal electric field induced in the human body - Part 3-1: Exposure to electric fields - Analytical and 2D numerical models

FprEN 62704-2:2015 [106/351/CDV]

CLC/TC 106

Détermination du Débit d'Absorption Spécifique (DAS) Maximal Moyenné dans le Corps Humain, produit par les Dispositifs de Communication Sans Fil, 30 MHz - 6 GHz - Partie 2: Exigences Spécifiques relatives à la Modélisation de l'Exposition des Antennes sur Véhicule, à l'aide de la Méthode des Différences Finies dans le Domaine Temporel (FDTD)

Specific Absorption Rate (SAR) in the Human Body from Wireless Communications Devices: Specific Requirements for Finite Difference Time Domain (FDTD) Modelling of Exposure from Vehicle Mounted Antennas

106/356/CDV

CLC/TC 106

Pratique recommandée pour la détermination du débit d'absorption spécifique (DAS) maximal moyenné dans le corps humain produit par les dispositifs de communication sans fil, 30 MHz - 6 GHz - Partie 1: Exigences générales pour l'utilisation de la méthode des différences finies dans le domaine temporel (FDTD) pour les calculs de DAS

Recommended Practice for Determining the Peak Spatial-Average Specific Absorption Rate (SAR) in the Human Body from Wireless Communications Devices, 30 MHz - 6 GHz- Part 1: General Requirements for using the Finite Difference Time Domain (FDTD) Method for SAR Calculations

TK 31 Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche / Matériel électrique pour atmosphères explosives

EN 50291-2:2010/prAA:2015

CLC/TC 216

Electrical apparatus for the detection of carbon monoxide in domestic premises - Part 2: Electrical apparatus for continuous operation in a fixed installation in recreational vehicles and similar premises including recreational craft - Additional test methods and performance requirements

TK 32C Miniatursicherungen / Coupe-circuits à fusibles miniatures

prEN 60127-5 [32C/514/CDV]

CLC/SC 32C

Coupe-circuits miniatures - Partie 5: Lignes directrices pour l'évaluation de la qualité des éléments de remplacement miniatures

Miniature fuses - Part 5: Guidelines for quality assessment of miniature fuse-links

TK 56 Zuverlässigkeit und deren Faktoren / Fiabilité et ses facteurs

FprEN 61709:2015 [56/1648/CDV]

CLC/TC 56

Composants électriques - Fiabilité - Conditions de référence pour les taux de défaillance et modèles de contraintes pour la conversion

Electric components - Reliability - Reference conditions for failure rates and stress models for conversion

FprEN 62550:2015 [56/1643/CDV]

CLC/TC 56

Approvisionnement en pièces de rechange

Spare Parts Provisioning

TK 59 Gebrauchswerte elektrischer Haushaltapparate / Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques

prEN 50242:2015

CLC/TC 59X

Electric dishwashers for household use - Test methods for measuring the performance

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques

EN 60335-1:2012/FprA1:2015	CLC/TC 61
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements	
EN 60335-2-10:2003/prAA:2015	CLC/TC 61
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-10: Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines	
EN 60335-2-16:2003/FprAA:2015	CLC/TC 61
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-16: Particular requirements for food waste disposers	
EN 60335-2-28:2003/FprAA:2015	CLC/TC 61
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-28: Particular requirements for sewing machines	
EN 60335-2-29:2004/FprAA:2015	CLC/TC 61
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-29: Particular requirements for battery chargers	
EN 60335-2-53:2011/FprAA:2015	CLC/TC 61
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-53: Particular requirements for sauna heating appliances and infrared cabins	
EN 60335-2-61:2003/FprAA:2015	CLC/TC 61
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-61: Particular requirements for thermal-storage room heaters	
EN 60335-2-65:2003/FprAA:2015	CLC/TC 61
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-65: Particular requirements for air-cleaning appliances	
EN 60335-2-73:2003/FprAA:2015	CLC/TC 61
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-73: Particular requirements for fixed immersion heaters	
EN 60335-2-74:2003/FprAA:2015	CLC/TC 61
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-74: Particular requirements for portable immersion heaters	
EN 60335-2-78:2003/FprAA:2015	CLC/TC 61
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-78: Particular requirements for outdoor barbecues	
EN 60335-2-85:2003/FprAA:2015	CLC/TC 61
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-85: Particular requirements for fabric steamers	
FprEN 60335-2-105:2015 [61/5049/CDV]	CLC/TC 61
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-105: Règles particulières pour les cabines de douche multifonctions	
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-105: Particular requirements for multifunctional shower cabinets	

TK 61F Handgeführte und tragbare motorbetriebene Elektrowerkzeuge / Outils électroportatifs à moteur et machines-outils électriques semi-fixes

FprEN 62841-3-4:2015/FprAA:2015	CLC/TC 116
Electric Motor-Operated Hand-Held Tools, Transportable Tools and Lawn and Garden Machinery - Safety - Part 3-4: Particular requirements for transportable bench grinders	

TK 72 Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch / Commandes automatiques à usage domestique

FprEN 60730-2-13:2015 [72/1020/CDV]	CLC/TC 72
IEC 60730-2-13/Ed. 3: Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie 2-13: Exigences particulières pour les dispositifs de commande sensibles à l'humidité	
Automatic electrical controls - Part 2-13: Particular requirements for humidity sensing controls	
FprEN 60730-2-14:2015 [72/1021/CDV]	CLC/TC 72
Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie 2-14: Exigences particulières pour les actionneurs électriques	
Automatic electrical controls - Part 2-14: Particular requirements for electric actuators	

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 77A EMV, NF- Phänomene / CEM, phénomènes basse fréquence

77A/912/CDV

CLC/SC 77A

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2 : Limites - Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils ? 16 A par phase)

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ? 16 A per phase)

TK 79 Alarmsysteme / Systèmes d'alarme

EN 50131-1:2006/prA2:2015

CLC/TC 79

Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 1: System requirements

TK 82 Systeme für fotovoltaische Umwandlung von Sonnenenergie / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire

FprEN 62670-3:2015 [82/1040/CDV]

CLC/TC 82

Concentrateurs photovoltaïques (CPV) - Essai de performances - Partie 3: Mesurages de performances et rapport de puissance

Photovoltaic concentrators (CPV) - Performance testing - Part 3: Performance measurements and power rating

TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

FprEN 60793-1-48:2015 [86A/1678/CDV]

CLC/SC 86A

Fibres optiques - Partie 1-48: Méthodes de mesure et procédures d'essai - Dispersion du mode de polarisation

Optical fibres - Part 1-48: Measurement methods and test procedures - Polarization mode dispersion

FprEN 60794-4:2015 [86A/1681/CDV]

CLC/SC 86A

Câbles à fibres optiques - Partie 4: Spécification intermédiaire - Câbles optiques aériens le long des lignes électriques de puissance

Optical fibre cables - Part 4: Sectional specification - Aerial optical cables along electrical power lines

FprEN 61290-4-1:2015 [86C/1347/CDV]

CLC/SC 86C

Amplificateurs optiques - Méthodes d'essai - Partie 4-1: Paramètres de gain transitoire - Méthode à deux longueurs d'onde

Optical amplifiers - Test methods - Part 4-1: Gain transient parameters - Two-wavelength method



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter www.asut.ch (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei info@asut.ch. Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

Published Standards (PU)

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

Public Enquiry (PE)

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

Vote (VO)

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

One Step Approval (OP)

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

Withdrawal Vote (WV)

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

Member Vote (MV)

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbreitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

Member Withdrawal Vote (MW)

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut est NSO (National Standards Organisation)

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous www.asut.ch (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous info@asut.ch. Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

Published Standards (PU)

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

Public Enquiry (PE)

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présenter pour la vote.

Vote (VO)

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

Withdrawal Vote (WV)

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

One Step Approval (OP)

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

Member Vote (MV)

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

Member Withdrawal Vote (MW)

Comme décrit sous WV.

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

SN EN ISO 12670:2016

Thermisches Spritzen - Bauteile mit thermisch gespritzten Schichten - Technische Lieferbedingungen (ISO 12670:2011)
Projection thermique - Éléments traités par projection thermique - Conditions techniques de livraison (ISO 12670:2011)
Thermal spraying - Components with thermally sprayed coatings - Technical supply conditions (ISO 12670:2011)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 15311:2007
Referenz / Référence: EN ISO 12670:2015

SN EN ISO 12679:2016

Thermisches Spritzen - Empfehlungen für das thermische Spritzen (ISO 12679:2011)
Projection thermique - Recommandations pour la projection thermique (ISO 12679:2011)
Thermal spraying - Recommendations for thermal spraying (ISO 12679:2011)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 11
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 14616:2005
Referenz / Référence: EN ISO 12679:2015

Swissmem NK 23 Prüfung metallischer Werkstoffe / Essais des matériaux métalliques

SN EN ISO 14556:2016

Metallische Werkstoffe - Kerbschlagbiegeversuch nach Charpy (V-Kerb) - Instrumentiertes Prüfverfahren (ISO 14556:2015)
Matériaux métalliques - Essai de flexion par choc sur éprouvette Charpy à entaille en V - Méthode d'essai instrumenté (ISO 14556:2015)
Metallic materials - Charpy V-notch pendulum impact test - Instrumented test method (ISO 14556:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14556:2000, SN EN ISO 14556/A1:2006
Referenz / Référence: EN ISO 14556:2015

SN EN ISO 16859-1:2016

Metallische Werkstoffe - Härteprüfung nach Leeb - Teil 1: Prüfverfahren (ISO 16859-1:2015)
Matériaux métalliques - Essai de dureté Leeb - Partie 1: Méthode d'essai (ISO 16859-1:2015)
Metallic materials - Leeb hardness test - Part 1: Test method (ISO 16859-1:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN ISO 16859-1:2015

SN EN ISO 16859-2:2016

Metallische Werkstoffe - Härteprüfung nach Leeb - Teil 2: Überprüfung und Kalibrierung der Härteprüfgeräte (ISO 16859-2:2015)
Matériaux métalliques - Essai de dureté Leeb - Partie 2: Vérification et étalonnage des appareils d'essai (ISO 16859-2:2015)
Metallic materials - Leeb hardness test - Part 2: Verification and calibration of the testing devices (ISO 16859-2:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN ISO 16859-2:2015

SN EN ISO 16859-3:2016

Metallische Werkstoffe - Härteprüfung nach Leeb - Teil 3: Kalibrierung von Härtevergleichsplatten (ISO 16859-3:2015)
Matériaux métalliques - Essai de dureté Leeb - Partie 3: Etalonnage des blocs de référence (ISO 16859-3:2015)
Metallic materials - Leeb hardness test - Part 3: Calibration of reference test blocks (ISO 16859-3:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN ISO 16859-3:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

SN EN 12952-1:2016

Wasserrohrkessel und Anlagenkomponenten - Teil 1: Allgemeines
Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires - Partie 1: Généralités
Water-tube boilers and auxiliary installations - Part 1: General
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 12952-1:2001
Referenz / Référence: EN 12952-1:2015

SN EN 13445-6/A1:2016

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 6: Anforderungen an die Konstruktion und Herstellung von Druckbehältern und Druckbehälterteilen aus Gusseisen mit Kugelgraphit; Änderung A1
Récipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 6: Exigences pour la conception et la fabrication des récipients sous pression et des parties sous pression moulés en fonte à graphite sphéroïdal; Amendement A1
Unfired pressure vessels - Part 6: Requirements for the design and fabrication of pressure vessels and pressure parts constructed from spheroidal graphite cast iron; Amendment A1
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Referenz / Référence: EN 13445-6:2014/A1:2015

SN EN 15776+A1:2016

Unbefeuerte Druckbehälter - Anforderungen an die Konstruktion und Herstellung von Druckbehältern und Druckbehälterteilen aus Gusseisen mit einer Bruchdehnung von 15 % oder weniger
Récipients sous pression non soumis à la flamme - Exigences supplémentaires pour la conception et la fabrication des récipients sous pression et des parties sous pression moulés en fonte à allongement, après rupture, inférieur ou égal à 15 %
Unfired pressure vessels - Requirements for the design and fabrication of pressure vessels and pressure parts constructed from cast iron with an elongation after fracture equal or less than 15 %
Preisgruppe / Groupe de Prix: 16
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 15776:2011
Referenz / Référence: EN 15776:2011+A1:2015

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

Swissmem NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

FprEN 10027-1**ECISS/TC 100**

Bezeichnungssysteme für Stähle - Teil 1: Kurznamen
Systèmes de désignation des aciers - Partie 1: Désignation symbolique
Designation systems for steels - Part 1: Steel names
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.05.16

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

prEN ISO 3580**CEN/TC 121**

Schweißzusätze - Umhüllte Stabelektroden zum Lichtbogenhandschweißen von warmfesten Stählen - Einteilung (ISO 3580:2010)
Produits consommables pour le soudage - Électrodes enrobées pour le soudage manuel à l'arc des aciers résistant au fluage
Classification (ISO/DIS 3580:2016)
Welding consumables - Covered electrodes for manual metal arc welding of creep-resisting steels - Classification (ISO/DIS 3580:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.16

prEN ISO 17633**CEN/TC 121**

Schweißzusätze - Fülldrahtelektroden und Füllstäbe zum Metall-Lichtbogenschweißen mit und ohne Gasschutz von nichtrostenden und hitzebeständigen Stählen - Einteilung (ISO/DIS 17633:2016)
Produits consommables pour le soudage - Fils et baguettes fourrés pour le soudage à l'arc avec ou sans protection gazeuse des aciers inoxydables et des aciers résistant aux températures élevées - Classification (ISO/DIS 17633:2016)
Welding consumables - Tubular cored electrodes and rods for gas shielded and non-gas shielded metal arc welding of stainless and heat-resisting steels - Classification (ISO/DIS 17633:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.16

prEN ISO 18276**CEN/TC 121**

Schweißzusätze - Fülldrahtelektroden zum Metall-Lichtbogenschweißen mit und ohne Schutzgas von hochfesten Stählen - Einteilung (ISO/DIS 18276:2016)
Produits consommables pour le soudage - Fils-électrodes fourrés pour le soudage à l'arc avec ou sans gaz de protection des aciers à haute résistance - Classification (ISO/DIS 18276:2016)
Welding consumables Tubular cored electrodes for gas-shielded and non-gasshielded metal arc welding of highstrength steels
Classification (ISO/DIS 18276:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.03.16

Swissmem NK 23 Mechanische Prüfung metallischer Werkstoffe / Essais des matériaux métalliques

prEN 10247**ECISS/TC 101**

Metallographische Prüfung des Gehaltes nichtmetallischer Einschlüsse in Stählen mit Bildreihen
Détermination micrographique de la teneur en inclusions non-métalliques des aciers à l'aide d'images-types
Micrographic examination of the non-metallic inclusion content of steels using standard pictures
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.16

Swissmem NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale

prEN 16952**CEN/TC 144**

Landmaschinen - Geländearbeitsbühnen für Obstplantagearbeiten (WPO) - Sicherheit
Matériel agricole - Sécurité - Plateformes élévatrices tout terrain pour arboriculture (WPO)
Agricultural machinery - Rough-terrain Work Platforms for Orchard's operations (WPO) - Safety
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Swissmem NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

EN 13480-4:2012/FprA3**CEN/TC 267**

Metallische industrielle Rohrleitungen - Teil 4: Fertigung und Verlegung
Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 4: Fabrication et installation
Metallic industrial piping - Part 4: Fabrication and installation
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.05.16

EN 13480-6:2012/prA1**CEN/TC 267**

Metallische industrielle Rohrleitungen - Teil 6: Zusätzliche Anforderungen an erdgedeckte Rohrleitungen
Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 6 : Exigences complémentaires relatives aux tuyauteries enterrées
Metallic industrial piping - Part 6: Additional requirements for buried piping
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

EN 13135:2013/prA1**CEN/TC 147**

Krane - Sicherheit - Konstruktion - Anforderungen an die Ausrüstungen
Appareils de levage à charge suspendue - Sécurité - Conception - Prescriptions relatives à l'équipement
Cranes - Safety - Design - Requirements for equipment
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

prEN 1612**CEN/TC 145**

Kunststoff- und Gummimaschinen - Reaktionsgießmaschinen und -anlagen - Sicherheitsanforderungen
Machines pour les matières plastiques et le caoutchouc - Machines et installations de moulage par réaction - Prescriptions de sécurité
Plastics and rubber machines - Reaction moulding machines and plants - Safety requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.16

prEN 12301**CEN/TC 145**

Kunststoff- und Gummimaschinen - Kalander - Sicherheitsanforderungen
Machines pour les matières plastiques et le caoutchouc - Calandres - Prescriptions de sécurité
Plastics and rubber machines - Calenders - Safety requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

Swissmem NK 20 Schweissen und Trennen / Soudage

SN EN 14616:2005

Thermisches Spritzen - Empfehlungen für das thermische Spritzen
Projection thermique - Recommandations pour la projection thermique
Thermal spraying - Recommendations for thermal spraying
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12679:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN 15311:2007

Thermisches Spritzen - Bauteile mit thermisch gespritzten Schichten - Technische Lieferbedingungen
Projection thermique - Eléments traités par projection thermique - Conditions techniques de livraison
Thermal spraying - Components with thermally sprayed coatings - Technical supply conditions
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12670:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Swissmem NK 23 Mechanische Prüfung metallischer Werkstoffe / Essais des matériaux métalliques

SN EN ISO 14556/A1:2006

Stahl - Kerbschlagbiegeversuch nach Charpy (V-Kerb) - Instrumentiertes Prüfverfahren - Änderung 1: Anhang D - Prüfung von Kleinproben im instrumentierten Kerbschlagbiegeversuch nach Charpy (ISO 14556:2000/Amd 1:2006); Änderung A1
Aciers - Essai de flexion par choc sur éprouvette Charpy à entaille en V - Méthode d'essai instrumenté - Amendement 1: Annexe D - Essai de flexion par choc instrumenté sur éprouvettes Charpy à entaille en V de dimensions réduites (ISO 14556:2000/Amd 1:2006); Amendement A1
Steel - Charpy V-notch pendulum impact test - Instrumented test method - Amendment 1: Annex D - Instrumented Charpy V-notch pendulum impact test of sub-size test pieces (ISO 14556:2000/Amd 1:2006); Amendment A1
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14556:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN ISO 14556:2000

Stahl - Kerbschlagbiegeversuch nach Charpy (V-Kerb) - Instrumentiertes Prüfverfahren (ISO 14556:2000)
Aciers - Essai de flexion par choc sur éprouvette Charpy à entaille en V - Méthode d'essai instrumenté (ISO 14556:2000)
Steel - Charpy V-notch pendulum impact test - Instrumented test method (ISO 14556:2000)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14556:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

Swissmem NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

SN EN 12952-1:2001

Wasserrohrkessel und Anlagenkomponenten - Teil 1: Allgemeines
Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires - Partie 1: Généralités
Water-tube boilers and auxiliary installations - Part 1: General
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12952-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 15776:2011

Unbefeuerte Druckbehälter - Anforderungen an die Konstruktion und Herstellung von Druckbehältern und Druckbehälterteilen aus Gusseisen mit einer Bruchdehnung von 15 % oder weniger
Récipients sous pression non soumis à la flamme - Exigences pour la conception et la fabrication des récipients sous pression et des parties sous pression moulés en fonte à allongement après rupture inférieur ou égal à 15 %
Unfired pressure vessels - Requirements for the design and fabrication of pressure vessels and pressure parts constructed from cast iron with an elongation after fracture equal or less than 15 %
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15776+A1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 12697-34:2015

SN 670434:2015

Asphalt - Prüfverfahren für Heissasphalt - Teil 34: Marshall-Prüfung

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud - Partie 34: Essai Marshall

Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 34: Marshall test

Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 12697-34+A1:2007

Referenz / Référence: EN 12697-34:2012

SN EN 13036-6:2015

SN 640516-6:2015

Oberflächeneigenschaften von Strassen und Flugplätzen - Prüfverfahren - Teil 6: Bestimmung der Quer- und Längsprofile in den Wellenlängen der Ebenheit und der Megatextur

Caractéristiques de surface des routes et aérodromes - Méthodes d'essais - Partie 6: Mesure de profils transversaux et longitudinaux dans le domaine de longueurs d'onde correspondant à l'uni et à la mégatexture

Road and airfield surface characteristics - Test methods - Part 6: Measurement of transverse and longitudinal profiles in the evenness and megatexture wavelength ranges

Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

Referenz / Référence: EN 13036-6:2008

SN EN 13075-1:2015

SN 670586-1:2015

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Brechverhaltens - Teil 1: Bestimmung des Brechwertes kationischer Bitumenemulsionen, Verfahren mit Feinmineralstoff

Bitumes et liants bitumineux - Détermination du comportement à la rupture - Partie 1: Détermination de l'indice de rupture des émulsions cationiques de bitume, méthode des fines minérales

Bitumen and bituminous binders - Determination of breaking behaviour - Part 1: Determination of breaking value of cationic bituminous emulsions, mineral filler method

Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 13075-1:2009

Referenz / Référence: EN 13075-1:2012

SN EN 13924-2:2015

SN 670204-2 NA:2015

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Anforderungsrahmenwerk für spezielle Strassenbaubitumen - Teil 2: Multigrade Strassenbaubitumen

Bitumes et liants bitumineux - Cadre de spécifications pour les bitumes routiers spéciaux - Partie 2: Bitumes routiers multigrades

Bitumen and bituminous binders - Specification framework for special paving grade bitumen - Part 2: Multigrade paving grade bitumens

Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

Referenz / Référence: EN 13924-2:2014

SN 640806:2015

Verkehrsbeeinflussung auf Autobahnen und Autostrassen - Pannenstreifenumnutzung

Gestion du trafic sur autoroutes et semi-autoroutes - Réaffectation de la bande d'arrêt d'urgence

Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

SN 640914-1:2015

Strasseninformationssystem: Linearer Bezug - Netze und ihre Topologie: Netz- und Segmentattribute sowie Netzkombination
Système d'information de la route: repérage linéaire Réseaux et leur topologie: Aattributs de réseau et de segments ainsi que combinaison de réseaux

Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

SN 641726:2015

Strassenverkehrssicherheit - Einzelunfallschwerpunkt-Management

Sécurité routière - Gestion des lieux d'accidents isolés

Single Accident Site Management EUM

Gültig ab / Valable dès: 31.12.15



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SNR CEN/TS 13036-2:2015

SNR 640512-2:2015

Oberflächeneigenschaften von Strassen und Flugplätzen - Prüfverfahren - Teil 2: Verfahren zur Bestimmung der Griffigkeit von Fahrbahndecken durch Verwendung von dynamischen Messsystemen

Caractéristiques de surface des routes et aérodromes - Méthodes d'essai - Partie 2: Évaluation de l'adhérence d'un revêtement de chaussée à l'aide de systèmes de mesure dynamique

Road and airfield surface characteristics - Test methods - Part 2: Assessment of the skid resistance of a road pavement surface by the use of dynamic measuring systems

Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

Referenz / Référence: CEN/TS 13036-2:2010

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

prEN 12274-1

CEN/TC 227

Dünne Asphaltschicht in Kaltbauweise - Prüfverfahren - Teil 1: Probenahme
Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai - Partie 1 : Matériau d'échantillonnage
Slurry surfacing - Test methods - Part 1: Sampling
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

prEN 12274-2

CEN/TC 227

Dünne Asphaltschicht in Kaltbauweise - Prüfverfahren - Teil 2: Bestimmung des Bindemittelgehaltes einschließlich
Probenvorbereitung
Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai - Partie 2 : Détermination de la teneur en liant résiduel y compris la
préparation des échantillons
Slurry surfacing - Test methods - Part 2: Determination of residual binder content including preparation of samples
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

prEN 13303

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Masseverlustes von Industriebitumen nach Erwärmung
Bitumes et liants bitumineux - Détermination de la perte de masse au chauffage des bitumes industriels
Bitumen and bituminous binders - Determination of the loss in mass after heating of industrial bitumen
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.16

prEN 13398

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung der elastischen Rückstellung von modifiziertem Bitumen
Bitumes et liants bitumineux - Détermination du retour élastique des bitumes modifiés
Bitumen and bituminous binders - Determination of the elastic recovery of modified bitumen
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.16

prEN 13399

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung der Lagerbeständigkeit von modifiziertem Bitumen
Bitumes et liants bitumineux - Détermination de la stabilité au stockage des bitumes modifiés
Bitumen and bituminous binders - Determination of storage stability of modified bitumen
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.16

prEN 13702

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung der dynamischen Viskosität von bitumenhaltigen Bindemitteln mit dem
Platte-Kegel-Verfahren - Platte-Kegel-Verfahren
Bitume et liants bitumineux - Détermination de la viscosité dynamique des bitumes modifiés par la méthode cône et plateau
Bitumen and bituminous binders - Determination of dynamic viscosity of bituminous binder by cone and plate method - Cone
and plate method
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.16

prEN 16907-1

CEN/TC 396

Erdarbeiten - Teil 1: Grundsätze und allgemeine Regeln
Terrassement - Partie 1 : Principes et règles générales
Earthworks - Part 1: Principles and general rules
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.16

prEN 16907-6

CEN/TC 396

Erdarbeiten - Teil 6: Landgewinnung mit nassgebaggertem Auffüllmaterial
Earthworks - Part 6: Land reclamation with dredged hydraulic fill
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.16



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 124:1995

SN 640365-1:1995

Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen - Baugrundsätze, Prüfungen, Kennzeichnung, Güteüberwachung
Dispositifs de couronnement et dispositifs de fermeture pour les zones de circulation, de piétons et de véhicules - Principes de construction, essais, marquage, maîtrise de la qualité

Gully tops and manhole tops for vehicular and pedestrian areas - Design requirements, testing, marking, quality control

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 124-1:2015, SN EN 124-2:2015, SN EN 124-4:2015, SN EN 124-6:2015

Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

SN EN 13075-1:2009

SN 670586-1A:2009

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Brechverhaltens - Teil 1: Bestimmung des Brechwertes kationischer Bitumenemulsionen, Verfahren mit Feinmineralstoff

Bitumes et liants bitumineux - Détermination du comportement à la rupture - Partie 1: Détermination de l'indice de rupture des émulsions cationiques de bitume, méthode des fines minérales

Bitumen and bituminous binders - Determination of breaking behaviour - Part 1: Determination of breaking value of cationic bituminous emulsions, mineral filler method

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13075-1:2015

Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

SN EN 13249+A1:2005

670249B-NA:2005

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung beim Bau von Strassen und sonstigen Verkehrsflächen

Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de routes et autres zones de circulation

Geotextiles and geotextile-related products - Required characteristics for use in the construction of roads and other traffic areas

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13249:2014

Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

SN EN 13250+A1:2005

SN 670250B-NA:2005

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung beim Eisenbahnbau

Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction des voies ferrées

Geotextiles and geotextile-related products - Required characteristics for use in the construction of railways

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13250:2014

Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

SN EN 13251+A1:2005

SN 670251B-NA:2005

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung in Erd- und Grundbau sowie in Stützbauwerken

Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les travaux de terrassement, fondations et structures de soutènement

Geotextiles and geotextile-related products - Required characteristics for use in earthworks, foundations and retaining structures

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13251:2014

Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

SN EN 13252+A1:2005

SN 670252B-NA:2005

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung in Dränanlagen

Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les systèmes de drainage

Geotextiles and geotextile-related products - Required characteristics for use in drainage systems

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13252:2014

Gültig ab / Valable dès: 31.12.15



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8008 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 13253+A1:2006

SN 670253B-NA:2006

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung in Erosionsschutzanlagen
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les ouvrages de lutte contre l'érosion
(protection côtière et revêtement de berge)
Geotextiles and geotextile-related products - Required characteristics for use in external erosion control systems
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13253:2014
Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

SN EN 13254+A1:2005

SN 670254B-NA:2005

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung beim Bau von Rückhaltebecken und Staudämmen
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de réservoirs et de barrages
Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in the construction of reservoirs and dams
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13254:2014
Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

SN EN 13255+A1:2005

SN 670255B-NA:2005

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung beim Kanalbau
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de canaux
Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in the construction of canals
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13255:2014
Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

SN EN 13256+A1:2005

SN 670256B-NA:2005

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung im Tunnelbau und in Tiefbauwerken
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de tunnels et de structures souterraines
Geotextiles and geotextile-related products - Required characteristics for use in the construction of tunnels and underground structures
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13256:2014
Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

SN EN 13257+A1:2005

SN 670257B-NA:2005

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung bei der Entsorgung fester Abfallstoffe
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les ouvrages d'enfouissement des déchets solides
Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in solid waste disposals
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13257:2014
Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

SN EN 13265+A1:2005

SN 670903-2B-NA:2005

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung in Projekten zum Einschluss flüssiger Abfallstoffe
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les projets de confinement de déchets liquides
Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in liquid waste containment projects
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13265:2014
Gültig ab / Valable dès: 31.12.15

Nichts verpassen: Das Update-Abonnement hält Ihre Normen auf dem aktuellen Stand.



- Wir überprüfen monatlich Ihr individuelles Normenportfolio oder die gewünschten ICS-Sachgruppen
- Wir liefern zuverlässig Informationen über neue, geänderte oder zurückgezogene Normen
- Sie entscheiden, was Sie kaufen möchten und wie wir liefern sollen
- Sie profitieren von der Möglichkeit des einfachen Datenimports in ihr eigenes Dokumenten-Management-System
- Sie haben garantiert weniger Aufwand und sind trotzdem immer up to date

Das SNV-Update-Abonnement und das ICS-Update-Abonnement passen sich Ihren Bedürfnissen an: Die aktuellen Änderungen Ihres Normenbestands und Ihrer Sachgruppen erhalten Sie je nach Wunsch automatisch auf CD oder in Papierform – oder Sie lassen sich monatlich informieren und bestellen nur das, was Sie wünschen.

Registrierte mysnv.ch-Kunden verwalten ihr Abonnement ganz einfach online.

Gerne beraten wir Sie persönlich:
+41 (0)52 224 54 54 oder solutions@snv.ch.

Ne laissez pas passer l'occasion: l'abonnement de mise à jour actualise vos normes.



Nos abonnements de mise à jour:
reconnu et recommandé comme
instrument de contrôle par
les organismes de certification.

- Nous contrôlons votre portefeuille de normes ou les groupes ICS que vous souhaitez sur une base mensuelle
- Nous vous livrons des informations fiables sur les nouveautés, les modifications ou les retraits de normes
- Vous décidez de ce que vous souhaitez acheter et comment vous souhaitez être livré
- Vous avez la possibilité d'importer les données facilement dans votre propre système de gestion des documents
- Vous réduisez ainsi le temps nécessaire et vos normes restent toujours à jour

Les abonnements de mise à jour SNV et ICS s'adaptent à vos besoins: recevez sur demande les modifications actualisées de votre recueil de normes et de vos groupes automatiquement sur CD ou sous format papier. Ou alors, obtenez des informations mensuelles et ne commandez que ce que vous souhaitez.

Les clients mysnv.ch enregistrés peuvent gérer leur abonnement en ligne, en toute simplicité.

Nous vous donnerons volontiers des conseils personnalisés, par téléphone au +41 (0)52 224 54 54 ou par e-mail à solutions@snv.ch.

ABKÜRZUNGEN / ABBREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FB	Fachbereich	Secteur particulier
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV